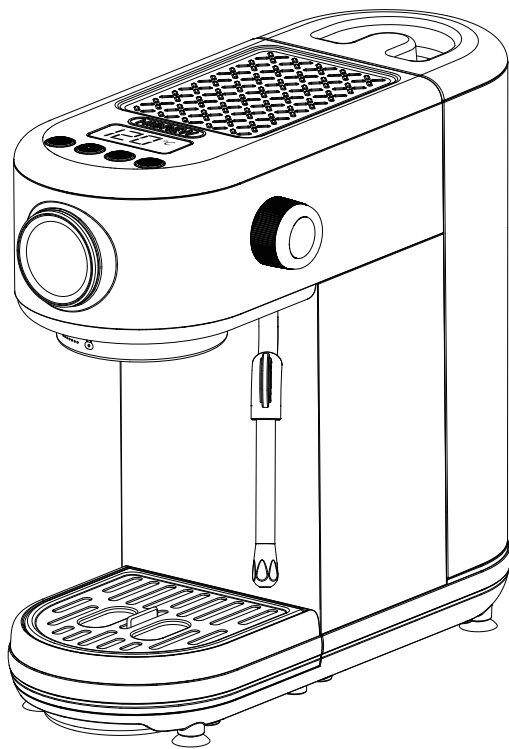


HiBREW®



EN

CN

RU

KR

AE

ES

DE

FR

PT

IT

JP

Espresso Coffee Maker

SKU H10B

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

Chapter I: Precautions for Safe Use

Before using machine always carefully read and comply with all these instructions. We cannot accept any responsibility for the consequences of improper use.

1. Warning: potential injury may cause from misuse of appliance
2. The heating element surface is subject to residual heat after use.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
5. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
6. Children shall not play with the appliance.
7. Before using checks that the voltage of wall outlet corresponds to coffee maker rating plate;
8. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
9. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire, avoid to be damaged.
10. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance to cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
11. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
12. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
13. Place appliance on flat surface or table, do not hang its power cord over the edge of table or counter;
14. Be careful to ensure that the power cable does not become trapped and does not rub against sharp edges.
15. Ensure that the power cord does not touch hot surface of appliance;
16. Do not touch with hand directly, Use the handle of the portafilter;
17. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse appliance or power cord into water or any other liquids;
18. Do not use outdoors, It must be protected against freezing conditions;
19. Do not fill more than upper MAX mark, when pure water in water tank;
20. Once the fault, defect or machine drop caused by suspicious defect, unplug the power plug immediately, do not operate on the problem machine;
21. Save these instructions booklet for future reference;
22. Do not immerse the machine into water.

Please send it to the service shop for test, maintenance and replacement by professionals.

Notes on this operating manual

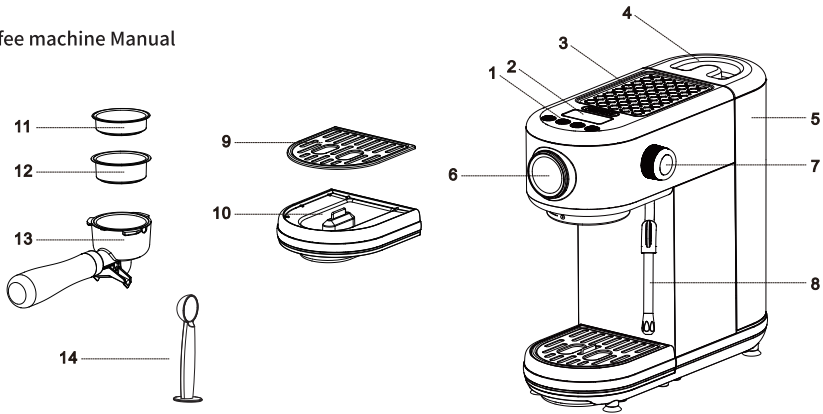
This operating manual cannot cover all possible circumstances. For further information or in case of problems not adequately covered in this operating manual, please contact the service and sales center.

Please keep this operating manual safe and pass it on to the next user.

Chapter II: Component description Unpacking

Remove your espresso coffee machine from its packaging.
After unpacking, please check that the following parts are included:

Coffee machine Manual



EN

1. Control Button	2. Display Screen	3. Cup Warmer
4. Water Tank Cap	5. Water Tank	6. Pressure gauge
7. Steam Knob	8. Steam Wand	9. Drip Tray Cover
10. Drip Tray	11. Single-cup Coffee Filter	12. Double-cup Coffee Filter
13. Portafilter	14. Measuring Spoon and Tamper	-

Note:

- Check that your home power supply voltage is the same as marked on the machine rating plate
- Destroy all the plastic bags to prevent danger to children!

Tip:

Keep the packaging for transporting the machine (e.g., for removals, servicing, etc.)

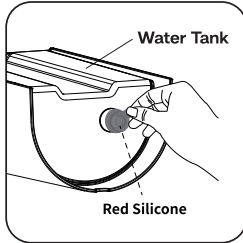
Note:

You may find a little water remaining in the machine.

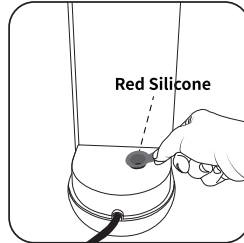
Chapter III: Making Coffee

A. BEFORE THE FIRST USE (Important)













1. Move the coffee maker from the package, and check the accessories according to the list;
2. Remove the red silicone from the water tank before using the coffee maker;



or



EN

3. Clean all detachable parts;
4. Fill the water tank with water and put it back on the machine, and close the water tank cover;
5. Connect the power plug, all the indicators light up for about 1s, and there is a buzzer, the machine passes the self-test. Press “”, the coffee machine starts to preheat, “” lights on, “” and “” flash, screen display “--°”. After about 1 minute, the preheating is complete. “” “” “” lights on, screen display setting temperature.
6. Press and hold “” “” at the same time for 2 seconds to enter the temperature unit switching mode “”. Press and hold for 2 seconds, the temperature unit can be switched from Celsius to Fahrenheit “”;
7. After the preheating is completed, turn the steam knob counterclockwise to the maximum position, and the electromagnetic pump works until continuous hot water comes out from the steam pipe and lasts for 5 seconds (this process takes 1-2 minutes) to clean the steam pipe, and then turn off the steam switch;
8. Rotate counterclockwise to install the portafilter the machine, press the “” to let hot water come out to clean the coffee filter and cup.

B. MAKE ESPRESSO COFFEE (Double-cup Coffee for example)

1. Open the lid, take out water tank, and pour appropriate water into tank. Do not exceed the MAX capacity;
2. Put back the water tank and close the lid;
3. Connect power plug, press Power button, all indicator lamp will light on about 1s, then coffee lamps are flashing, machine start preheating, preheating will be finished after 1min, power lamp and coffee indicator lamp will always light on, steam indicator lamp light off;

- Put the coffee powder (Single cup: 10 ~ 12g, Double cup: 14 ~ 16 g) into a double filter cup. Press the powder down with the bottom of the coffee spoon. Remove the coffee powder from the sides of the filter cup.

Note: If too much coffee powder remains at the edge of the screen, it is easy to cause poor sealing and water leakage.





- Rotate the high-pressure portafilter assembly counterclockwise from position " " to position " " (must be tightened)
- Put cup(s) under portafilter;
- Press the double cup of coffee button, the machine starts to extract coffee, automatic extraction until the machine stops working (buzzer prompt);
- The coffee machine stops working automatically (the breathing light changes from blinking to steady on), the coffee is finished, and then remove the coffee cup;

Warning: Do not leave the coffee machine unattended during the coffee making process, as it sometimes requires manual operation.





- After making the coffee, turn clockwise to remove the high-pressure portafilter assembly, clean the coffee grounds in the filter cup and rinse with hot water. Press a single or double coffee button and run water to rinse the coffee grounds out of the outlet.
- When making a single cup of coffee, select a single cup of coffee filter, press the single cup of coffee switch when making, the other steps are the same as making a double cup of coffee.

Warning: Do not touch the hot surfaces of the machine with hands to avoid scald, especially the brewing outlet and the steam nozzle when use machine.





· Set the coffee temperature

- Press and hold “” “” at the same time for 2 seconds to enter brew temperature setting from 25°C (cold brew only) to 90~95°C (hot brew).
- Each press “” to decrease 1°C for hot brew.
- Each press “” to increase 1°C for hot brew.
- The set temperature is shown in the display.
- Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.




·Set the coffee pre-brew time

- Press and hold “” “” at the same time for 2 seconds to enter pre-brew time setting from 1~10s.
- Each press “” to decrease 1 second.
- Each press “” to increase 1 second.
- The set pre-brew time is shown in the display.
- Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.

·Set the coffee volume


- Press and hold “” for 2 seconds to set single cup coffee volume from 25~150mL;
- Or Press and hold “” for 2 seconds to set double cup coffee volume from 50~300mL.
- Each press “” to decrease 5mL.
- Each press “” to increase 5mL.
- The set coffee volume is shown in the display.
- Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.

C. MAKING HOT WATER

1. Put a container under hot water outlet;
2. When “” “” and “” indicator lights always keep on, open steam knob, rotate it to the maximum position, hot water will be come out from hot water pipe immediately (Maximum work 2 minute); In the process of making hot water, the single-cup coffee and Double-cup coffee’ s light are breathing;
3. When the hot water reaches the required amount, turn the "steam knob" clockwise to the off position, and the hot water stops flowing out.




Note: When using, be careful of the hot parts of the machine. Especially the water outlet (portafilter holder), hot water nozzle and steam pipe. When operating, please do not put your hands on the above parts for any reason.

D. PRODUCTION OF MILK FOAM





1. Take a special steel cup, pour into about 8°C cold full fat pure milk 1/3 cup; (Can't be hot);
Note: When selecting a cup size, it is recommended that the diameter of the cup be no less than 70±5mm. As the volume of milk will increase after foaming, make sure that the cup has enough height.
2. Press “”, it starts preheating, Single-cup, Double-cup coffee and manual coffee button indicator go out, steam indicator is flashing, then wait until the steam indicator lights on, now preheating finished.
3. Put an empty cup under the steam pipe, turn the "steam knob" counterclockwise to the maximum position, release a little water in the steam pipe, and turn the "steam knob" clockwise to turn off the steam after the steam comes out.
4. Put a stainless-steel cup under steam nozzle. Let the steam pipe nozzle soak below the surface of the milk;
5. Open steam knob, rotate it to the maximum position to froth milk;
6. When desired milk foam reaches, turn off the knob then the steam stops.

Note: After the steam stops spraying, please clean the steam pipe assembly immediately and discharge the milk in the pipe to prevent the milk froth from scaling on the pipe surface. During the operation, the surface temperature of the steam pipe is high. Make sure not to be scalded.

· Set the steam temperature

1. Press and hold “” for 2 seconds to set single cup coffee volume from 125~150°C;
2. Each press “” to decrease the temperature 5°C;
3. Each press “” to increase the temperature 5°C;
4. The set temperature is shown in the display;
5. Save the settings and exit after 5 seconds of inactivity.

· Lower the temperature

1. Put a container under hot water outlet;
2. Press “” or “”, display shows "hot";
3. Open steam knob, rotate it to the maximum position;
4. When the boiler temperature drops to the set coffee extraction temperature, the water pump will stop automatically;
5. Turn the steam knob clockwise to close the steam tube channel;
6. When “” “” is always on, coffee can be re-made.

Chapter IV: Clean and maintenance

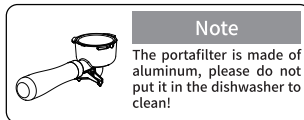
A. DAILY MAINTENANCE

1. The machine has to be switched off and cooled down after each use;
2. Use a clean damp cloth to clean the stainless-steel surface;

Note: Do not use abrasive sponges and alcohol or solvents.

Do not immerse the machine into water.

3. Clean the outlet and the seal ring under the group head with professional brush;
4. Clean steam outlet, confirm there is no blockage
5. Detach the metal portafilter through turn it anticlockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clean water.
6. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.
7. Clean drip tray and removable shelf regularly then dry them.
8. Clean water tank regularly.



B. CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. The machine builds up lime scale deposits over time, and you need descale the machine 2-3 months;
2. Pour water and descale in water tank up to MAX capacity (water and descale ratio is 4:1, follow the instruction of descale. Please use "household descale", or you can use the citric acid replace descale (water and citric acid ratio is 100:3);
3. Lock the filter holder (no coffee powder) into the group head. According to part "B" MAKE ESPRESSO COFFEE;
4. Place a large-capacity container under portafilter and the hot water outlet. Press and hold "☺☺☺" at the same time for more than two seconds to enter the automatic descaling function of the coffee channel, "☺☺☺" "☺☺☺" is always on.
5. Unscrew the steam knob and press "☺☺☺" to clear the steam channel, and the water pump will stop automatically after 500ml is discharged;
6. After turning off the steam knob, press "☺☺☺" to clear the coffee channel, and the water pump will stop automatically after 500ml is discharged;
7. Allow the descaling agent to settle in the machine for at least 15 minutes;
8. Refill the water tank with clean water and repeat the step 5-6 at least 3 times to make sure the piping is cleanly.
9. Finally press "☺" to exit the descaling program and return to normal working mode.

C. INDICATOR TIPS

Power Indicator	Single-cup Coffee Indicator	Double-cup Coffee Indicator	Steam Indicator	Display screen	Cause	Solution
The Red indicator blinks for 1s	The Green indicator blinks for 1s	The Green indicator blinks for 1s	The Green indicator blinks for 1s	Extinguished after full display 1s	Connect power plug	/
Lights on	Flashing	Flashing	Lights off	-- °C twinkle alternately	Coffee and hot water is pre-heating	/
Lights on	Flashing	Flashing	Lights off	25°C(cold) 90-95°C(hot)	Coffee and hot water pre-heating finished	/

Lights off	Breathing light on	Lights off	Lights off	timekeeping	Making single cup coffee	/
Lights off	Lights off	Breathing light on	Lights off	timekeeping	Making double cup coffee	/
Lights off	Breathing light on	Breathing light on	Lights off	timekeeping	Making hot water	/
Lights off	Lights off	Lights off	Flashing	---°C twinkle alternately	Steam is pre-heating	/
Lights on	Lights off	Lights off	Lights on	125-150°C	Steam pre heating finished or Steam finished	/
Lights off	Lights off	Lights off	Lights on	timekeeping	Making steam	/
Lights on	Lights off	Lights off	Flashing	E-1	The Steam knob is open when the machine is power on.	Switch the steam knob clockwise to turn off the steam.
Lights off	Lights on	Lights on	Lights off	E-2	1. The water shortage of the water tank causes the boiler to overheat and start the overpressure protection 2. Too fine coffee powder leads to too high pressure, which will automatically start overpressure protection	1. Fill the water tank with appropriate amount of water. 2. Adjust the appropriate powder thickness
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	E-3	Temperature sensor short circuit or open circuit	Please contact technical support.
Lights on	Lights off	Lights off	Lights off	E-4	The heating function is out of work.	Please contact technical support.
Lights on	Flashing	Flashing	Flashing	hot	Temperature is not suitable for making coffee after heating for steam function.	Switch the steam knob anticlockwise to turn on the steam function.
Lights on	Flashing	Flashing	Lights off	25°C(cold) 90-95°C(hot)	The steam knob needs to be closed after cooling down	Switch off the steam knob
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	No display	Turn off	/
Lights off	Lights off	Lights off	Lights off	No display	Standby for more than 30 minutes	Press the Power button

D.TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause/Result	Solution
No water comes out.	Water tank is empty.	Fill the tank with water and turn on the steam knob until hot water comes out continuously from the steam pipe.
	The red silicone cover inside the water tank is not removed.	Remove the red silicone cover inside the water tank.
	The input voltage or frequency is inconsistent with nameplate.	Make sure the voltage and frequency are consistent with the nameplate.
	Machine malfunctions.	Please contact with the authorized service.

No steam is generated.	Steam nozzle clogged.	Clean steam nozzle.
	Water tank is empty.	Fill the tank with water and turn on the steam knob until hot water comes out continuously from the steam pipe, Now you can start to steam.
	The steam knob is closed after pressing the steam button.	Turn the steam knob anticlockwise to turn on the steam function.
	Machine malfunctions.	Please contact with the authorized service.
Coffee runs out around the edge of the filter holder.	Too much powder in the filter.	Turn off the machine and wait for it cool down, clean the filter, then pour appropriate coffee powder.
	There is powder in the seal ring under group head.	
	Implementation of the above operation problems still exist.	Please contact with the authorized service.
Coffee comes out too slow or no coffee comes out.	coffee powder is too fine, and clogged filter.	With thicker coffee powder.
	Filter holes are blocked.	Brush / clean the filter.
	The red silicone cover inside the water tank is not removed.	Remove the red silicone cover inside the water tank.
	The steam knob is open.	Turn the steam knob clockwise to turn it off.
	Water tank is not inserted.	Insert the water tank in place.
Water leakage on the bottom of machine.	Drip tray is filled up.	Please clean the drip tray.
	Machine malfunctions.	Please contact with the authorized service.
Machine is not working.	The power cord is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly.
	NTC is short circuit.	Please contact with the authorized service.
	Machine malfunctions.	
The steam cannot froth.	Steam indicator not light on.	Wait steam indicator lights on.
	The milk container is too big or the shape is not fit.	Use high and narrow cup or garland cup.
	Used skimmed milk.	Use whole milk.

***If you have not been able to solve the problem, contact customer support in your country.**

E.Content of hazardous substances in the product

Accessory	Hazardous Substances						
	Plastic	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBBS)	(PBDEs)
Plastic							
Hardware	○	○	○	○	○	○	○
Power Cord	×	○	○	○	○	○	○
Electrical device	×	○	○	○	○	○	○
Silicone parts	○	○	○	○	○	○	○
Package	○	○	○	○	○	○	○

This form is compiled in accordance with the provisions of SJ/T 11364.
○:Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the part is within the limit requirement of GB/T 26572.
×:It means that the content of the hazardous substance in at least one of the homogeneous materials of the part exceeds the limit requirement of GB/T 26572.

Chapter III: Making Coffee

model No.	H10B	
Rated voltage frequency	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Coffee machine power	1350W	
Water tank capacity	1.3L	
Pressure	20 Bar	

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations:
hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

EN



Made in China

I: 安全须知

在使用机器之前, 请务必仔细阅读并遵守所有这些说明。我们不对不当使用的后果承担任何责任。

1. 警告: 误用电器可能造成伤害
2. 发热体表面在使用后会产生余热。
3. 请勿在无人看管的情况下由儿童进行清洁和用户维护。
4. 8岁及以上的儿童在接受有关以安全方式使用本设备的监督或指导并且了解所涉及的危险的情况下, 可以使用本设备。儿童不得进行清洁和用户维护, 除非他们已年满8岁并受到监督。请将设备及其电源线放在8岁以下儿童接触不到的地方。
5. 身体、感官或精神能力下降或缺乏经验和知识的人可以使用设备, 前提是已接受有关以安全方式使用设备的监督或指导并了解所涉及的危险。
6. 儿童不得玩弄本电器。
7. 使用前检查壁装插座电压是否与咖啡机铭牌相符;
8. 本设备配有接地插头。请确保您家中的墙壁插座接地良好。
9. 请勿将咖啡机放在热表面或火旁, 以免损坏。
10. 清洁前和不使用时, 从墙上插座拔下插头。在取下、安装组件或清洁之前, 让设备完全冷却。
11. 请勿在电源线或插头损坏或设备发生故障或以任何方式损坏后操作任何设备。将设备送回最近的授权服务机构进行检查、维修或调整。
12. 使用设备制造商不推荐的附件可能会导致火灾、触电或人身伤害。
13. 将电器放置在平面或桌面上, 不要将其电源线挂在桌面或柜台边缘;
14. 小心确保电源线不会被夹住, 也不会摩擦锋利的边缘。
15. 确保电源线不接触电器的热表面;
16. 不要用手直接接触, 使用过滤器的手柄;
17. 为防止火灾、触电和人身伤害, 请勿将器具或电源线浸入水中或任何其他液体中;
18. 请勿在室外使用, 必须防冻;
19. 水箱装纯水时, 注水不要超过上限MAX;
20. 一旦出现可疑缺陷引起的故障、缺陷或机器掉落, 立即拔掉电源插头, 不要对问题机器进行操作;
21. 保存这些说明书以备将来参考;
22. 请勿将机器浸入水中。

请将其送至维修店, 由专业人员进行测试、维修和更换。

本操作手册的注意事项

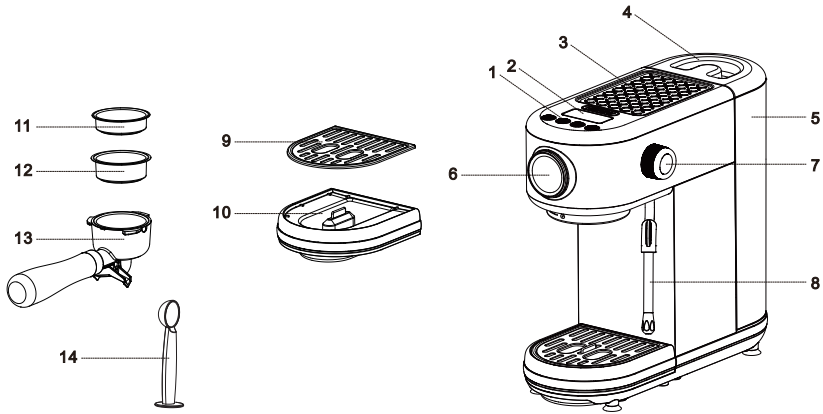
本操作手册无法涵盖所有可能的情况。如需更多信息或本操作手册未充分涵盖的问题, 请联系服务和销售中心。

请妥善保管本操作手册, 并将其转交给下一位用户。

II: 产品部件描述包装

从包装中取出浓缩咖啡机。
打开包装后，请检查是否包含以下部件：

咖啡机说明书



1. 控制按钮	2. 显示屏	3. 暖杯架
4. 水箱盖	5. 水箱	6. 压力表
7. 蒸汽旋钮	8. 蒸汽棒	9. 滴水盘盖
10. 滴水盘	11. 单杯粉碗	12. 双杯量粉碗
13. 手柄	14. 咖啡勺（装粉和压粉）	-

注意：

— 检查您的家用电源电压是否与机器铭牌上标记的电压相同

— 销毁所有塑料袋，以免对儿童造成危险！

机器中残存的水为出厂测试残留，属于正常现象

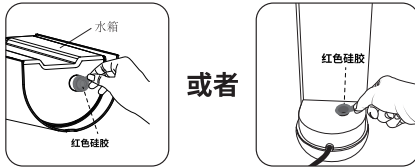
提示：

保留用于运输机器的包装（例如，用于拆卸、维修等）

III: 制作咖啡

A. 初次使用(重要)

1. 将咖啡机从包装中取出, 根据清单检查配件;
2. 使用咖啡机前, 先将水箱内的红色硅胶去掉;



3. 清洁所有可拆卸部件;
4. 将水箱加满水放回机器上, 关闭水箱盖;
5. 接上电源插头, 所有指示灯亮约1s后熄灭, 并有蜂鸣, 机器自检通过。按电源键“**⏻**”, 咖啡机启动并开始预热, “**⏻**”常亮, “**☕**”和“**☕☕**”闪烁, 屏幕显示“--°C”。A约1分钟后预热完成。“**⏻**”“**☕**”“**☕☕**”指示灯常亮, 屏幕显示已设定的温度。
6. 同时长按“**⏻**”“**☕☕**”2秒进入温度单位切换模式, 温度单位可从摄氏“**92°**”切换为华氏“**198°**”, 反之亦可
7. 预热完成后, 将蒸汽旋钮逆时针旋转至最大位置, 电磁泵工作, 直到蒸汽管连续流出热水并持续5秒(此过程需要1-2分钟)清洗蒸汽管, 然后关闭蒸汽开关;
8. 逆时针旋转将咖啡手柄安装到机器中, 按下“**☕☕**”让热水流出以清洁粉碗和杯子。

B. 制作Espresso

1. 打开盖子, 取出水箱, 将适量的水倒入水箱中。不要超过最大容量;
2. 放回水箱, 盖上盖子;
3. 接上电源插头, 按电源键, 机器开始预热, 1分钟后预热完成, 电源灯和咖啡指示灯常亮, 蒸汽指示灯熄灭;
4. 将咖啡粉(单杯: 10~12克; 双杯: 14~16克)放入粉碗中。用压粉锤将粉末压紧。去除粉碗边缘的咖啡粉;

注意: 如果粉碗边缘残留咖啡粉过多, 容易造成密封不良和漏水。

5. 手柄扣进咖啡机并逆时针旋转, 从位置“**☕**”到位置“**☕☕**”(必须拧紧);
6. 把杯子放置咖啡出口下方;
7. 按下“**☕**”或“**☕☕**”, 机器开始萃取咖啡, 自动萃取直到机器停止工作(蜂鸣器提示);
8. 咖啡机自动停止工作(呼吸灯由闪烁变为常亮), 咖啡完成, 取出咖啡杯;

警告: 在咖啡制作过程中不要让咖啡机无人看管, 因为有时需要手动操作。








9. 制作咖啡后, 顺时针转动以取下手柄, 清洁过滤杯中的咖啡渣并用热水冲洗。按下“**☕**”或“**☕☕**”冲洗冲煮头的咖啡渣;

警告: 请勿用手触摸机器的热表面, 以免烫伤, 尤其是使用机器时的冲煮头和蒸汽喷嘴。





· 设置咖啡萃取温度

1. 同时按住“**☕**”“**☕☕**”两秒以上设定咖啡温度, “**☕**”“**☕☕**”按键指示灯为快速闪烁状态
2. 数码管显示当前设定咖啡温度。可调范围25°C、90~95°C;
3. 在90~95°C温度区间, 按“**☕**”每次减1摄氏度;
4. 在90~95°C温度区间, 按“**☕☕**”每次加1摄氏度;
5. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定温度






· 设定预萃取时间

1. 同时按住“”“”两秒以上设定预酿造时间。“”“”“”按键指示灯常亮；数码管显示当前设定预酿造时间，默认5秒，可调范围0~10秒；
2. 按“”每次减1秒；
3. 按“”每次加1秒；
4. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定预酿造时间。

· 设定咖啡萃取量





1. 长按“”两秒设定单份咖啡萃取量，默认35mL，设定范围为25~150mL；
2. 或者长按“”两秒设定双份咖啡萃取量，默认70mL，设定范围为50~300mL；
3. 数码管显示当前设定咖啡量；
4. 按“”每次减少5mL；
5. 按“”每次增加5mL；
6. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定咖啡量。

C. 制作热水




1. 在热水出口(蒸汽喷头)下放置容器；
2. 当“”“”和“”指示灯常亮时，打开蒸汽旋钮，将其旋转到最大位置，热水立即从热水管流出(最长工作2分钟)；在制作热水的过程中“”和“”指示灯闪烁；
3. 当热水达到所需量时，顺时针转动“蒸汽旋钮”至关闭位置，热水停止流出

注意：使用时注意机器发热部位。特别是冲煮头、热水喷嘴和蒸汽管。操作时，请勿以任何理由将手放在上述部件上。

D. 制作奶泡

1. 使用拉花杯，倒入冷藏的牛奶，大概为容器的1/3；
注意：选择拉花杯尺寸时，建议杯直径不小于70±5mm。由于起泡后牛奶的体积会增加，因此请确保杯子有足够的高度。
2. 按“”键开始预热，“”和“”指示灯熄灭，“”指示灯闪烁一秒一次。等待“”指示灯长亮，即完成预热；
3. 放置一个空容器在蒸汽管下方，旋转“蒸汽旋钮”至最大档位，排出蒸汽管中余残留水份。当蒸汽稳定释放后，顺时针旋转蒸汽旋钮关闭蒸汽；
4. 把装有牛奶的拉花杯放置蒸汽管下方，确保蒸汽喷头完全浸泡在牛奶液面下方；
5. 逆时针旋转蒸汽旋钮至最大档位；
6. 通过调整液面与蒸汽头的位置，使牛奶翻滚；
7. 达到所需奶泡时，关闭旋钮，蒸汽停止；
注意：蒸汽停止喷出后，请立即清洗蒸汽管总成，将管内牛奶排出，防止奶沫在管面上结垢。运行过程中，蒸汽管道表面温度较高。确保不要被烫伤。

· 设定蒸汽温度

1. 长按“”设定蒸汽温度；
2. 数码管显示当前设定咖啡温度。设定范围为：125~150℃；
3. 按“”每次减少5℃；
4. 按“”每次增加5℃；
5. 闪烁5秒无操作自动保存当前设定。

· 锅炉降温

当使用完蒸汽功能后,如你需要马上再制作咖啡,你需要先把锅炉温度下降。

1. 放置一个空容器在蒸汽管下方;
2. 当按下“☕”或“☕☕”时,数码管显示屏显示“hot”;
3. 逆时针旋转“蒸汽旋钮”到最大档位;
4. 当锅炉温度下降到设定的咖啡萃取温度时,水泵自动停止;
5. 顺时针旋转蒸汽旋钮关闭蒸汽管通道;
6. 待“☕”“☕☕”长亮时,可重新制作咖啡

IV: 清洁与维护

A. 日常维护

1. 每次使用后必须关机冷却;
2. 用干净的湿布清洁不锈钢表面;
注意:不要使用研磨海绵和酒精或溶剂。请勿将机器浸入水中。
3. 用专业刷子清洁组头下的出水口和密封圈;
4. 清洁蒸汽出口,确认无堵塞;
5. 顺时针旋转拆下手柄,去除里面的咖啡渣,然后可以用清洁剂清洗,但最后必须用清水冲洗干净;
6. 将水中的所有附件清洗干净并彻底擦干;
7. 定期清洁滴水盘和可拆卸搁板,然后晾干;
8. 定期清洗水箱。
9. 本机没有反冲洗功能,不能用盲片和盲碗清洗,否则会导致咖啡粉回流至密封圈底部漏水和损坏冲煮头,可以用增压粉碗或单双粉碗空杯(空杯指的是不加咖啡粉)清洗,效果一样。如因使用盲片或者盲碗导致机器出现问题,将不在保修范围内。



B. 清理水垢

1. 为保证咖啡机正常使用功能及内部水流通洁、咖啡口味纯正,咖啡机在使用2-3个月后期需对其除垢、清结维护;
2. 往水箱中加水 and 除垢剂至最大容量(水与除垢剂比例为4:1,按照除垢剂说明进行。请使用“家用除垢剂”,也可以用柠檬酸代替除垢剂(水和柠檬酸比例为100:3);
3. 将手柄和咖啡粉碗(不装入咖啡粉)锁定到咖啡机中;
4. 手柄出口口下和蒸汽管下放置大容量容器。同时按住“☕☕”“☕☕☕”两秒以上进入咖啡通道自动除垢功能,“☺”“☕☕☕”常亮;
5. 拧开蒸汽旋钮后按“☕☕☕”清理蒸汽通道,排出500毫升后水泵自动停止
6. 关闭蒸汽旋钮后按“☕☕☕”清理咖啡通道,排出500毫升后水泵自动停止
7. 使除垢剂在机内沉积至少15分钟
8. 重新往水箱加入清水重复并三次上述第5~6步操作,以确保管道清洁
9. 最后按“☺”退出除垢程序恢复正常工作模式。

C. 指示灯提示

电源指示灯	单杯咖啡指示灯	双杯咖啡指示灯	蒸汽指示灯	数码显示屏	原因	解决方法
白光亮1S后,指示灯灭	白光亮1S后,指示灯灭	白光亮1S后,指示灯灭	白光亮1S后,指示灯灭	全显1秒后熄灭	通电机自检	/
常亮	闪烁	闪烁	熄灭	--°C 上下交替闪烁	咖啡、热水预热	/
常亮	常亮	常亮	熄灭	25°C, 90-95°C	咖啡、热水预热达到预设值	/

熄灭	呼吸闪烁	熄灭	熄灭	计时	单杯咖啡制作中	/
熄灭	熄灭	呼吸闪烁	熄灭	计时	双杯咖啡制作中	/
熄灭	呼吸闪烁	呼吸闪烁	熄灭	计时	热水制作中	/
常亮	熄灭	熄灭	闪烁	---°C 上下交替闪烁	预制蒸汽中	/
常亮	熄灭	熄灭	常亮	125-150°C	预制蒸汽完成达到预设值	/
熄灭	熄灭	熄灭	呼吸闪烁	计时	制作蒸汽中	/
常亮	熄灭	熄灭	常亮	125-150°C	蒸汽制作完成显示蒸汽温度预设值	/
常亮	熄灭	熄灭	急闪	E-1	开机时蒸汽旋钮未关闭	关闭蒸汽旋钮旋紧
常亮	常亮	常亮	熄灭	E-2	1.水箱缺水导致锅炉过热启动了过压保护 2.咖啡粉太细导致压力过高,也会自动启动过压保护	1.给水箱加水 2.调试合适的粉末粗细度
熄灭	熄灭	熄灭	熄灭	E-3	温度传感器短路或开路	请与特约服务中心联系
常亮	熄灭	熄灭	熄灭	E-4	机器不加热	请与特约服务中心联系
常亮	急闪	急闪	急闪	hot	蒸汽加热后,再按单杯或者双杯,机器温度高于制作咖啡的合适温度	打开蒸汽旋钮给泄压,给机器降温
熄灭	熄灭	熄灭	熄灭	不显示	机器处于待机状态	/
熄灭	熄灭	熄灭	熄灭	不显示	待机超过30分钟	触按面板开关

D.常见故障解答

故障	原因	解决办法
机器不出水或过少	水箱内没水	往水箱内加水,并打开蒸汽旋钮直到蒸汽管内有连续热水出来。
	水箱内的红色硅胶没有去掉	将水箱内的红色硅胶去掉
	输入电压或频率与铭牌不符	使用与铭牌相符合的电压和频率
	机器故障	请与特约服务中心联系
机器不出蒸汽	蒸汽管喷嘴堵塞	用针清理掉喷嘴中的沉积物
	水箱内没水	往水箱内加水,并打开蒸汽旋钮直到蒸汽管内有连续热水出来,再做蒸汽。
	按下蒸汽按键,但是没有打开蒸汽旋钮	逆时针旋转蒸汽旋钮,打开蒸汽阀
	机器故障	请与特约服务中心联系

咖啡从漏斗密封圈边缘溢出	滤网中放入了过量的咖啡粉	关闭机器待机器冷却后,清理漏斗密封圈上残留咖啡粉,放入适量的咖啡粉制作
	漏斗密封圈上残留了咖啡粉	关闭机器待机器冷却后,清理漏斗密封圈上残留咖啡粉
	多次操作,热水温度高,有汽化现象	关掉电源,待机器冷却后重新开机
	执行了上述操作问题仍存在	请与特约服务中心联系
咖啡出不来或者流出的速度太慢	添装的咖啡粉太细,堵塞了滤网	冲洗后,换成稍粗些的咖啡粉
	过滤杯孔堵住了	用刷子或针将滤网底部孔清洗干净,并用清水清洗
	过滤片堵住了	将过滤片用螺丝刀取下,用刷子或针将滤网底部孔清洗干净
	水箱内的红色硅胶没有去掉	将水箱内的红色硅胶去掉
	蒸汽旋钮已打开,按咖啡按键操作无效	顺时针旋转蒸汽旋钮,关闭蒸汽阀
咖啡机底部漏水	水箱未装好	将水箱安装到位
	接水盘满了	清洗接水盘
咖啡机不工作	机器故障	请与特约服务中心联系
	电源线插头没有插好	把电源线插头插好
	热敏电阻断路或短路	请与特约服务中心联系
机器故障		
蒸汽管喷嘴喷出的蒸汽不能将牛奶发泡	蒸汽指示灯没有常亮	只有当蒸汽指示灯常亮后,才可以放蒸汽
	容器太大或形状不合适	使用高窄杯或专业拉花杯
	使用了脱脂牛奶	用全脂纯牛奶

*如果您找不到故障原因,切勿自行拆开机器,应联系特约服务中心。

E. 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBBs)	多溴二苯醚(PBDEs)
塑胶件	○	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○
电器件	×	○	○	○	○	○
硅胶件	○	○	○	○	○	○
包装件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求下。
×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求

咖啡机参数

型号	H10B
工作电压	AC220V 50Hz
功率	1230W
水箱容量	1.3L
最大工作压力	20 Bar

环保处置

你可以为保护环境出一份力!

请记住遵守当地的法律法规,把不能工作的电器移交到适当的废物处理中心。



I: Пункты для безопасности

Перед использованием машины, пожалуйста, обязательно внимательно прочтите все эти инструкции и следуйте им. Мы не несем ответственности за последствия неправильного использования.

1. Предупреждение: Неправильное использование электроприборов может привести к травмам.
2. Поверхность нагревательного элемента после использования будет выделять ненужное тепло.
3. Детям не разрешается чистить и проводить техническое обслуживание данного оборудования, если оно оставлено без присмотра.
4. Дети в возрасте 8 лет и старше могут пользоваться этим оборудованием, если они находятся под наблюдением или получают рекомендации по безопасному использованию этого оборудования и понимают связанные с этим опасности. Детям не разрешается выполнять уборку и техническое обслуживание, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром. Пожалуйста, вставьте устройство и его шнур питания в недоступном для детей возрасте до 8 лет месте.
5. Люди с физическими, сенсорными или умственными недостатками или с недостатком опыта и знаний могут пользоваться оборудованием при условии, что они согласились на безопасное использование.
6. Детям не разрешается играть с этим прибором.
7. Перед использованием проверьте, соответствует ли напряжение в настенной розетке паспортной табличке кофемашины.;
8. Данное оборудование оснащено заземляющей вилкой. Пожалуйста, убедитесь, что настенная розетка в вашем доме хорошо заземлена.
9. Не ставьте кофеварку на горячую поверхность или рядом с огнем, чтобы избежать повреждения.
10. Вынимайте вилку из розетки перед чисткой и когда она не используется. Перед снятием, установкой, сборкой или очисткой компонентов дайте оборудованию полностью остыть.
11. Не используйте оборудование после повреждения шнура питания или вилки, а также в случае неисправности или любого другого повреждения оборудования. Верните оборудование в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или настройки.
12. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем прибора, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
13. Поместите прибор на ровную поверхность или стол и не свешивайте его шнур питания с края стола или прилавка.
14. Следите за тем, чтобы шнур питания не пережимался и не терся об острые края.
15. Убедитесь, что шнур питания не соприкасается с горячей поверхностью прибора.
16. Не допускайте прямого контакта с руками и используйте ручку фильтра.
17. Во избежание пожара, поражения электрическим током и травм, не погружайте прибор или шнур питания в воду или любую другую жидкость.
18. Не использовать на открытом воздухе и предохранять от замерзания.
19. При заполнении резервуара чистой водой не превышайте верхний предел MAX.
20. В случае обнаружения неисправности, дефекта или падения машины, вызванного предполагаемым дефектом, немедленно отключите электропитание и не эксплуатируйте данную машину
21. Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.
22. Не погружайте машину в воду.

Отнесите его в сервисную мастерскую для проверки, ремонта и замены квалифицированным персоналом.

Примечания к данному руководству по эксплуатации

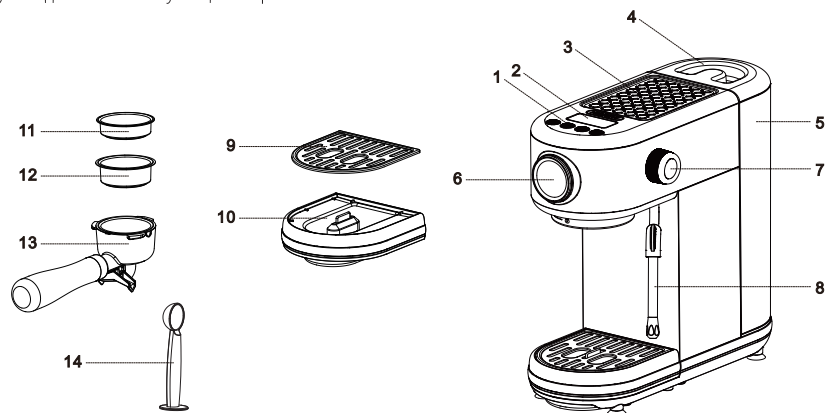
Данное руководство по эксплуатации не может охватить все возможные ситуации. Для получения дополнительной информации или при возникновении проблем, недостаточно полно освещенных в данном руководстве по эксплуатации, обращайтесь в центр обслуживания и продаж. Пожалуйста, храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте и передайте его следующему пользователю.

II: Описание компонентов продукта и упаковки

Извлеките машину из упаковки

После вскрытия упаковки убедитесь, что в комплект входят следующие компоненты

Руководство по эксплуатации кофемашины



1. Кнопка управления	2. экран дисплея	3. держатель для подогрева чашек
4. крышка резервуара для воды	5. резервуар для воды	6. манометр
7. ручка для подачи пара	8. паровая палочка	9. крышка поддона для сбора капель
10. поддон для сбора капель	11. Кофейный фильтр с одной чашкой	12. Мерная чашка для порошка
13. рукоятка	14. Мерная ложка и пест	-

RU

Внимание:

Убедитесь, что напряжение вашей бытовой электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке машины

Уничтожьте все пластиковые пакеты, чтобы избежать опасности для детей! Примечание: Остатки воды в машине являются остатками заводских испытаний и являются нормальным явлением.

Храните упаковку, использованную для транспортировки машины (например, для демонтажа, обслуживания и т.д.).

III: Варка кофе







A. Первое использование (важно)

1. извлеките кофемашину из упаковки и сверьте принадлежности со списком.
2. Чтобы использовать кофеварку, сначала снимите красный силикон с резервуара
3. для воды.
4. Очистите все съемные детали;
наполните резервуар для воды водой и установите его обратно на машину,
закройте крышку резервуара для воды;





ИЛИ









5. подключите вилку питания, все индикаторы загорятся примерно на 1 с, затем погаснут, и раздастся звуковой сигнал, машина пройдет самотестирование. Нажмите кнопку питания , кофеварка включится и начнет предварительный нагрев.  всегда горит,  и  мигают, на дисплее отображается "--- °C". Индикаторы ,  и  горят, а на экране отображается заданная температура.
6. одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 2 секунд, чтобы войти в режим переключения температурных блоков, при этом температурный блок может быть переключен с  на  или наоборот.
7. после предварительного нагрева поверните ручку подачи пара против часовой стрелки в максимальное положение, электромагнитный насос работает до тех пор, пока из паровой трубки не пойдет непрерывный поток горячей воды в течение 5 секунд (этот процесс занимает 1-2 минуты) для очистки паровой трубки, затем выключите переключатель подачи пара.
8. Установите кофейную ручку в машину, повернув ее против часовой стрелки, и нажмите кнопку С, чтобы выпустить горячую воду для очистки чаши для порошка и чашек.








В. Приготовление эспрессо

1. откройте крышку, извлеките резервуар для воды и залейте в него соответствующее количество воды. Не превышайте максимальную вместимость;
2. Установите на место резервуар для воды и наденьте крышку;
3. подключите вилку питания, нажмите кнопку питания, машина начнет разогрев, через 1 минуту разогрев будет завершен, индикатор питания и индикатор кофе всегда включены, индикатор пара выключен;
4. Поместите кофейный порошок (Одинарная чашка: 10 ~ 12 г, Двойная чашка: 14 ~ 16 г) в миску. Плотно прижмите порошок молотком для прессования. Удалите кофейный порошок с ободка чаши для порошка. Примечание: Если слишком много кофейного порошка остается на краю чаши для порошка, это может легко привести к плохой герметизации и протечкам.
5. защелкните ручку в кофеварке и поверните ее против часовой стрелки из положения  в положение  (необходимо затянуть).
6. поместите чашку под носик кофеварки.
7. нажмите  или , и кофемашина начнет экстрагировать кофе, автоматически, пока не прекратит работу (звуковой сигнал);
8. кофемашина автоматически прекращает работу (индикатор дыхания меняется с мигающего на постоянный свет), кофе готов, чашка удаляется.
Внимание: не оставляйте кофеварку без присмотра во время процесса приготовления кофе, так как иногда требуется ручное управление.
9. после приготовления кофе поверните по часовой стрелке, чтобы снять ручку, очистите фильтр-чашку от кофейной гущи и промойте ее горячей водой. Нажмите  или , чтобы промыть кофейную гущу из заварочной головки.
Внимание: Во избежание ожогов не прикасайтесь руками к горячим поверхностям машины, особенно к насадке для заваривания и паровому соплу при использовании машины.





· Установка температуры экстракции кофе

1. нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно более двух секунд, чтобы установить температуру кофе, индикаторы на кнопках  и  быстро мигают
2. цифровая трубка показывает текущую заданную температуру кофе. Регулируемый диапазон 25°C, 90-95°C.
3. в диапазоне температур 90-95°C, нажмите  для уменьшения температуры на 1 градус Цельсия каждый раз
4. В диапазоне температур 90-95°C нажмите , чтобы каждый раз увеличивать температуру на 1 градус Цельсия.
5. мигание в течение 5 секунд без работы для автоматического сохранения текущей заданной температуры






· Установка времени предварительного заваривания

1. нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно более двух секунд, чтобы установить время предварительного заваривания. индикаторы кнопок  ,  и  всегда включены; цифровая трубка показывает текущее установленное время предварительного заваривания, по умолчанию 5 секунд, диапазон регулировки от 0 до 10 секунд.
2. нажмите  для уменьшения на 1 секунду каждый раз.
3. нажмите  , чтобы добавлять по 1 секунде каждый раз.
4. мигание в течение 5 секунд без операции для автоматического сохранения текущего установленного времени предварительного заваривания.

· Установите объем экстракции кофе





1. нажмите и удерживайте кнопку  в течение двух секунд, чтобы установить объем экстракции одной порции кофе, по умолчанию 35 мл, диапазон настройки 25~150 мл.
2. или нажмите и удерживайте кнопку  в течение двух секунд, чтобы установить объем двойной экстракции кофе, по умолчанию 70 мл, диапазон настройки 50~300 мл.
3. цифровая трубка, отображающая текущий установленный объем кофе.
4. Нажмите  , чтобы каждый раз уменьшать 5 мл.
5. Нажмите  , чтобы каждый раз уменьшать 5 мл.
6. мигает в течение 5 секунд без работы, чтобы автоматически сохранить текущий установленный объем кофе.

С. Приготовление горячей воды

1. поместите контейнер под выход горячей воды (паровое сопло).
2. когда индикаторы  ,  и  горят, откройте ручку подачи пара и поверните ее в максимальное положение, из трубы горячей воды немедленно пойдет горячая вода (максимум 2 минуты работы); в процессе приготовления горячей воды индикаторы  и  мигают.
3. когда будет достигнуто необходимое количество горячей воды, поверните "ручку пара" по часовой стрелке в положение "выкл.", и горячая вода перестанет течь.


Примечание: При использовании машины обратите внимание на зону нагрева. Особенно это касается варочной головки, форсунки горячей воды и паровой трубы. Во время работы ни в коем случае не кладите руки на эти детали.


D. Чтобы молоко вспенилось


1. используя выдвижную чашку, влейте охлажденное молоко, примерно 1/3 емкости.
Примечание: При выборе размера чаши для вспенивания рекомендуется, чтобы ее диаметр был не менее 70±5 мм. Поскольку объем молока после вспенивания увеличится, убедитесь, что чаша имеет достаточную высоту.
2. нажмите кнопку  , чтобы начать предварительный нагрев, индикаторы  и  погаснут, а индикатор " " будет мигать раз в секунду. Для завершения предварительного нагрева подождите, пока индикатор  загорится на длительное время.
3. поместите пустой контейнер под паропровод и поверните "ручку пара" на максимальную настройку, чтобы слить оставшуюся воду из паропровода. Когда пар будет стабильно выходить, поверните ручку подачи пара по часовой стрелке, чтобы выключить пар.
4. поместите выдвижной стакан с молоком под паровую трубку, убедившись, что паровое сопло полностью погружено ниже уровня молока.
5. Поверните ручку подачи пара против часовой стрелки до максимальной настройки.
6. перемешивание молока путем регулировки положения уровня жидкости по отношению к паровому соплу.
7. Когда будет достигнута желаемая молочная пена, закройте ручку, и пар прекратится.

Примечание: После прекращения выпуска пара, пожалуйста, немедленно очистите узел паровой трубы, чтобы слить молоко из трубы и предотвратить образование налета молочной пены на поверхности трубы. Во время работы поверхность паровой трубы нагревается. Следите за тем, чтобы не обжечься.

· Установка температуры пара





1. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы установить температуру пара.
2. на цифровом индикаторе отображается текущая заданная температура кофе. Диапазон настройки: от 125
3. до 150 °C.

Нажмите , чтобы каждый раз уменьшать температуру на 5°C.

4. Нажмите  для увеличения на 5°C каждый раз
5. мигание в течение 5 секунд без операции для автоматического сохранения текущей настройки.

· Охлаждение котла

После завершения использования функции пара, если вам нужно немедленно снова приготовить кофе, сначала необходимо снизить температуру бойлера.

1. Поместите пустую емкость под паропровод.
2. При нажатии кнопки  или  на цифровом дисплее появится надпись "hot";
3. Поверните "ручку пара" против часовой стрелки до максимальной настройки;
4. когда температура в бойлере опускается до установленной температуры экстракции кофе, насос автоматически останавливается;
5. Поверните ручку подачи пара по часовой стрелке, чтобы закрыть канал паропровода;
6. Когда загорятся индикаторы  и , кофе можно готовить снова.

IV: Очистка и техническое обслуживание

A. Ежедневное обслуживание






1. после каждого использования машину необходимо выключить и охладить;
2. Очистите поверхность из нержавеющей стали чистой влажной тканью;



Примечание: Не используйте абразивные губки, а также спирт или растворители. Не погружайте машину в воду.

3. Очистите выпуск и уплотнение под групповой головкой с помощью профессиональной щетки.
4. Очистите отверстие для выхода пара, чтобы убедиться, что оно не заблокировано.
5. снимите ручку, повернув ее по часовой стрелке, чтобы удалить находящуюся внутри кофейную гущу, которую затем можно очистить моющим средством, но в конце необходимо промыть водой.
6. очистите и тщательно просушите все принадлежности, находящиеся в воде.
7. регулярно очищайте поддон для сбора капель и съемную полку, а затем высушите их.
8. регулярно очищайте резервуар для воды.



B. Очистка от накипи

1. для обеспечения нормального функционирования кофеварки, чистоты внутренних каналов подачи воды и чистого вкуса кофе, кофеварку необходимо очищать от накипи, чистить и обслуживать через 2-3 месяца использования.
2. заполните резервуар для воды водой и средством для удаления накипи до максимального объема (соотношение воды и средства для удаления накипи составляет 4:1, следуйте инструкциям по применению средства для удаления накипи. Пожалуйста, используйте "бытовое средство для удаления накипи", которое также имеется в продаже
3. замените средство для удаления накипи на лимонную кислоту (соотношение воды и лимонной кислоты 100:3).
Зафиксируйте ручку и чашу для порошкового кофе (не заполненную молотым кофе) в кофеварке
4. Поместите емкость большой вместимости под носик ручки и под трубку подачи пара. Нажмите и удерживайте одновременно  и  более двух секунд, чтобы включить функцию автоматического удаления накипи из кофейного канала, при этом ,  и  всегда будут включены.
5. нажмите  для очистки парового канала после откручивания ручки подачи пара, насос автоматически остановится после выпуска 500 мл.

6. выключите ручку подачи пара и нажмите  для очистки кофейного канала, насос остановится
7. автоматически после выгрузки 500 мл.
8. дайте средству для удаления накипи осесть в машине в течение не менее 15 минут.
9. повторите шаги 5 и 6 выше три раза, добавляя воду в резервуар для воды, чтобы убедиться, что трубы чистые. наконец, нажмите "  ", чтобы выйти из процесса удаления накипи и вернуться к нормальному рабочему режиму.

С. Индикаторная лампочка

Световой индикатор питания	Индикатор кофе на одну чашку	Индикатор двойной чашки кофе	Индикатор пара	Цифровой дисплей	Причины	Решения
Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Белый свет горит в течение 1 с, затем выключается, индикатор выключен	Потушено после полного дисплея 1s	Самотестирование машины при включении питания	/
Всегда включен	Мигает	Мигает	погашен	---°C Мигает попеременно вверх и вниз	Кофе, подогрев горячей воды	/
Всегда включен	Всегда включен	Всегда включен	погашен	25°C, 90-95°C	Предварительный нагрев кофе, горячей воды достигает заданного значения	/
погашен	Твинкл-Лайт	погашен	погашен	отсчет времени	Приготовление кофе в одной чашке	/
погашен	погашен	Твинкл-Лайт	погашен	отсчет времени	Двойной кофе в процессе приготовления	/
погашен	Твинкл-Лайт	Твинкл-Лайт	погашен	отсчет времени	Приготовление горячей воды	/
Всегда включен	погашен	погашен	Мигает	---°C Мигает попеременно вверх и вниз	Идет предварительная пропарка	/
Всегда включен	погашен	погашен	Всегда включен	125-150°C	Предварительно приготовленный пар доведен до заданного значения	/
погашен	погашен	погашен	Твинкл-Лайт	отсчет времени	Изготовление пара	/
Всегда включен	погашен	погашен	Всегда включен	125-150°C	Производство пара завершено при заданном значении Температура пара показана	/
Всегда включен	погашен	погашен	Быстро мигает	E-1	Ручка подачи пара не закрыта при запуске	/
Всегда включен	Всегда включен	Всегда включен	погашен	E-2	1. Нехватка воды 2. Кофе слишком тонкий	1. Выключите ручку подачи пара и затяните ее 2. Отладка правильного порошка
погашен	погашен	погашен	погашен	E-3	Датчик температуры замкнут или разомкнут	Обратитесь в сервисный центр
Всегда включен	погашен	погашен	погашен	E-4	Машина не нагревается	Обратитесь в сервисный центр
Всегда включен	Быстро мигает	Быстро мигает	Быстро мигает	горячий	Паровая двойная чашка пара, добавьте нагреватель машины после температуры, степень тогда высокая согласно соответствующей температуре для одиночных чашек производства или sigruer коричневого цвета	Обратитесь в сервисный центр
погашен	погашен	погашен	погашен	Нет дисплея	Машина находится в режиме ожидания	/
погашен	погашен	погашен	погашен	Нет дисплея	В режиме ожидания более 30 минут	Коснитесь выключателя панели

D. Общие неисправности

Неисправность	Причина	Решение
Из машины не выходит вода или выходит слишком мало воды	Отсутствие воды в баке	Наполните резервуар для воды водой и включите ручку подачи пара, пока из паровой трубы не начнет непрерывно выходить горячая вода
	Красный силикон внутри бака не удален	Удалите красный силикон из резервуара для воды
	Входное напряжение или частота не соответствуют заводской табличке	Используйте напряжение и частоту, совместимые с заводской табличкой
	Неисправность машины	Обратитесь в сервисный центр
Машина не производит пар	Засорение сопла паровой трубы	Очистите иглой любые отложения в форсунке
	Отсутствие воды в баке	Наполните резервуар водой и включите пар, затем поверните ручку на пар, пока пар не достигнет. Паропровод с непрерывным отводом горячей воды
	Кнопка подачи пара нажата, но ручка подачи пара не включена	Поверните ручку подачи пара против часовой стрелки, чтобы открыть паровой клапан
	Неисправность машины	Обратитесь в специальный сервисный центр
Кофе выливается из воронки на край уплотнения	Избыток кофейного порошка в фильтре	Выключите машину и подождите, пока она остынет, затем очистите остатки кофейного порошка на уплотнительном кольце воронки и уберите ее.
	Кофейный порошок, оставшийся на уплотнении воронки	Выключите машину и подождите, пока она остынет, затем очистите остатки кофейного порошка на уплотнении воронки.
	Высокая температура горячей воды и испарение после нескольких операций	Выключите питание, подождите, пока машина остынет, а затем снова включите ее.
	Проблема сохраняется, несмотря на вышеуказанные действия	Обратитесь в сервисный центр
Кофе не выходит быстро или слишком медленно	Кофейный порошок слишком мелкий и засоряет фильтр	После промывки замените кофейный порошок на более крупный.
	Отверстие фильтрующего стакана заблокировано	Очистите нижнее отверстие фильтра с помощью щетки или иглы и промойте водой
	Фильтр заблокирован	Снимите фильтр с помощью отвертки и очистите нижнее отверстие фильтра с помощью щетки или иглы
	Красный силикон внутри резервуара для воды не удален	Удалите красный силикон из резервуара для воды
	Ручка подачи пара включена, нажатие кнопки приготовления кофе не работает	ите ручку подачи пара по часовой стрелке, закройте паровой клапан и установите резервуар для воды на место
Протекание воды из нижней части кофеварки	Поддон для воды заполнен	Очистите поддон для сбора воды
	Машина неисправна	Обратитесь в сервисный центр
Не работает кофемашина	Неправильно подключен шнур питания	Подключите шнур питания
	Термистор сломан или короткозамкнут	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправность машины	
Пар, независимо от того, что можно распылить, будет выплескивать коровье молоко в виде пеннистого пара.	Индикатор пара не всегда включен	Пар можно выпускать только тогда, когда горит индикатор пара
	Слишком большой или неправильной формы контейнер	Используйте высокие и узкие чашки или профессиональные выдажные чашки
	Используется обезжиренное молоко	Используйте обычное молоко полной жирности

***Если вы не можете найти причину неисправности, не разбирайте машину самостоятельно, а обратитесь в специальный сервисный центр.**

Е.Название и содержание вредных веществ в продукте

Название детали	Вредные вещества					
	свинец(Pb)	ртуть(Hg)	кадмий(Cd)	шестивалентный хром(Cr(VI))	полибромированные бифенилы(PBBs)	полибромированные дифениловые эфиры(PBDEs)
Оборудование	○	○	○	○	○	○
Шнуры питания	×	○	○	○	○	○
Электрические детали	×	○	○	○	○	○
Силиконовые детали	○	○	○	○	○	○
Упаковка	○	○	○	○	○	○

Данная таблица составлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.
 ○:указывает, что содержание опасного вещества во всех однородных материалах компонента ниже предельного требования, указанного в GB/T 26572.
 ×: означает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном однородном материале компонента превышает предел, установленный GB/T 26572.

Параметры кофеварки

Параметры кофеварки	H10B	
Мощность рабочего напряжения	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Емкость резервуара для воды	1.3L	
Макс. рабочее давление	20 Bar	

RU

Экологически чистая утилизация

Вы можете внести свою лепту в защиту окружающей среды!

Пожалуйста, не забывайте соблюдать местные законы и правила и сдавайте неработающие приборы в соответствующий центр утилизации отходов.



О продукте

Наименование: Кофемашина

Бренд:HiBREW

Модель: H10B

Производитель: FOSHAN SHUNDE BENE APPLIANCE TECH CO., LTD

Email изготовителя: info@hibrew.com

Адрес производя:

Китай, Huichong Electric Appliance Zone, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Импортер: ООО БАЙКАЛ ХАНКАЙ

Адрес импортер: 670042, Бурятия Респ, Улан-Удэ г, Калашникова ул, дом № 11Б, квартира 21

Email импортера: alexsan@baikalasia.com



Made in China

I: 안전한 사용을 위한 주의사항

기계를 사용하기 전에 이 모든 지침을 주의 깊게 읽고 준수하십시오. 당사는 부적절한 사용의 결과에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

1. 경고: 전기제품을 오용하면 상해를 입을 수 있습니다.
2. 발열체의 표면은 사용 후 잔열이 발생합니다.
3. 어린이가 방치한 상태에서 청소 및 사용자 유지보수를 하지 않도록 합니다.
4. 8세 이상의 어린이는 이 장비의 안전한 사용에 대한 감독 또는 지침을 받고 관련된 위험을 알고 있는 경우 이 장비를 사용할 수 있습니다. 어린이는 8세 이상이고 감독을 받지 않는 한 청소 및 사용자 유지 관리를 할 수 없습니다. 장비와 그 전원 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
5. 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되거나 경험과 지식이 부족한 사람은 장비를 안전하게 사용하기 위한 감독 또는 지침을 받고 관련된 위험을 이해한 경우 장비를 사용할 수 있습니다.
6. 어린이는 이 가전제품을 가지고 놀면 불가합니다.
7. 사용하기 전에 벽면 콘센트의 전압이 커피 메이커 명판과 일치하는지 확인하십시오.
8. 이 장비에는 접지 플러그가 장착되어 있습니다. 벽 콘센트는 접지 상태가 양호하도록 하십시오.
9. 커피 머신은 손상을 방지하기 위해 뜨거운 표면이나 불 옆에 두지 마십시오.
10. 청소하기 전과 사용하지 않을 때는 벽의 콘센트에서 플러그를 뽑습니다. 구성 요소를 탈거, 장착 또는 청소하기 전에 장비를 완전히 냉각하십시오.
11. 전원 코드가 플러그가 손상되거나 장비가 고장나거나 어떤 식으로든 손상된 후에는 장치를 작동시키지 마십시오. 장비를 검사, 수리 또는 조정을 위해 가장 가까운 공인 서비스 기관으로 돌려보냅니다.
12. 장비 제조업체에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하면 화재, 감전 또는 부상을 입을 수 있습니다.
13. 전원 코드를 테이블이나 카운터에 걸지 않고 평면이나 테이블에 기기를 놓습니다.
14. 전원 코드가 끼이지 않도록 주의하고 날카로운 모서리를 문지릅니다.
15. 전원 코드가 전기 기기의 열 표면에 닿지 않도록 하십시오.
16. 손으로 직접 만지지 말고 필드 손잡이를 사용하십시오.
17. 화재, 감전, 인명피해를 방지하기 위하여 기구 또는 전원코드를 물 또는 기타 액체에 담그지 마십시오.
18. 실외에서 사용하지 말고 반드시 동상에 대비해야 합니다.
19. 탱크에 순수한 물을 담을 때는 상한 MAX를 넘지 않도록 주입합니다.
20. 의심스러운 결함으로 인한 고장, 결함 또는 기계 낙하 시 즉시 전원 플러그를 뽑고 문제가 있는 기계를 작동시키지 마십시오.
21. 이러한 설명서들은 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.
22. 기계를 물에 담그지 마십시오.

수리점에 보내주시면 전문가가 테스트, 수리, 교환을 진행하도록 하겠습니다.

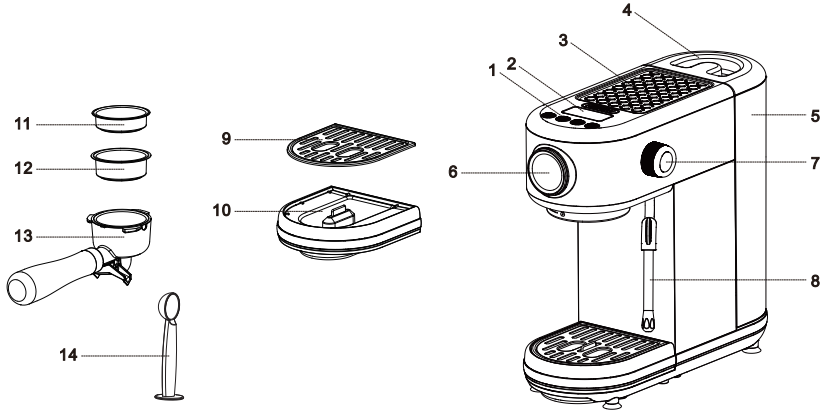
본 조작자 설명서의 주의사항

이 설명서는 가능한 모든 상황을 다룰 수 없습니다. 더 많은 정보가 필요하거나 이 사용 설명서에서 다루지 않은 문제가 있는 경우 서비스 및 판매 센터에 문의하십시오. 본 매뉴얼을 잘 보관하여 다음 사용자에게 전달해 주십시오.

II: 제품 부품 설명 포장

포장에서 에스프레소 기계를 꺼냅니다.
포장을 개봉하면 아래 부품들이 포함되어 있지 않은지 확인하십시오.

커피메이커 설명서



1. 컨트롤 버튼	2. 디스플레이 장치	3. 텀컵 홀더
4. 물탱크 덮개	5. 물탱크	6. 압력계
7. 증기노브	8. 증기 지팡이	9. 드립 트레이 덮개
10. 드립 트레이	11. 싱글 컵 커피 필터	12. 두 잔 그릇
13. 손잡이	14. 폐수접시(식기세척기로세정하기 금지)	

주의:

—당신의 가정용 전원전압이 기계 명판에 표시된 전압과 동일한지 확인하고 어린이에게 위험이 되지 않도록 모든 비닐봉지를 폐기하십시오!

—기계에 남아 있는 물은 공장 출하 테스트 잔여물로 정상 현상에 속합니다

힌트:

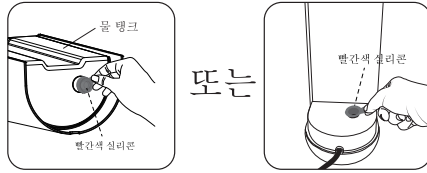
기계 운송을 위한 포장(예: 분해, 수리 등)을 보관합니다.

KR

III: 커피 작성

A. 처음사용(중요)

1. 커피메이커를 포장에서 꺼내고 명세서에 근거하여 부품을 검사하세요;
2. 커피메이커를 사용전에, 물탱크 내의 빨간색 실리콘은 빼주세요;



3. 모든 분리 가능한 부품을 청소합니다;
4. 물탱크에 물을 가득 채워 기계에 다시 넣습니다. 물탱크 덮개를 닫아 합니다;
5. 전원 플러그를 연결하고 모든 표시등이 약 1초 동안 켜지면 꺼지고 버저가 울리고 기계가 자체 테스트를 통과합니다. 전원버튼을 누르면 커피머신이 작동하여 예열을 시작합니다. 항상 밝고 및 반짝이고 있다. 화면에 '- -'이 나타내 보이다. 는 약 1분 후에 예열 완료됩니다. 표시등이 항상 켜지고 화면에 설정된 온도가 표시됩니다.
6. 를 동시에 길게 눌러 2초에 온도 단위 전환 모드에 들어가면 온도 단위는 에서 로 전환할 수 있습니다. 반대로 해도 됩니다.
7. 예열 완료 후 증기 노브를 시계 반대 방향으로 최대 위치로 돌리고 전자 펌프를 작동하여 증기 튜브에서 뜨거운 물이 연속적으로 흘러나올 때까지 5초 동안 증기 튜브를 청소하고(이 과정은 1-2분 소요) 증기 스위치를 끕니다.
8. 커피 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌려 기계에 장착합니다. 를 눌러 뜨거운 물이 흘러나오게 하여 파우더 그릇과 컵을 청소합니다.

B. Espresso 작성

1. 뚜껑을 열고 탱크를 꺼내어 적당량의 물을 탱크에 붓습니다. 최대 용량을 초과해서는 안 됩니다;
2. 물탱크에 다시 넣고 뚜껑을 덮습니다.
3. 전원 플러그를 연결하고 전원 버튼을 누르면 기계가 예열되기 시작하여 1분 후에 예열됩니다. 전원 램프와 커피 표시등이 항상 켜지고 증기 표시등이 꺼집니다;
4. 파우더볼에 커피가루(싱글 컵: 10~12g, 더블 컵: 14~16g)를 넣습니다. 압분망치로 분말을 단단히 압착합니다. 그릇 가장자리에 있는 커피가루를 제거합니다;
주의: 분말 그릇 가장자리에 커피 분말이 너무 많으면 밀봉 불량과 누수가 쉽게 발생할 수 있습니다.
5. 커피메이커에 손잡이를 걸어 시계 반대방향으로 돌려줍니다. 위치는 부터* 까지 설치해야 합니다.(꼭 조여야 합니다)
6. 컵을 커피 배출구 아래에 놓으십시오.
7. 거나 를 눌러 기계가 커피를 추출하기 시작하고 기계가 작동을 멈출 때까지 자동으로 추출합니다(버저 팁).
8. 커피 머신이 자동으로 작동을 중지하고(호흡등이 깜박임에서 항상 켜짐), 커피가 완료되고 커피 컵을 꺼냅니다.
경고: 때때로 수동 작동이 필요하기 때문에 커피 제조 과정에서 커피 기계를 아무도 관리하지 마십시오.
9. 커피를 만든 후 시계 방향으로 돌려 손잡이를 제거하고 필터 컵의 커피 찌꺼기를 청소하고 뜨거운 물로 헹굽니다. *거나 를 눌러 끓인 머리의 커피 찌꺼기를 행구세요.
경고: 화상을 방지하기 위해 기계의 뜨거운 표면을 손으로 만지지 마십시오. 특히 기계를 사용할 때 샤워 헤드와 증기 노즐을 사용하십시오.

·커피 추출 온도 설정

1. 를 동시에 누르고 2초 이상 커피 온도를 설정하고, 버튼 표시등이 빠르게 깜박이는 상태입니다.
2. 디지털 화면에 현재 설정된 커피 온도가 표시됩니다. 조절 가능한 범위는 25°C, 90~95°C이다.
3. 90~95°C의 온도 구간에서 를 눌러 1°C씩 감량한다.
4. 90~95°C의 온도구간에서 를 눌러 1°C씩 첨가한다.
5. 깜박임 5초간 동작없이 현재 설정온도를 자동으로 저장합니다.

·사전 추출 시간 설정

1. 를 동시에 누르고 2초 이상 사전 양조 시간을 설정합니다.
2. 를 눌러 1초 감량한다.
3. 를 눌러 1초 첨가한다.
4. 깜박임 5초간 현재 사전 양조 시간 설정을 자동으로 저장합니다.

·커피 추출량을 설정하다

1. 2초 눌러 한잔 커피 추출량을 설치하고, 기본 35mL, 설정 범위는 25~150mL입니다.
2. 2초 눌러 두잔 커피 추출량을 설치하고, 기본 70mL, 설정 범위는 50~300mL입니다.
3. 디지털 화면에 현재 설정된 커피 양이 표시됩니다.
4. 를 눌러 5mL 감량한다.;
5. 를 눌러 5mL 첨가한다.;
6. 깜박임 5초간 현재 설정된 커피량을 조작 없이 자동으로 저장합니다.

C.뜨거운 물을 만듭니다

1. 온수 출구(스팀 노즐) 아래에 용기를 놓습니다.
2. 및 표시등이 항상 켜져 있을 때, , 스팀 손잡이를 열고 최대 위치로 돌리면 온수가 바로 온수관에서 나옵니다.(최대 2분간 작동). 온수를 만드는 과정에서 및 표시등이 깜박입니다.
3. 뜨거운 물이 필요한 양에 도달하면 '스팀 노브'를 시계 방향으로 돌려 닫힌 위치로 돌리고 뜨거운 물의 유출을 멈춥니다.

주의: 기기의 발열 부위에 주의하여 사용하십시오. 특히 샤워 헤드, 온수 노즐 및 증기 튜브가 있습니다. 조작 시 어떠한 이유로든 상기 부품에 손을 대지 마십시오.

D.젓거품을 만듭니다.

1. 플라워 컵에 냉장 우유를 붓고 용기의 1/3 정도입니다.
참고: 풀컵의 크기를 선택할 때 컵의 지름은 70±5mm 이상이어야 합니다. 거품이 일면 우유의 부피가 증가하므로 컵의 높이가 충분한지 확인하십시오.
2. 를 눌러 예열을 시작합니다. 및 표시등이 꺼집니다. 표시등이 1초에 한 번씩 깜박입니다. 표시등이 길게 켜지면 예열이 완료됩니다.
3. 빈 용기를 증기 파이프 아래에 놓고 '증기 손잡이'를 최대 기어로 돌려 증기 파이프에 남아 있는 수분을 배출합니다.증기가 안정적으로 방출되면, 증기 손잡이를 시계 방향으로 돌려 증기를 끕니다.
4. 증기 노즐이 우유 표면 아래에 완전히 담그도록 우유가 들어 있는 플라워 컵을 증기 파이프 아래에 놓습니다.
5. 증기 손잡이를 최대 기어로 시계 반대 방향으로 돌리십시오.;
6. 액면과 스팀헤드의 위치를 조정하여 우유를 굴린다.
7. 요구 사항이 충족되면 손잡이를 닫고 증기를 멈춥니다.

주의: 증기의 분출이 멈춘 후 즉시 증기 파이프 어셈블리를 세척하고 튜브의 우유를 배출하여 튜브 표면에 우유 거품을 방지하십시오. 운전 중 증기 파이프의 표면 온도는 비교적 높습니다. 화상을 입지 않도록 확실히 하세요.

증기 온도 설정

·증기 온도 설정

1. 를 눌러 증기 온도를 설정하다;
2. 디지털 튜브는 현재 설정된 커피 온도를 표시합니다. 설정 범위는 125~150°C이다;
3. 매번 5°C씩 감소하다;
4. 매번 5°C씩 증가하다;
5. 깜박5초 현재 설정을 자동으로 저장합니다.

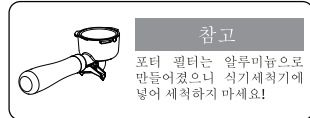
·보일러가 온도를 낮춥니다

1. 증기 파이프 아래에 빈 용기를 놓습니다;
2. 거나 눌러디지털 디스플레이가 "hot"를 나타냅니다;
3. 스팀 노브"를 시계 반대 방향으로 최대 거어로 돌립니다;
4. 보일러 온도가 설정된 커피 추출 온도까지 떨어지면 펌프가 자동으로 멈춥니다;
5. 증기 노브를 시계 방향으로 돌려 증기 파이프 채널을 닫습니다;
6. 를 다시 항상 밝면 커피를 다시 만들 수 있습니다.

IV: 청소 및 유지보수

A.일상 유지 보수

1. 매번 사용 후에는 반드시 전원을 끄고 식혀야 한다;
2. 깨끗한 젖은 천으로 스테인리스 스틸 표면을 청소한다;
주의: 연마 스폰지와 알코올 또는 용제를 사용하지 마십시오. 깨끗한 젖은 천으로 스테인리스 스틸 표면을 청소한다.기계를 물에 담그지 마십시오.
3. 전문 브러시로 팀 머리 아래의 물 배출구와 밀봉 링을 청소한다;
4. 증기 출구를 청소하여 막힘이 없는지 확인합니다;
5. 손잡이를 시계 방향으로 돌려서 제거하고 커피 찌꺼기를 제거한 후 세제를 사용하여 세척합니다. 단, 깨끗한 물로 헹궈야 합니다;
6. 물에 있는 모든 부속품을 깨끗이 씻고 완전히 말린다;
7. 드립 트레이와 탈착식 선반은 정기적으로 청소한 후 건조한다;
8. 정기적으로 물탱크를 세척합니다.



B.물때 정리

1. 커피머신의 정상적인 사용기능과 내부유로의 청결, 순수한 커피맛을 보장하기 위하여 커피머신을 사용한 후 2~3개월 후 오염제거 및 정제가 필요합니다.
2. 물탱크에 물과 스케일 제거제를 최대 용량으로 추가합니다(물 대 스케일 제거제의 비율은 4:1)."가정용 스케일링제"를 사용하시고 스케일링제 대신 구연산을 사용하셔도 됩니다(물과 구연산의 비율은 100:3).
3. 손잡이와 커피가루 그릇(커피가루가 들어가지 않음)을 커피메이커에 잠급니다.
4. 손잡이 액체 배출구 아래 및 증기 파이프 아래에 대용량 용기를 놓습니다. 동시에 2초 이상 누르고 커피채널에 들어가면 자동 스케일링 기능이 있습니다. 항상 밝습니다.
5. 스팀 손잡이를 돌린 후, 를 누르고 증기 통로를 청소하고 500ml를 배출하면 펌프가 자동으로 멈춥니다.
6. 스팀 손잡이를 닫은 후, 커피 채널을 청소하고 500ml를 배출하면 펌프가 자동으로 멈춥니다.
7. 스케일 제거제가 최소 15분 동안 기계에 침착되도록 합니다.
8. 물탱크에 깨끗한 물을 다시 넣고 위의 5~6단계 3회 반복하여 파이프라인이 깨끗한지 확인합니다.
9. 마지막으로 " "를 눌러 오염 제거 프로그램을 종료하여 정상 작동 모드로 전환하십시오.

C. 표시등 안내

전원 표시등	한 잔 커피 지시등	두 잔 커피 지시등	증기 지시등	디지털 디스플레이	원인	해결 방법
백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	백색광 1S 후 표시등이 꺼짐	전체 디스플레이 1s 후 소진	통전 기기 자체 검사	/
횡상 밝다	깜박	깜박	꺼지다	- -℃ 상하교대 깜박	커피, 온수 예열	/
횡상 밝다	횡상 밝다	횡상 밝다	꺼지다	25℃, 90-95℃	25℃, 90-95℃	/
꺼지다	호흡 깜박	꺼지다	꺼지다	계시	한 잔 커피 제작 중	/
꺼지다	꺼지다	호흡 깜박	꺼지다	계시	두 잔 커피 제작 중	/
꺼지다	호흡 깜박	호흡 깜박	꺼지다	계시	온수 제작 중	/
횡상 밝다	꺼지다	꺼지다	깜박	- -℃ 상하교대 깜박	프리캐스트 스팀 중	/
횡상 밝다	꺼지다	꺼지다	횡상 밝다	125~150℃	미리 만들어진 증기가 미리 설정된 값에 도달했다.	/
꺼지다	꺼지다	꺼지다	호흡 깜박	계시	스팀 제작 중	/
횡상 밝다	꺼지다	꺼지다	횡상 밝다	125~150℃	증기 제작이 완료되어 증기 온도 사전 설정값을 표시하다	/
횡상 밝다	꺼지다	꺼지다	갑자기 깜박	E-1	기계를 켤 때 증기 손잡이가 닫히지 않았다.	증기 손잡이를 닫고 켜다.
횡상 밝다	횡상 밝다	횡상 밝다	꺼지다	E-2	1. 물 부족 2. 커피 가루가 너무 보드랍다	1. 물탱크에 물을 넣어주면 정상적으로 사용할 수 있습니다. 2. 커피 가루의 적당한 굵기를 조절하다
꺼지다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	E-3	온도 센서 단락 또는 단선	서비스 센터에 연락하십시오
횡상 밝다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	E-4	기계는 열을 가하지 않는다.	서비스 센터에 연락하십시오
횡상 밝다	갑자기 깜박	갑자기 깜박	갑자기 깜박	hot	증기로 가열한 후, 다시 한 잔 또는 두 잔을 누르면, 기계 온도가 커피를 만들 때 적당한 온도보다 높다.	증기 손잡이를 열어 압력을 빼주고, 기계의 온도를 낮추다.
꺼지다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	현시하지 않음	기계가 대기 상태에 있다	/
꺼지다	꺼지다	꺼지다	꺼지다	현시하지 않	30분 넘게 대기minutes	터치패널스위치



D.일반적인 문제 해결

고장	원인	해결 방법
기계에서 물이 나오지 않거나 너무 적습니다.	물탱크 안에 물이 없다.	탱크에 물을 넣고 증기 튜브에 뜨거운 물이 계속 나올 때까지 증기 손잡이를 켭니다.
	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되지 않았습니다.	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되어야 합니다
	입력 전압 또는 주파수가 명판과 일치하지 않습니다.	명판에 맞는 전압과 주파수 사용하세요
기계에서 증기가 나오지 않습니다.	기계 고장	서비스 센터에 연락하십시오.
	증기관 노출 이물질	바늘로 노출 속의 퇴적물을 깨끗이 청소해 버립니다.
	물탱크 안에 물이 없다.	탱크에 물을 넣고 증기 튜브에 뜨거운 물이 계속 나올 때까지 증기 손잡이를 켭니다.
끓때기 실링 가장자리에서 커피가 넘칩니다.	스팀버튼을 눌렀는데 스팀노브가 안켜졌어요	스팀 노브를 시계 반대 방향으로 돌려 스팀 밸브를 여십시오.
	기계 고장	서비스 센터에 연락하십시오
	필터에 커피가루를 너무 많이 넣었어요.	기계를 끄고 식힌 후 끓때기 실링에 남아있는 커피가루를 제거하고 적당량의 커피가루를 넣어 만듭니다
끓때기 실링 가장자리에서 커피가 넘칩니다.	끓때기 실링에 커피가루가 남아있어요.	기계를 끄고 기계가 식을 때까지 기다린 후 끓때기 밀봉 링에 남아 있는 커피 가루를 청소하십시오.
	여러 번의 작업으로 뜨거운 물의 온도가 높고 기화 현상이 있습니다.	전원을 끄고 기계가 식을 때까지 기다렸다가 다시 켜십시오.
	위에서 언급한 작업을 수행했을 때 문제가 여전히 존재합니다	서비스 센터에 연락하십시오
커피가 안 나오거나 나오는 속도가 너무 느려요.	추가된 커피가루가 너무 가늘어서 필터가 막혔습니다.	행군 후 약한 굵은 커피 가루로 바꿔주세요.
	필터 컵의 구멍이 막혔다.	브러시나 바늘로 필터 바닥의 구멍을 깨끗이 씻고 깨끗한 물로 씻습니다.
	필터가 막혔다.	스크루드라이버로 필터를 제거하고 브러시나 바늘로 필터 바닥의 구멍을 깨끗이 청소합니다.
	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되지 않았습니다.	물탱크 안에 있는 빨간색 실리콘은 제거되어야 합니다.
	스팀 손잡이가 켜져 있고 커피 버튼을 누르면 작동이 되지 않습니다.	증기 노브를 시계 방향으로 돌려 증기 밸브를 닫습니다.
커피메이커 밑에 물 누설	물탱크 잘 조립하지 않다	물탱크 조립
	Drip tray 꼭 찾다. 기계 고장	Drip tray 청소 서비스 센터에 연락하십시오
커피메이커 운전하지 않음	전원 코드 플러그가 제대로 꽂혀 있지 않습니다.	전원 코드 플러그를 꽂다.
	서미스터 단선 또는 단락 기계 고장	서비스 센터에 연락하십시오
증기관 노출에서 뿜어져 나오는 증기는 유유를 발표시킬 수 없습니다.	증기 표시등이 항상 켜지지 않습니다.	증기 표시등이 항상 켜진 후에만 증기를 발송할 수 있습니다.
	용기가 너무 크거나 모양이 맞지 않음	높이와 좁은 컵이나 프로 드로잉 컵 사용
	탈지유유 사용	전지유유 사용

KR

*고장 원인을 찾지 못할 경우 기계를 분해하지 말고 특별 서비스 센터에 연락하십시오.

제품 내 유해물질의 명칭 및 함량

부품명	유해물질					
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBBs)	(PBDEs)
플라스틱 부품	○	○	○	○	○	○
철물	○	○	○	○	○	○
전원 코드	×	○	○	○	○	○
전기 부품	×	○	○	○	○	○
실리콘 부품	○	○	○	○	○	○
포장재	○	○	○	○	○	○

본 표는 SJ/T11364의 규정에 따라 작성되었습니다.

○: 부품의 모든 균질화 물질에 함유된 유해 물질의 함량이 GB/T 26572에 명시된 한계 요구 사항에 맞습니다.

×: 해당 부품의 특정 균질화 물질에 대한 유해 물질의 함량이 GB/T26572에 규정된 한계 요구 사항을 초과하다.

커피메이커 파라미터

모델	H10B	
작동 전압	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
출력	1350W	
물탱크 용량	1.3L	
최대 작업 압력	20 Bar	

환경보호처분



당신은 환경을 보호하기 위해 한몫을 할 수 있습니다!
 현지 법규를 준수하고 작동하지 않는 전기 제품을 적절한 폐기물 처리 센터로 인계하는 것을 잊지 마십시오.

KR



Made in China

قبل استخدام الجهاز ، اقرأ دائما بعناية وامتثل لجميع هذه التعليمات. لا يمكننا قبول أي مسؤولية عن عواقب الاستخدام غير السليم.

1. تحذير: قد تحدث إصابة محتملة من سوء استخدام الجهاز .
 2. يخضع سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
 3. لا يجوز إجراء التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال دون إشراف .
 4. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق إذا تم إعطاؤهم الإشراف أو 4 سنوات.
- تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها. لا يجوز إجراء التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشرافهم. احفظ الجهاز والسلك الكهربائي بعيدا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
5. يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة ومعرفة ما إذا كانوا قد تلقوا الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها.
 6. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.
 7. قبل الاستخدام تأكد أن جهد الكهرباء لمقيس الحائط يتوافق مع لوحة تصنيف صانع القهوة.
 8. تم دمج هذا الجهاز مع قاييس مؤرض. يرجى التأكد من أن منفذ الحائط في منزلك جيد. مؤرض.
 9. لا تضع آلة صنع القهوة على سطح ساخن أو بجانب النار. وتجنب التعرض للتلف.
 10. قم بإزالة القاييس من مقيس الحائط قبل التنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام. اسمح للجهاز بأن يبرد تماما . قبل التشغيل لأول مرة أو إرفاق المكونات أو قبل التنظيف.
 11. لا تقم بتشغيل أي جهاز باستخدام سلك أو قاييس تالف أو بعد تعطل الجهاز. أو كان تضررت بأي شكل من الأشكال. ويفضل إعادة الأجهزة إلى أقرب مرفق خدمة معتمد لفحصها أو إصلاحها أو تعديها.
 12. قد يؤدي استخدام ملحق غير موصى به من قبل الشركة المصنعة للجهاز إلى حريق كهربائي أو صدمة كهربائية أو إصابة أشخاص
 13. ضع الجهاز على سطح مستو أو طاولة . ولا تعلق سلك الطاقة الخاص به على حافة الطاولة أو العداد ؛
 14. احرص على التأكد من أن كابل الطاقة لا يصبح محاصرا ولا يحثك بالحواف الحادة.
 15. تأكد من أن سلك الطاقة لا يلمس السطح الساخن للجهاز ؛
 - لا تلمس باليد مباشرة . استخدم مقيس البورتافيلتر .
 16. للحماية من الحريق والصدمات الكهربائية والإصابات التي يتعرض لها الأشخاص.
 17. لا تغمر الأجهزة أو سلك الطاقة في الماء أو أي سوائل أخرى ؛
 18. لا تستخدم في الهواء الطلق. يجب أن تكون محمية ضد ظروف التجمد؛
 19. لا تملأ أكثر من علامة MAX العلوية . عندما تكون المياه النظيفة في خزان المياه.
 20. بمجرد حدوث خطأ أو عيب أو سقوط الجهاز بسبب عيب مشبوه ، أفضل قاييس الطاقة على الفور . لا تعمل على الآلة المعطلة ؛
 21. حفظ كتيب التعليمات هذا للرجوع إليه في المستقبل؛
 22. لا تغمر الجهاز في الماء.

يرجى إرسالها إلى متجر الخدمة للاختبار والصيانة والاستبدال من قبل المحترفين.

ملاحظات على دليل التشغيل هذا

لا يمكن أن يغطي دليل التشغيل هذا جميع الظروف المحتملة. لمزيد من المعلومات أو في حالة وجود مشاكل لا يغطيها دليل

التشغيل هذا بشكل كافٍ، يرجى الاتصال بمركز الخدمة والمبيعات.

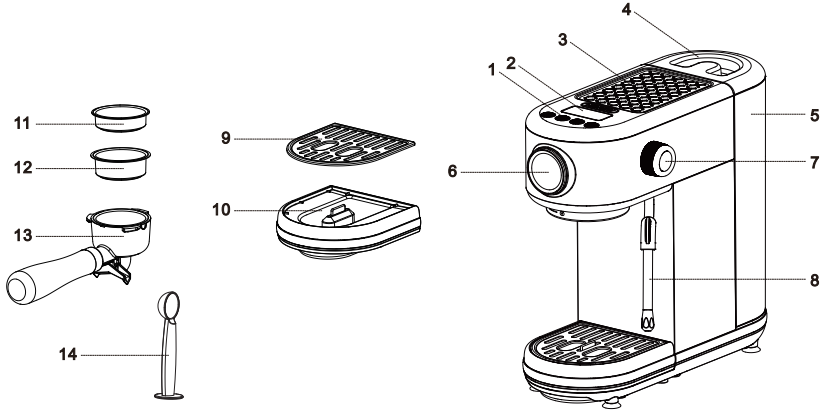
يرجى الحفاظ على أمان دليل التشغيل هذا وتمريضه إلى المستخدم التالي.

الفصل الثاني: وصف المكونات وأجزاء الجهاز

قم بإزالة آلة قهوة الإسبريسو من عيوها.

بعد التفريغ، يرجى التحقق من تضمين الأجزاء التالية:

دليل آلة صنع القهوة



1. زر التحكم	2. شاشة العرض	3. سطح تدفئة الأكواب
4. غطاء خزان المياه	5. خزان المياه	6. مقياس الضغط
7. مقبض البخار	8. عصا البخار	9. غطاء صينية التنقيط
10. صينية التنقيط	11. فلتر قهوة بفنجان واحد	12. فلتر قهوة بكوب مزدوج
13. فلتر	14. ملعقة مسحوبة	-

ملاحظة: – تحقق من أن جهد مصدر الطاقة المنزلي الخاص بك هو نفسه المحدد على لوحة تصنيف الماكينة – قم بالتخلص من جميع الأكواس البلاستيكية لمنع الخطر على الأطفال!

احتفظ بالعبوة لنقل الماكينة (على سبيل المثال ، لعمليات الإزالة والخدمة وما إلى ذلك)

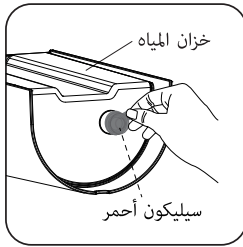
ملاحظة:

قد تجد القليل من الماء المتبقي في الجهاز.

الفصل الثالث: صنع القهوة

أ. قبل الاستخدام الأول (هام)

1. قم بإخراج صانع القهوة من العبوة ، وتحقق من الملحقات وفقا للقائمة.
2. قم بإزالة السيليكون الأحمر من خزان المياه قبل استخدام آلة صنع القهوة .:



أو



3. قم بتنظيف جميع الأجزاء القابلة للفصل

4. املا خزان المياه بالماء وضعه مرة أخرى على الجهاز، وأغلق غطاء خزان المياه :

5. قم بتوصيل فاسي الطاقة ، وتضيء جميع المؤشرات لمدة 1 ثانية تقريبا ، وهناك جرس ، وبمر الجهاز ب الاختيار الذاتي. اضغط على " " ، تبدأ آلة القهوة في التسخين المسبق ، وأضواء " " ، مضاءة ، و " " و " " ، فلاش ، شاشة العرض " " -- " " . بعد حوالي 1 دقيقة ، يكتمل التسخين المسبق ، وتضاء الأتوار: " " ، " " على شاشة عرض درجة اضغط مع الاستمرار على " " في نفس الوقت لمدة 2 ثانية للدخول في وضع تبديل وحدة درجة الحرارة
6. " " اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثانية ، يمكن تبديل وحدة درجة الحرارة من درجة مئوية " " إلى فهرنهايت " "
7. بعد اكتمال التسخين المسبق، أدر مقبض البخار عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى موضع وستعمل المضخة الكهرومغناطيسية حتى يخرج الماء الساخن المستمر من أنبوب البخار ويستمر لمدة 5 ثوان (تستغرق هذه العملية 1-2 دقائق) لتنظيف أنبوب البخار ، ثم إيقاف تشغيل مفتاح البخار ؛
8. قم بالتدوير عكس اتجاه عقارب الساعة للبرتا فلتر في الماكينة، واضغط على " " للسماح للماء الساخن بالخروج لتنظيف فلتر القهوة وفنجانها.

ب. تحضير قهوة اسبريسو (قهوة مزدوجة الفنجان على سبيل المثال)

1. افتح الغطاء ، وأخرج خزان المياه ، وصب الماء المناسب في الخزان. لا تتجاوز السعة القصوى ؛
2. أعد خزان المياه وأغلق الغطاء .:
3. قم بتوصيل قابس الطاقة ، واضغط على زر الطاقة ، وسيضيء مصباح المؤشر بالكامل حوالي 1 ثانية ، ثم مصباح القهوة هي وميض ، بدء التسخين المسبق للالة ، سيتم الانتهاء من التسخين المسبق بعد 1 دقيقة ، مصباح الطاقة ومصباح مؤشر القهوة سيضاءان دائما ، مصباح مؤشر البخار مطفاً ؛

4. ضعي مسحوق القهوة (كوب واحد: 10 ~ 12 جم ، كوب مزدوج: 14 ~ 16 جم) في كوب تصفية مزدوج. يُضغَط المسحوق بأسفل ملعقة القهوة. يُزال مسحوق القهوة من جوانب كوب التصفية.

ملاحظة: إذا بقي الكثير من مسحوق القهوة على حافة الشاشة ، فمن السهل التسبب في سوء الختم وتسرب المياه.
5. قم بتدوير مجموعة مرشح بورتافilter مع الضغط العالي عكس اتجاه عقارب الساعة من الموضوع " " إلى الموضوع " " (يجب أن ينسد بإحكام

6. ضع الكوب (الأكواب) تحت مرشح البورتافilter :

7. اضغط على زر فنجان القهوة المزدوج . وتبدأ الماكينة في استخراج القهوة . والاستخراج التلقائي حتى توقف الجهاز عن العمل (موجه الجرس) :

8. تتوقف آلة القهوة عن العمل تلقائياً (بتغير ضوء التنفس من الوميض إلى الثبات) .

يتم الانتباه من القهوة . ثم قم بإزالة فنجان القهوة :




تحذير: لا تترك آلة القهوة دون مراقبة أثناء عملية صنع القهوة ، لأنها تتطلب أحيانا التشغيل اليدوي.

9. بعد صنع القهوة ، استدر في اتجاه عقارب الساعة لإزالة مجموعة مرشح بورتافilter عالي الضغط . وتنظيف القهوة الأرض في كوب مرشح وشطف بالماء الساخن. اضغط على زر قهوة واحد أو مزدوج و قم بتشغيل الماء لشطف القهوة المطحونة من المخرج.




10. عند صنع فنجان واحد من القهوة . حدد فلتر كوب واحد من القهوة . واضغط على مفتاح فنجان واحد من القهوة عند الصنع . فإن الخطوات الأخرى هي نفسها صنع فنجان مزدوج من القهوة.

تحذير: لا تلمس الأسطح الساخنة للماكينة باليدين لتجنب الحرق ، وخاصة مخرج التخمير وفوهة البخار عند استخدام الماكينة.





• ضبط درجة حرارة القهوة

1. اضغط مع الاستمرار على  وفي نفس الوقت لمدة ثابنتين لإدخال إعداد درجة حرارة الشراب من 25 درجة مئوية (الشراب البارد فقط) إلى 90 ~ 95 درجة مئوية (الشراب الساخن).
2. كل ضغطة  لتقليل 1 درجة مئوية للمشروب الساخن.
3. كل ضغطة  لزيادة 1 درجة مئوية للمشروب الساخن.
4. تظهر درجة الحرارة المحددة في الشاشة.
5. احفظ الإعدادات واخرج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

• تعيين وقت تحضير القهوة مسبقا

1. اضغط مع الاستمرار على  في نفس الوقت لمدة ثابنتين لإدخال إعداد وقت ما قبل التحضير من 1 ~ 10 s .
2. كل اضغط على  لتقليل 1 ثانية.
3. كل ضغطة  لزيادة 1 ثانية.
4. يتم عرض وقت التحضير المسبق المحدد في الشاشة.
5. احفظ الإعدادات واخرج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

• ضبط حجم القهوة

1. اضغط مع الاستمرار على  لمدة 2 ثانية لضبط حجم قهوة فنجان واحد من 25 ~ 150 مل .
2. أو اضغط مع الاستمرار على  ثانية لضبط حجم القهوة المزدوج من 50 ~ 300 mL .
3. كل ضغطة  لتقليل 5 مل.
4. كل اضغط على  لزيادة 5 مل.
5. يظهر حجم القهوة المحدد في الشاشة.
6. احفظ الإعدادات ويتم الخروج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

ج. صنع الماء الساخن

1. ضع حاوية تحت منفذ الماء الساخن :
 2. عندما تستمر أضواء المؤشر "☺" و "☹" دائماً في التشغيل. افتح مقبض البخار. وقم بتدويره إلى الحد الأقصى. سيتم إخراج الماء الساخن من أنابيب المياه الساخنة على الفور (الحد الأقصى للعمل 2 دقيقة) : في عملية صنع الماء الساخن، تضيء أنوار القهوة ذات الفنجان الواحد وضوء القهوة ذات الكوب المزدوج.
 3. عندما يصل الماء الساخن إلى الكمية المطلوبة، أدر "مقبض البخار" في اتجاه عقارب الساعة إلى وضع إيقاف التشغيل. ويتوقف الماء الساخن عن التدفق.
- ملاحظة: عند الاستخدام، كن حذراً من الأجزاء الساخنة من الجهاز. خاصة مخرج المياه (حامل البورتافلتر)، فوهة الماء الساخن وأنبوب البخار عند التشغيل، يرجى عدم وضع يديك على الأجزاء المذكورة أعلاه لأي سبب من الأسباب.**

د. إنتاج رغوة الحليب

1. خذ كوباً فولاذياً خاصاً، صب فيه حوالي 8 درجات مئوية حليب نقي كامل الدسم بارد 3/1 كوب : (لا يمكن أن يكون ساخناً) :
- ملاحظة: عند اختيار حجم الكوب، يوصى ألا يقل قطر الكوب عن 5±70 مم. نظراً لأن حجم الحليب سيزداد بعد الرغوة، تأكد من أن الكوب يحتوي على**

ارتفاع كاف.

2. اضغط على "☺" يبدأ التسخين المسبق. كوب واحد، كوب مزدوج قهوة ومؤشر زر القهوة اليدوي ينطفئ.
 3. مؤشر البخار يومض. ثم انتظر حتى يضيء مؤشر البخار. والان انتهى التسخين المسبق.
 3. ضع كوباً فارغاً تحت أنبوب البخار. وأدر "مقبض البخار" عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى موضع.
 4. حرر القليل من الماء في أنبوب البخار. وأدر "مقبض البخار" في اتجاه عقارب الساعة لإيقاف تشغيل البخار بعد خروج البخار.
 4. ضع كوباً من الفولاذ المقاوم للصدأ تحت فوهة البخار. دع فوهة أنبوب البخار تنقع تحت سطح الحليب:
 5. افتح مقبض البخار. وقم بتدويره إلى أقصى موضع لزيد الحليب:
 6. عندما تصل رغوة الحليب المطلوبة، أطفئ المقبض ثم يتوقف البخار.
- ملاحظة: بعد توقف البخار عن الرش، يرجى تنظيف مجموعة أنابيب البخار على الفور وتفرغ الحليب في الأنبوب لمنع زبد الحليب من التحجيم على سطح الأنبوب. أثناء العملية، تكون درجة حرارة سطح أنبوب البخار عالية. تأكد من عدم حرقتها.**

• ضبط درجة حرارة البخار

1. اضغط "☺" مع الاستمرار لمدة ثابنتين لضبط حجم قهوة فنجان واحد من 125 ~ 150 درجة مئوية:
2. كل ضغط "☺" لخفض درجة الحرارة c 5 :
3. كل ضغط "☹" منظم التجارة العالمية زيادة درجة الحرارة c 5 :
4. تظهر درجة الحرارة المحددة في الشاشة:
5. احفظ الإعدادات ويتم الخروج بعد 5 ثوان من عدم النشاط.

• خفض درجة الحرارة

1. ضع حاوية تحت منفذ الماء الساخن :
2. اضغط على "☺" أو "☹"، وتظهر الشاشة "ساخنة":
3. افتح مقبض البخار. وقم بتدويره إلى أقصى موضع :
4. عندما تنخفض درجة حرارة المسخن إلى درجة حرارة استخراج القهوة المحددة، ستتوقف مضخة المياه عن تلقائياً.
5. أدر مقبض البخار في اتجاه عقارب الساعة لإغلاق قناة أنبوب البخار:
6. عندما يكون "☺" قيد التشغيل دائماً، يمكن إعادة صنع القهوة.

الفصل الرابع: النظافة والصيانة

أ. الصيانة اليومية



1. يجب إيقاف تشغيل الجهاز وتبريده بعد كل استخدام.
2. استخدم قطعة قماش مبللة نظيفة لتنظيف السطح المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ.
3. **ملاحظة: لا تستخدم الإسفنج الكاشط والكحول أو المذيبات. لا تغمر الجهاز في الماء.**
3. تنظيف المخرج والختم يعني تحت رأس المجموعة بفرشاة احترازية:
4. تنظيف منفذ البخار، تأكد من عدم وجود انسداد.
5. افصل الفلتر المعدني من خلال قلبه عكس اتجاه عقارب الساعة، وتخلص من بقايا القهوة في الداخل، ثم يمكنك تنظيف مع منظم، ولكن في النهاية يجب عليك شطف بالماء النظيف. 6. نظف جميع المرفقات في الماء وجفها جيدا.
7. نظف صينية التقيط والرف القابل للإزالة بانتظام ثم جفها.
8. تنظيف خزان المياه بانتظام.

ب. تنظيف الرواسب المعدنية

1. تقوم الآلة ببناء رواسب مقياس الجير بمرور الوقت، وتحتاج إلى إزالة ترسبات الماكينة من 2-3 أشهر:
2. صب الماء وإزالة الترسبات في خزان المياه حتى سعة MAX (نسبة الماء وإزالة الترسبات هي 4:1)، اتبع التعليمات من التدبير. يرجى استخدام "إزالة الترسبات المنزلية"، أو يمكنك استخدام حمض الستريك لإزالة الترسبات (نسبة الماء وحمض الستريك هي 100:3):
3. قفل حامل الفلتر (بدون مسحوق القهوة) في رأس المجموعة، وفقا للجزء "ب" تحضير قهوة اسبريسو.
4. ضع حاوية ذات سعة كبيرة تحت مرشح البورتافلتر ومخرج الماء الساخن. اضغط مع الاستمرار على في نفس الوقت لأكثر من ثنيتين للدخول إلى وظيفة إزالة الترسبات الكلسية التلقائية لقناة القهوة. قيد التشغيل دائما.
5. قم بفك مقيض البخار واضغط على لمسح قناة البخار، وستتوقف مضخة المياه تلقائيا بعد تفرغ 500 مل:
6. بعد إيقاف تشغيل مقيض البخار اضغط على لمسح قناة القهوة، وستتوقف مضخة المياه تلقائيا بعد تفرغ 500 مل:
7. اسمح لعامل إزالة الترسبات بالاستقرار في الماكينة لمدة 15 دقيقة على الأقل:
8. أعد ملء خزان المياه بالماء النظيف وكرر الخطوة 5 - 6 مرات على الأقل للتأكد من أن الأنابيب نظيفة.
9. أخيرا، اترك إجراء رفع الكبلين تحت "ن" وتعود إلى نمط العمل المعتاد

ج. تلميحات المؤشر

مؤشر الطاقة	مؤشر القهوة	مؤشر القهوة	مؤشر البخار	شاشة العرض	السبب	الحل
يومض المؤشر الأحمر لمدة 1 ثانية	يومض المؤشر الأخضر لمدة 1 ثانية	يومض المؤشر الأخضر لمدة 1 ثانية	يومض المؤشر الأخضر لمدة 1 ثانية	شاشة كاملة	توصيل فاسس الطاقة	/
أضواء مضاعة	وامض	وامض	أضواء مظفأة	c --- وميض متناوب	القهوة والماء الساخن يتم تسخينهما مسبقا	/
أضواء مضاعة	وامض	وامض	أضواء مظفأة	25c (الباردة) 90 - 95c (الساخنة)	القهوة والماء الساخن قبل التسخين النهائي	/

/	صنع كوب قهوة واحد	ضبط الوقت	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء التهوية مضاعة	أضواء مطفأة
/	صنع كوب قهوة مزوج	ضبط الوقت	أضواء مطفأة	أضواء التهوية مضاعة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة
/	صنع الماء الساخن	ضبط الوقت	أضواء مطفأة	أضواء التهوية مضاعة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة
/	البخار في حالة التسخين المسبق	...C وميض متناوب	وامض	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة
/	الابتعاد من التسخين المسبق بالبخار أو الابتعاد من البخار	125-180C	أضواء مضاعة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مضاعة
/	صنع البخار	ضبط الوقت	أضواء مضاعة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة
قم بتعديل مقياس البخار في اتجاه عقارب الساعة لإيقاف تشغيل البخار.	يكون مقياس البخار مفتوحاً عند تشغيل الجهاز	E-1	وامض	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مضاعة
املأ خزان المياه بكمية مناسبة من الماء.	بدون ماء	E-2	أضواء مطفأة	أضواء مضاعة	أضواء مضاعة	أضواء مطفأة
يرجى الاتصال بالاعم الفني.	ماس كهربائي مستشعر درجة الحرارة أو دائرة مفتوحة	E-3	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة
يرجى الاتصال بالاعم الفني.	وظيفة التدفئة عاطلة عن العمل.	E-4	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مضاعة
قم بتعديل مقياس البخار عكس اتجاه عقارب الساعة لتفعيل وظيفة البخار.	درجة الحرارة ليست مناسبة لصنع القهوة بعد التسخين لوظيفة البخار.	جار	وامض	وامض	وامض	أضواء مضاعة
قم بإيقاف تشغيل مقياس البخار	يجب إغلاق مقياس البخار بعد التبريد	25C (الباردة) 90C - 95C (الساخنة)	أضواء مطفأة	وامض	وامض	أضواء مضاعة
/	إيقاف تشغيل	لا يوجد عرض	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة
اضغط على زر الطافة	وضع الاستعداد لأكثر من 30 دقيقة	لا يوجد عرض	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة	أضواء مطفأة

د . استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب/النتيجة	الحل
لا يخرج الماء.	خزان المياه فارغ.	املأ الخزان بالماء وقم بتشغيل مقياس البخار حتى يخرج الماء الساخن باستمرار من أنبوب البخار.
	لم تتم إزالة غطاء السبيليون الأحمر داخل خزان المياه.	قم بإزالة غطاء السبيليون الأحمر داخل خزان المياه.
	جهد الإدخال أو التردد غير متوافق مع لوحة الاسم.	تأكد من أن الجهد والتردد متوافقان مع لوحة الاسم.
	أعطال الماكينة.	يرجى الاتصال بالخدمة المعتمدة.

فوهة البخار مسدودة.	قم بتنظيف فوهة البخار	
خزان المياه فارغ.	املأ الخزان بالماء وقم بتشغيل مقيض البخار حتى يخرج الماء الساخن باستمرار من أنبوب البخار. والآن يمكنك البدء في البخار	لا يتم توليد أي بخار.
يتم إغلاق مقيض البخار بعد الضغط على زر البخار.	قم بتشغيل البخار عكس اتجاه عقارب الساعة لتشغيل وظيفة البخار	
أعطال الماكينة.	يرجى الاتصال بالخدمة المعتمدة.	
الكثير من المسحوق في الفلتر	أوقف تشغيل الماكينة وانتظر حتى تبرد. ونظف الفلتر. ثم صب مسحوق القهوة المناسب.	
هناك مسحوق في حلقة الختم تحت رأس المجموعة.	يرجى الاتصال بالخدمة المعتمدة.	
لا يزال تنفيذ مشاكل التشغيل المذكورة أعلاه قائما.	مع مسحوق القهوة أكثر سمكا.	
مسحوق القهوة على ما يرام للغاية، ومربنح مسدود.	قم بإزالة غطاء السيليكون الأحمر داخل خزان المياه.	
يتم حظر قيوب المرشحة.	فريشة / تنظيف الفلتر	
لا تتم إزالة غطاء السيليكون الأحمر داخل خزان المياه.	قم بإزالة غطاء السيليكون الأحمر داخل خزان المياه.	
مقيض البخار مفتوح.	أدر مقيض البخار في اتجاه عقارب الساعة لييقاف تشغيله.	
لا يتم إدخال خزان المياه	أدخل خزان المياه في مكانه.	
صينية التنظيف ممتلئة	يرجى تنظيف صينية التنظيف.	
أعطال الماكينة.	يرجى الاتصال بالخدمة المعتمدة.	
سلك الطاقة غير متصل جيدا.	قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس حافظ بشكل صحيح.	
هو ماس كهربائي.	يرجى الاتصال بالخدمة المعتمدة.	
أعطال الماكينة.		
مؤشر البخار ليس واضحا	انتظر أضواء مؤشر البخار.	
حاوية الحليب كبيرة جدا أو التشكل غير مناسب.	استخدم كوبا عاليا وضيقا أو كوب اكثيل.	
الحليب المستخدم هو الخالي من الدسم	استخدم الحليب كامل الدسم.	

* إذا لم تكن قادرا على حل المشكلة فاتصل بدعم العملاء في بلدك.

هـ. محتوى من المواد الخطرة في المنتج

ملحق	المواد الخطرة						
بلاستيك	بلاستيك	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr(VI))	(PBIs)	(PBDIs)
الاجهزة	o	o	o	o	o	o	o
سلك الطاقة	x	o	o	o	o	o	o
جهاز كهربائي	x	o	o	o	o	o	o
أجزاء سيليكون	o	o	o	o	o	o	o
حزمة	o	o	o	o	o	o	o

يتم تجميع هذا النموذج وفقا لأحكام SJ / T 11364
 (3) يشير إلى أن محتوى المادة الخطرة في جميع المواد المتجانسة للجزء يقع ضمن متطلبات الحد المسموح به في GB / T 26572
 x يعني أن محتوى المادة الخطرة في واحدة على الأقل من المواد المتجانسة للجزء يتجاوز متطلبات الحد المسموح به في GB / T 26572

Capítulo I: Precauciones para un uso seguro

Antes de utilizar la máquina, lea atentamente y respete todas estas instrucciones. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por las consecuencias de un uso inadecuado.

1. Advertencia: el uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones.
2. La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después de su uso.
3. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
5. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Antes de usarla, compruebe que el voltaje de la toma de corriente coincide con el de la placa de características de la cafetera;
8. Este aparato se ha incorporado con un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
9. No coloque la cafetera sobre una superficie caliente o junto al fuego, evite que se dañe.
10. Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo y cuando no lo utilice. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de desmontarlo, montar componentes o antes de limpiarlo.
11. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato funcione mal o haya sufrido algún daño. Devuelva el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
12. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
13. No cuelgue el cable de alimentación del borde de la mesa o encimera.
14. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no quede atrapado y no roce con bordes afilados.
15. Asegúrese de que el cable de alimentación no toque la superficie caliente del aparato.
16. No toque con la mano directamente, Utilice el mango del portafiltro.
17. Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
18. No utilizar al aire libre. Debe protegerse de las heladas.
19. Do no llene más allá de la marca superior MAX, cuando el agua pura en el tanque de agua.
20. Una vez que el fallo, defecto o caída de la máquina causada por defecto sospechoso, desconecte el enchufe de alimentación inmediatamente, no operar en la máquina problema.
21. Guarde este folleto de instrucciones para futuras consultas.
22. No sumerja la máquina en agua.

Por favor, envíelo al taller de servicio para su comprobación, mantenimiento y sustitución por parte de profesionales.

Notas sobre este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones no puede abarcar todas las circunstancias posibles. Para más información o en caso de problemas

que no se hayan tratado adecuadamente en este manual, póngase en contacto con el centro de servicio y ventas.

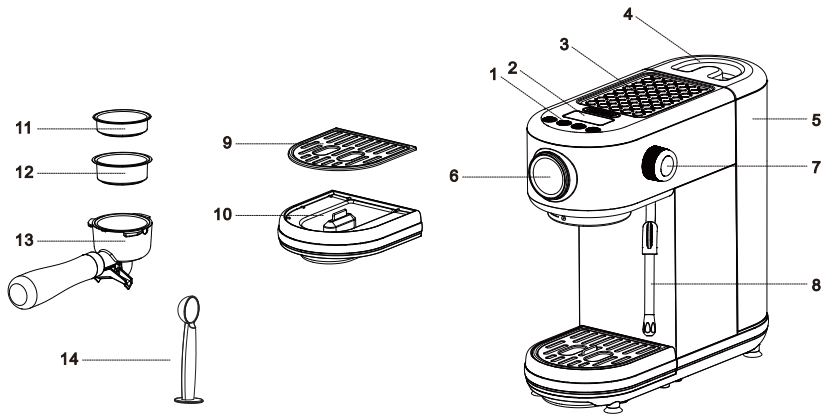
Conserve este manual de instrucciones y entréguelo al siguiente usuario.

Capítulo II: Descripción de los componentes Desembalaje

Saque su cafetera espresso de su embalaje.

Una vez desembalada, compruebe que se incluyen las siguientes piezas:

Cafetera Manual



ES

1. Botón de control	2. Pantalla de visualización	3. Calentador de tazas
4. Tapón del depósito de agua	5. Depósito de agua	6. Manómetro
7. Pomo de vapor	8. Varita de vapor	9. Cubierta de la bandeja recogegotas
10. Bandeja de goteo	11. Filtro de café para una taza	12. Filtro de café para dos tazas
13. Portafiltro	14. Cuchara medidora y pisón	-

Nota:

- Compruebe que la tensión de alimentación de su hogar es la misma que la marcada en la placa de características de la máquina
- Destruye todas las bolsas de plástico para evitar peligros a los niños.

Consejo:

Conserve el embalaje para el transporte de la máquina (por ejemplo, para mudanzas, mantenimiento, etc.).

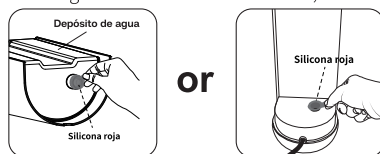
Nota:

Es posible que quede un poco de agua en la máquina.

Capítulo III: Preparación del café

A. ANTES DEL PRIMER USO (Importante)

1. Saque la cafetera del embalaje y compruebe los accesorios según la lista;
2. Retire la silicona roja del depósito de agua antes de utilizar la cafetera;



3. Limpiar todas las piezas desmontables;
4. Llene el depósito de agua, vuelva a colocarlo en la máquina y cierre la tapa del depósito de agua.
5. Conecte el enchufe de alimentación, todos los indicadores se iluminan durante aproximadamente 1s, y hay un zumbador, la máquina pasa la autoprueba. Pulse “”, la cafetera empieza a precalentarse, “” luces encendidas, “” y “” flash, visualización en pantalla “--°C”. Después de aproximadamente 1 minuto, el precalentamiento está completo. “” “” “” luces encendidas, pantalla ajuste temperatura.
6. Mantenga pulsado “” “” al mismo tiempo durante 2 segundos para entrar en el modo de conmutación de la unidad de temperatura. “” Mantenga pulsado durante 2 segundos para cambiar la unidad de temperatura de Celsius a Fahrenheit “” ;
7. Una vez finalizado el precalentamiento, gire la perilla de vapor en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición máxima, y la bomba electromagnética funciona hasta que sale agua caliente continua del tubo de vapor y dura 5 segundos (este proceso tarda 1-2 minutos) para limpiar el tubo de vapor, y luego apague el interruptor de vapor;
8. Gire en el sentido contrario a las agujas del reloj para instalar el portafiltro la máquina, pulse el botón “” para que salga agua caliente para limpiar el filtro de café y la taza.

B. HACER CAFÉ ESPRESSO (Café de dos tazas por ejemplo)

1. Abra la tapa, saque el depósito de agua y vierta el agua adecuada en el depósito. No supere la capacidad MAX.
2. Vuelva a colocar el depósito de agua y cierre la tapa.
3. Conecte el enchufe de alimentación, pulse el botón de encendido, todas las lámparas indicadoras se encenderán aproximadamente 1s, luego las lámparas de café parpadearán, la máquina comenzará a precalentarse, el precalentamiento terminará después de 1min, la lámpara de encendido y la lámpara indicadora de café siempre se encenderán, la lámpara indicadora de vapor se apagará.

- Ponga el café en polvo (Taza individual: 10 ~ 12g, Taza doble: 14 ~ 16 g) en una taza de doble filtro. Presione el polvo hacia abajo con la parte inferior de la cuchara de café. Retire el café en polvo de las paredes del vaso con filtro.

Nota: Si queda demasiado café en polvo en el borde de la rejilla, es fácil que se produzca una mala estanqueidad y fugas de agua.





- Gire el conjunto del portafiltro de alta presión en el sentido contrario a las agujas del reloj, de la posición " " a la posición " " (debe estar apretado).
- Coloque la(s) taza(s) debajo del portafiltro
- Pulse el botón de doble taza de café, la máquina empieza a extraer café, extracción automática hasta que la máquina deja de funcionar (aviso por zumbador);
- La cafetera deja de funcionar automáticamente (la luz de respiración pasa de parpadeante a fija), el café se ha terminado y, a continuación, retire la taza de café;

Advertencia: No deje la cafetera desatendida durante el proceso de preparación del café, ya que a veces requiere un manejo manual.





- Después de preparar el café, gire en el sentido de las agujas del reloj para extraer el conjunto del portafiltro de alta presión, limpie los posos de café del vaso del filtro y enjuáguelo con agua caliente. Pulse un botón de café simple o doble y deje correr el agua para enjuagar los posos de café de la salida.
- Cuando prepare una sola taza de café, seleccione un filtro para una sola taza de café, pulse el interruptor de una sola taza de café al preparar, los demás pasos son los mismos que para preparar una taza doble de café.

Advertencia: No toque las superficies calientes de la máquina con las manos para evitar quemaduras, especialmente la salida de infusión y la boquilla de vapor cuando utilice la máquina.





• Ajustar la temperatura del café

- Mantenga pulsado " " " al mismo tiempo durante 2 segundos para entrar en el ajuste de temperatura de infusión de 25°C (sólo infusión en frío) a 90~95°C (infusión en caliente) .
- Cada pulsación de " " disminuye 1°C para infusión caliente.
- Cada vez que pulse " " aumentará 1°C la infusión caliente.
- La temperatura ajustada se muestra en la pantalla.
- Guarde los ajustes y salga tras 5 segundos de inactividad.

• Programar el tiempo de precalentamiento del café

- Pulse y mantenga pulsado " " " " al mismo tiempo durante 2 segundos para entrar en el ajuste del tiempo de pre-colado de 1~10s.
- Cada pulsación de " " disminuye 1 segundo.
- Cada pulsación de " " aumenta 1 segundo.
- El tiempo de precalentamiento ajustado se muestra en la pantalla.
- Guarde los ajustes y salga tras 5 segundos de inactividad.

• Ajuste el volumen de café

- Mantenga pulsado " " durante 2 segundos para ajustar el volumen de café en taza individual de 25~150mL ;
- O Mantenga pulsado " " durante 2 segundos para ajustar el volumen de café en taza doble de 50~300mL.
- Cada pulsación de " " disminuye 5mL.
- Cada pulsación " " para aumentar 5mL.
- El volumen de café ajustado se muestra en la pantalla.
- Guarde los ajustes y salga tras 5 segundos de inactividad.

C. HACER AGUA CALIENTE

1. Poner un recipiente bajo la salida de agua caliente.
2. Cuando las luces indicadoras "☺" "☺☺" y "☺☺☺" se mantengan encendidas, abra la perilla de vapor, gírela a la posición máxima, el agua caliente saldrá de la tubería de agua caliente inmediatamente (Trabajo máximo de 2 minutos); En el proceso de hacer agua caliente, la luz de la taza individual de café y la luz de la taza doble de café están respirando;
3. Cuando el agua caliente alcance la cantidad deseada, gire el "mando del vapor" en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de apagado, y el agua caliente dejará de salir.

Nota: Durante el uso, tenga cuidado con las partes calientes de la máquina. Especialmente la salida de agua (portafiltro), la boquilla de agua caliente y el tubo de vapor. Durante el funcionamiento, no ponga las manos en las piezas mencionadas por ningún motivo.

D. PRODUCCIÓN DE ESPUMA DE LECHE

1. Tome una taza de acero especial, vierta en aproximadamente 8°C leche pura entera fría 1/3 de taza; (No puede estar caliente);

Note: When selecting a cup size, it is recommended that the diameter of the cup be no less than 70±5mm. As the volume of milk will increase after foaming, make sure that the cup has enough height.

2. Pulse "☺☺☺", se inicia el precalentamiento, se apagan los indicadores de taza individual, taza doble de café y el botón de café manual, el indicador de vapor parpadea, espere hasta que se encienda el indicador de vapor, el precalentamiento ha finalizado.
3. Coloque una taza vacía debajo del tubo de vapor, gire el "botón de vapor" en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición máxima, deje salir un poco de agua en el tubo de vapor y gire el "botón de vapor" en el sentido de las agujas del reloj para apagar el vapor después de que salga.
4. Coloque una taza de acero inoxidable bajo la boquilla de vapor. Deje que la boquilla del tubo de vapor penetre por debajo de la superficie de la leche;
5. Abra el botón de vapor, gírelo hasta la posición máxima para espumar la leche;
6. Cuando alcance la espuma de leche deseada, apague el mando y el vapor se detendrá.

Nota: Después de que el vapor deje de pulverizar, limpie inmediatamente el conjunto de la tubería de vapor y descargue la leche en la tubería para evitar que la espuma de leche se incruste en la superficie de la tubería. Durante el funcionamiento, la temperatura de la superficie del tubo de vapor es alta. Asegúrese de no quemarse.

· Ajustar la temperatura del vapor

1. Mantenga pulsado "☺☺☺" durante 2 segundos para ajustar el volumen de café en taza individual de 125~150°C;
2. Cada pulsación de "☺☺☺" disminuye la temperatura 5°C;
3. Cada pulsación de "☺☺☺" aumenta la temperatura 5°C;
4. La temperatura ajustada se muestra en la pantalla;
5. Guardar la configuración y salir tras 5 segundos de inactividad.

· Bajar la temperatura

1. Poner un recipiente bajo la salida de agua caliente;
2. Pulse "☺☺☺" o "☺☺☺☺", la pantalla muestra "caliente";
3. Abra el mando de vapor, gírelo hasta la posición máxima;
4. Cuando la temperatura de la caldera desciende hasta la temperatura de extracción de café ajustada, la bomba de agua se detiene automáticamente;
5. Gire el botón de vapor en el sentido de las agujas del reloj para cerrar el canal del tubo de vapor;
6. Cuando "☺☺☺" "☺☺☺☺" está siempre encendido, el café se puede volver a preparar.

Luces apagadas	Luz de respiración encendida	Luces apagadas	Luces apagadas	cronometraje	Preparación de una taza de café	/
Luces apagadas	Luces apagadas	Luz de respiración encendida	Luces apagadas	cronometraje	Preparación de una taza doble de café	/
Luces apagadas	Luz de respiración encendida	Luz de respiración encendida	Luces apagadas	cronometraje	Hacer agua caliente	/
Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	Intermitente	--°C titilar alternativamente	El vapor se precalienta	/
Luces encendidas	Luces apagadas	Luces apagadas	Luces encendidas	125-150°C	Acabado con precalentamiento por vapor o Acabado con vapor	/
Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	Luces encendidas	cronometraje	Hacer vapor	/
Luces encendidas	Luces apagadas	Luces apagadas	Intermitente	E-1	El botón de vapor está abierto cuando la máquina está encendida.	Gire el botón de vapor en el sentido de las agujas del reloj para apagar el vapor.
Luces apagadas	Luces encendidas	Luces encendidas	Luces apagadas	E-2	1. La escasez de agua del depósito de agua provoca el sobrecalentamiento de la caldera y pone en marcha la protección contra sobrepresión 2. El café en polvo demasiado fino provoca una presión demasiado alta, lo que activará automáticamente la protección contra sobrepresión.	1. Llene el depósito de agua con la cantidad adecuada de agua. 2. Ajuste el espesor de polvo adecuado
Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	E-3	Cortocircuito o circuito abierto del sensor de temperatura	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
Luces encendidas	Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	E-4	La función de calefacción no funciona.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
Luces encendidas	Intermitente	Intermitente	Intermitente	hot	La temperatura no es adecuada para preparar café después de calentar para la función de vapor.	Gire el botón de vapor hacia la izquierda para activar la función de vapor.
Luces encendidas	Intermitente	Intermitente	Luces apagadas	25°C(frío) 90-95°C(caliente)	El botón de vapor debe cerrarse después del enfriamiento.	Desconectar el mando de vapor
Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	Sin pantalla	Apagar	/
Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	Luces apagadas	Sin pantalla	En espera durante más de 30 minutos	Pulse el botón de encendido

D.TROUBLE SHOOTING

Problema	Causa/Resultado	Solución
No sale agua.	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito de agua y encienda el mando de vapor hasta que salga agua caliente de forma continua por el tubo de vapor.
	La cubierta de silicona roja del interior del depósito de agua no se retira.	Retire la cubierta de silicona roja del interior del depósito de agua.
	La tensión o la frecuencia de entrada no coinciden con la placa de características.	Asegúrese de que la tensión y la frecuencia coinciden con la placa de características.
	Mal funcionamiento de la máquina.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.


No se genera vapor.	Boquilla de vapor obstruida.	Limpiar la boquilla de vapor.
	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito con agua y encienda el mando de vapor hasta que salga agua caliente continuamente por el tubo de vapor. Ahora ya puede empezar a vaporar.
	El botón de vapor se cierra después de pulsar el botón de vapor.	Gire la llave de vapor en sentido contrario a las agujas del reloj para activar la función de vapor.
	Mal funcionamiento de la máquina.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El café sale por el borde del portafiltro.	Demasiado polvo en el filtro.	Apague la máquina y espere a que se enfríe, limpie el filtro y, a continuación, vierta el café en polvo adecuado.
	Hay polvo en el anillo de sellado debajo de la cabeza del grupo.	
	La aplicación de los problemas de funcionamiento anteriores sigue existiendo.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El café sale muy despacio o no sale café.	El café en polvo es demasiado fino y el filtro está obstruido.	Con café en polvo más espeso.
	Los orificios del filtro están obstruidos.	Cepillar / limpiar el filtro.
	La cubierta de silicona roja del interior del depósito de agua no se retira.	Retire la cubierta de silicona roja del interior del depósito de agua.
	El botón de vapor está abierto.	Gire el botón de vapor en el sentido de las agujas del reloj para apagarlo.
	El depósito de agua no está insertado.	Inserte el depósito de agua en su sitio.
Fugas de agua en la parte inferior de la máquina.	La bandeja recoge gotas está llena.	Limpie la bandeja recoge gotas.
	Mal funcionamiento de la máquina.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
La máquina no funciona.	El cable de alimentación no está bien enchufado.	Enchufe correctamente el cable de alimentación a una toma de corriente.
	El NTC está en cortocircuito.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
	Mal funcionamiento de la máquina.	
El vapor no puede hacer espuma.	El indicador de vapor no se enciende.	Espere a que se encienda el indicador de vapor.
	El recipiente de la leche es demasiado grande o su forma no se ajusta.	Utilice una copa alta y estrecha o una copa de guirnalda.
	Utiliza leche desnatada.	Utiliza leche entera.

***Si no has podido resolver el problema, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de tu país.**

Capítulo III: Preparación del café

Nº de modelo	H10B	
Tensión nominal Frecuencia	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Potencia de la cafetera	1350W	
Capacidad del depósito de agua	1.3L	
Presión	20 Bar	

ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE

	<p>Usted puede ayudar a proteger el medio ambiente.</p> <p>Recuerde respetar la normativa local:</p> <p>entregue los equipos eléctricos que no funcionen a un centro de eliminación de residuos adecuado.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Kapitel I: Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie sie. Wir können keine Verantwortung für die Folgen einer unsachgemäßen Verwendung übernehmen.

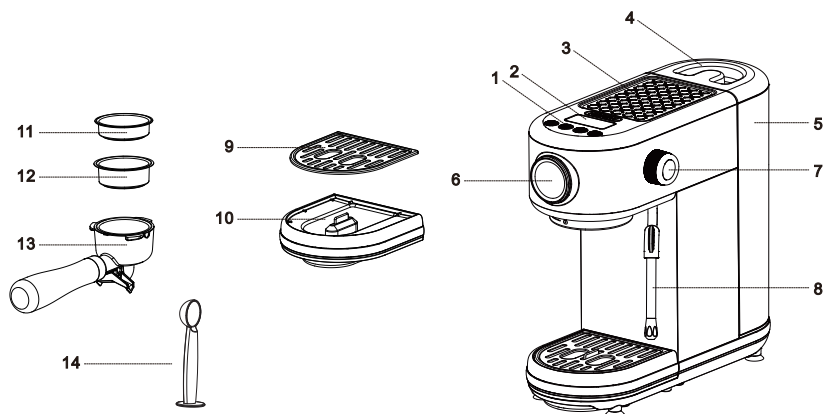
1. Warnung: Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts kann es zu Verletzungen kommen.
2. Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.
3. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
6. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die Spannung der Steckdose mit dem Typenschild der Kaffeemaschine übereinstimmt.
8. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
9. Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf eine heiße Oberfläche oder neben ein Feuer, damit sie nicht beschädigt wird.
10. Ziehen Sie vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile abnehmen, anbringen oder reinigen.
11. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle.
12. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
13. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche oder einen Tisch, und hängen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder den Tresen.
14. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird und nicht an scharfen Kanten scheuert.
15. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit der heißen Oberfläche des Geräts in Berührung kommt.
16. Nicht direkt mit der Hand berühren, benutzen Sie den Griff des Portafilters.
17. Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag und Verletzungen dürfen das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
18. Nicht im Freien verwenden, es muss vor Frost geschützt werden.
19. Füllen Sie nicht mehr als die obere MAX-Marke, wenn reines Wasser im Wassertank ist.
20. Wenn der Fehler, der Defekt oder der Maschinenabsturz durch einen verdächtigen Defekt verursacht wurde, ziehen Sie sofort den Netzstecker und arbeiten Sie nicht mit der problematischen Maschine.
21. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
22. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

Bitte senden Sie es zur Prüfung, Wartung und zum Austausch durch Fachleute an die Servicestelle.
 Hinweise zu dieser Betriebsanleitung
 Diese Betriebsanleitung kann nicht alle möglichen Fälle abdecken. Für weitere Informationen oder bei Problemen
 die in dieser Betriebsanleitung nicht ausreichend behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die Service- und Vertriebsstelle.
 Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie an den nächsten Benutzer weiter.

Kapitel II: Komponentenbeschreibung Auspacken

Nehmen Sie Ihre Espresso-Kaffeemaschine aus der Verpackung.
 Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob die folgenden Teile enthalten sind:

Kaffeemaschine Handbuch



DE

1. Steuerungstaste	2. Bildschirm	3. Tassenwärmer
4. Wassertankdeckel	5. Wassertank	6. Manometer
7. Dampfknopf	8. Dampf-Stab	9. Tropfschalenabdeckung
10. Auffangwanne	11. Ein-Tassen-Kaffeefilter	12. Kaffeefilter für zwei Tassen
13. Portafilter	14. Messlöffel und Stampfer	-

Hinweis:

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Vernichten Sie alle Plastiktüten, um eine Gefahr für Kinder zu vermeiden!

Tipp:

Bewahren Sie die Verpackung für den Transport des Geräts auf (z. B. für Umzüge, Wartungsarbeiten usw.)

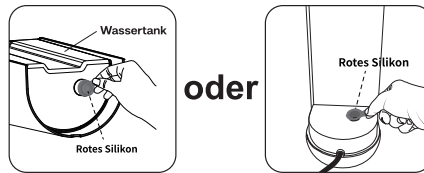
Hinweis:

Möglicherweise befindet sich noch etwas Wasser in der Maschine.

Kapitel III: Kaffeezubereitung








A. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG (Wichtig)





1. Nehmen Sie die Kaffeemaschine aus der Verpackung, und überprüfen Sie das Zubehör gemäß der Liste.
2. Entfernen Sie das rote Silikon vom Wassertank, bevor Sie die Kaffeemaschine benutzen.




3. Clean all detachable parts;

4. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und setzen Sie ihn wieder auf die Maschine, und schließen Sie den Wassertankdeckel.

5. Stecken Sie den Netzstecker ein, alle Anzeigen leuchten für ca. 1s auf und es ertönt ein Signalton, das Gerät besteht den Selbsttest. Drücken Sie "  ", die Kaffeemaschine beginnt mit dem Vorheizen, "  " leuchtet auf, "  " und "  " blinken, Displayanzeige " - - - ". Nach etwa 1 Minute ist das Vorheizen abgeschlossen. "  " "  " "  " leuchtet auf, auf dem Display wird die eingestellte Temperatur angezeigt.

6. Halten Sie "  " "  " gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zum Umschalten der Temperatureinheit zu gelangen "  " " 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die Temperatureinheit von Celsius auf Fahrenheit umzuschalten "  " "

7. Nachdem das Vorheizen abgeschlossen ist, drehen Sie den Dampfknopf gegen den Uhrzeigersinn auf die maximale Position, und die elektromagnetische Pumpe arbeitet, bis kontinuierliches heißes Wasser aus dem Dampfrohr kommt und 5 Sekunden lang dauert (dieser Vorgang dauert 1-2 Minuten), um das Dampfrohr zu reinigen, und schalten Sie dann den Dampfschalter aus.

8. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Filter in die Maschine einzusetzen, und drücken Sie die "  " Taste, um heißes Wasser zum Reinigen des Filters und der Tasse auslaufen zu lassen.

B.ESPRESSO-KOFFE ZUBEREITEN (z. B. Kaffee für zwei Tassen)

1. Öffnen Sie den Deckel, nehmen Sie den Wassertank heraus, und füllen Sie das entsprechende Wasser in den Tank. Überschreiten Sie nicht die MAX-Kapazität;
2. Setzen Sie den Wassertank zurück und schließen Sie den Deckel.
3. Schließen Sie den Netzstecker an, drücken Sie die Power-Taste, alle Anzeigelampen leuchten ca. 1s auf, dann blinken die Kaffeelampen, die Maschine beginnt mit dem Vorheizen, das Vorheizen ist nach 1min beendet, die Power-Lampe und die Kaffee-Anzeigelampe leuchten immer auf, die Dampf-Anzeigelampe erlischt.

- Geben Sie das Kaffeepulver (Einzelne Tasse: 10 ~ 12g, Doppeltasse: 14 ~ 16 g) in eine Doppelfiltertasse. Drücken Sie das Pulver mit der Unterseite des Kaffeelöffels nach unten. Entfernen Sie das Kaffeepulver von den Rändern der Filtertasse.

Hinweis: Wenn zu viel Kaffeepulver am Rand des Siebs verbleibt, kann es leicht zu einer schlechten Abdichtung und einem Wasseraustritt kommen.

- Drehen Sie die Hochdruckfilterbaugruppe gegen den Uhrzeigersinn von Position " " auf Position " " (muss festgezogen werden)
- Tasse(n) unter den Siebträger stellen;
- Drücken Sie die Taste für die doppelte Tasse Kaffee, das Gerät beginnt mit der Kaffeentnahme, die automatisch erfolgt, bis das Gerät aufhört zu arbeiten (akustische Meldung);
- Die Kaffeemaschine hört automatisch auf zu arbeiten (das Atemlicht wechselt von Blinken zu Dauerlicht), der Kaffee ist fertig und die Kaffeetasse wird entfernt;
- Achtung! Lassen Sie die Kaffeemaschine während der Kaffeezubereitung nicht unbeaufsichtigt, da sie manchmal manuell bedient werden muss.**
- Nach der Kaffeezubereitung den Hochdruckfilter im Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entfernen, den Kaffeesatz in der Filtertasse reinigen und mit heißem Wasser ausspülen. Drücken Sie eine Taste für einfachen oder doppelten Kaffee und lassen Sie Wasser laufen, um den Kaffeesatz aus dem Auslauf zu spülen.
- Wenn Sie eine einzelne Tasse Kaffee zubereiten möchten, wählen Sie einen Filter für eine einzelne Tasse Kaffee, drücken Sie bei der Zubereitung die Taste für eine einzelne Tasse Kaffee, die anderen Schritte sind die gleichen wie bei der Zubereitung einer doppelten Tasse Kaffee.

Warnung: Berühren Sie die heißen Oberflächen des Geräts nicht mit den Händen, um Verbrühungen zu vermeiden, insbesondere den Brühkopf und die Dampfdüse, wenn Sie das Gerät benutzen.

· Einstellen der Kaffeetemperatur

- Halten Sie "☺" "☺" gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt, um die Brühtemperatur von 25°C (nur Kaltbrühung) bis 90~95°C (Heißbrühung) einzustellen.
- Drücken Sie jeweils "☺", um 1°C für den heißen Brühvorgang zu verringern.
- Drücken Sie jeweils "☺", um 1°C für den heißen Brühvorgang zu erhöhen.
- Die eingestellte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.
- Speichern Sie die Einstellungen und beenden Sie den Vorgang nach 5 Sekunden Inaktivität.




· Einstellen der Vorbrühzeit des Kaffees

- Halten Sie "☺" "☺" gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt, um die Vorbrühzeiteinstellung von 1~10s aufzurufen.
- Jedes Drücken von "☺" verringert die Dauer um 1 Sekunde.
- Jedes Drücken von "☺" erhöht die Dauer um 1 Sekunde.
- Die eingestellte Vorbrühzeit wird auf dem Display angezeigt.
- Speichern Sie die Einstellungen und beenden Sie den Vorgang nach 5 Sekunden Inaktivität.

· Einstellen der Kaffeemenge


- Halten Sie "☺" 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kaffeemenge für eine Tasse von 25 bis 150 ml einzustellen.
- Oder halten Sie "☺" 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kaffeemenge für zwei Tassen von 50 bis 300 ml einzustellen..
- Drücken Sie jeweils "☺", um 5mL zu verringern..
- Drücken Sie jeweils "☺", um 5mL zu erhöhen..
- Die eingestellte Kaffeemenge wird auf dem Display angezeigt.
- Speichern Sie die Einstellungen und beenden Sie den Vorgang nach 5 Sekunden Inaktivität.

C. WARMWASSERBEREITUNG

1. Einen Behälter unter den Heißwasserauslauf stellen;
2. Wenn "  " "  " und "  " immer leuchten, öffnen Sie den Dampfregler und drehen Sie ihn auf die höchste Position, dann kommt sofort heißes Wasser aus der Heißwasserleitung (maximal 2 Minuten); Während der Zubereitung von heißem Wasser leuchtet das Licht der Einzeltassen- und Doppeltassen-Kaffeeanzeige;
3. Wenn das heiße Wasser die gewünschte Menge erreicht hat, drehen Sie den "Dampfkнопf" im Uhrzeigersinn in die Position "Aus", und das heiße Wasser fließt nicht mehr aus.




Hinweis: Achten Sie beim Gebrauch auf die heißen Teile des Geräts. Dies gilt insbesondere für den Wasser- auslass (Filterhalter), die Heißwasserdüse und das Dampfrohr. Fassen Sie während des Betriebs auf keinen Fall mit den Händen auf die oben genannten Teile.

D. HERSTELLUNG VON MILCHSCHAUM





1. Nehmen Sie eine Edelstahl tasse, gießen Sie in etwa 8°C kalte Vollmilch 1/3 Tasse; (darf nicht heiß sein);
Hinweis: Bei der Auswahl der Bechergöße wird empfohlen, dass der Durchmesser des Bechers nicht weniger als 70±5 mm beträgt. Da sich das Milchvolumen nach dem Aufschäumen vergrößert, sollte der Becher eine ausreichende Höhe haben.
2. Drücken Sie die Taste , das Gerät beginnt mit dem Vorheizen, die Anzeige der Einzeltassen-, Doppeltassen- und manuellen Kaffeetaste erlischt, die Dampfanzeige blinkt, warten Sie dann, bis die Dampfanzeige aufleuchtet, dann ist das Vorheizen beendet.
3. Stellen Sie eine leere Tasse unter das Dampfrohr, drehen Sie den "Dampfkнопf" gegen den Uhrzeigersinn auf die höchste Position, lassen Sie etwas Wasser in das Dampfrohr laufen und drehen Sie den "Dampfkнопf" im Uhrzeigersinn, um den Dampf abzuschalten, nachdem der Dampf ausgetreten ist.
4. Stellen Sie eine Edelstahl tasse unter die Dampf düse. Lassen Sie die Dampf düse unter die Oberfläche der Milch eintauchen.
5. Öffnen Sie den Dampfkнопf und drehen Sie ihn auf die höchste Stufe, um die Milch aufzuschäumen.
6. Wenn der gewünschte Milchschaum erreicht ist, schalten Sie den Drehknopf aus und der Dampf stoppt.

Hinweis: Nachdem der Dampf aufgehört hat zu sprühen, reinigen Sie bitte sofort das Dampfrohr und lassen Sie die Milch im Rohr ab, um zu verhindern, dass der Milchschaum auf der Rohroberfläche ablagert. Während des Betriebs ist die Oberflächentemperatur des Dampfrohrs hoch. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrühen.

· Einstellen der Dampftemperatur

1. Halten Sie die Taste "  " 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kaffeemenge für eine Tasse auf 125-150°C einzustellen.
2. Drücken Sie jeweils "  ", um die Temperatur um 5°C zu verringern.
3. Drücken Sie jeweils "  ", um die Temperatur um 5°C zu erhöhen.
4. Die eingestellte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.
5. Speichern Sie die Einstellungen und beenden Sie den Vorgang nach 5 Sekunden Inaktivität.

· Senken Sie die Temperatur

1. Einen Behälter unter den Heißwasserauslauf stellen.
2. Drücken Sie "  " oder "  ", auf dem Display erscheint "heiß".
3. Öffnen Sie den Dampfkнопf und drehen Sie ihn auf die höchste Position.
4. Wenn die Kesseltemperatur auf die eingestellte Kaffee-Extraktionstemperatur sinkt, wird die Wasserpumpe automatisch gestoppt.
5. Drehen Sie den Dampfkнопf im Uhrzeigersinn, um den Dampfrohrkanal zu schließen.
6. Wenn "  " "  " immer eingeschaltet ist, kann der Kaffee erneut zubereitet werden.

Kapitel IV: Reinigung und Wartung

A.TÄGLICHE WARTUNG

1. Das Gerät muss nach jedem Gebrauch ausgeschaltet und abgekühlt werden.
2. Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch, um die Edelstahloberfläche zu reinigen.
Hinweis: Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Alkohol oder Lösungsmittel.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
3. Reinigen Sie den Auslass und den Dichtungsring unter dem Gruppenkopf mit einer professionellen Bürste.
4. Dampfauslass reinigen und sicherstellen, dass er nicht verstopft ist.
5. Nehmen Sie den Metallfilter ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, entfernen Sie die Kaffeerückstände im Inneren, dann können Sie ihn mit Reinigungsmittel säubern, aber zum Schluss müssen Sie ihn mit klarem Wasser ausspülen.
6. Reinigen Sie alle Zubehörteile im Wasser und trocknen Sie sie gründlich ab.
7. Reinigen Sie die Tropfschale und die abnehmbare Ablage regelmäßig und trocknen Sie sie anschließend.
8. Wassertank regelmäßig reinigen.



B.REINIGUNG MINERALISCHER ABLAGERUNGEN

1. Die Maschine baut mit der Zeit Kalkablagerungen auf, und Sie müssen die Maschine 2-3 Monate entkalken.
2. Gießen Sie Wasser und Entkalker in den Wassertank bis zur maximalen Kapazität (Wasser und Entkalker Verhältnis ist 4:1, folgen Sie den Anweisungen des Entkalkers. Bitte verwenden Sie "Haushaltsentkalker", oder Sie können die Zitronensäure als Entkalkungersatz verwenden (das Verhältnis von Wasser und Zitronensäure beträgt 100:3).
3. Setzen Sie den Filterhalter (ohne Kaffeepulver) in den Gruppenkopf ein. Gemäß Teil "B" ESPRESSO-KOFFE ZUBEREITEN.
4. Einen Behälter mit großem Fassungsvermögen unter den Siebträger und den Heißwasserauslauf stellen. Halten Sie die Taste "☕" "☕" gleichzeitig länger als zwei Sekunden gedrückt, um die automatische Entkalkungsfunktion des Kaffeekanal aufzurufen, "☺" "☺" "☺" ist immer eingeschaltet.
5. Schrauben Sie den Dampfregler ab und drücken Sie "☕" um den Dampfkanal zu leeren. Die Wasserpumpe schaltet sich automatisch ab, nachdem 500 ml abgepumpt wurden.
6. Nach dem Ausschalten des Dampfdruckknopfes drücken Sie "☕" um den Kaffeekanal zu leeren, und die Wasserpumpe stoppt automatisch, nachdem 500 ml ausgetreten sind.
7. Lassen Sie das Entkalkungsmittel mindestens 15 Minuten lang in der Maschine einwirken.
8. Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser auf und wiederholen Sie die Schritte 5 bis 6 mindestens 3 Mal, um sicherzustellen, dass die Rohrleitungen sauber sind.
9. Drücken Sie abschließend "☺", um das Entkalkungsprogramm zu beenden und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren.

DE

C.INDIKATOR-TIPPS

Energie-Anzeige	Ein-Tassen-Kaffe-Anzeige	Kaffeendikator für zwei Tassen	Dampfindikator	Bildschirm	Ursache	Lösung
Die rote Anzeige blinkt 1s lang	Die grüne Anzeige blinkt 1s lang	Die grüne Anzeige blinkt 1s lang	Die grüne Anzeige blinkt 1s lang	Erlischt nach voller Anzeige 1s	Netzstecker anschließen	/
Lichter an	Blinkend	Blinkend	Lichter aus	--°C abwechselnd blinken	Kaffee und heißes Wasser werden vorgewärmt	/
Lichter an	Blinkend	Blinkend	Lichter aus	25°C(kalt) 90-95°C(heiß)	Kaffee- und Heißwasservorwärmung beendet	/

Lichter aus	Atemlicht an	Lights off	Lichter aus	Zeitmessung	Zubereitung einer einzelnen Tasse Kaffee	/
Lichter aus	Lichter aus	Atemlicht an	Lichter aus	Zeitmessung	Zubereitung einer Doppeltasse Kaffee	/
Lichter aus	Atemlicht an	Atemlicht an	Lichter aus	Zeitmessung	Warmwasserbereitung	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Blinkend	-- °C abwechselnd blinken	Der Dampf heizt vor	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter an	125-150°C	Dampfvorwärmung fertig oder Dampf fertig	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter an	Zeitmessung	Dampferzeugung	/
Lichter an	Lichter aus	Lichter aus	Blinkend	E-1	Der Dampfkopf ist geöffnet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.	Drehen Sie den Dampfkopf im Uhrzeigersinn, um den Dampf auszuschalten.
Lichter aus	Lichter an	Lichter an	Lichter aus	E-2	1. Der Wassermangel im Wassertank führt zu einer Überhitzung des Kessels und löst den Überdruckschutz aus 2. Zu feines Kaffeepulver führt zu einem zu hohen Druck, der automatisch den Überdruckschutz auslöst.	1. Füllen Sie den Wassertank mit einer angemessenen Menge Wasser. 2. Stellen Sie die entsprechende Pulverstärke ein
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	E-3	Kurzschluss oder Unterbrechung im Temperatursensor	Bitte kontaktieren Sie den technischen Support.
Lichter an	Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	E-4	Die Heizfunktion ist außer Betrieb.	Bitte kontaktieren Sie den technischen Support.
Lichter an	Blinkend	Blinkend	Blinkend	hot	Die Temperatur ist nicht für die Zubereitung von Kaffee nach dem Aufheizen für die Dampffunktion geeignet.	Drehen Sie den Dampfkopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Dampffunktion einzuschalten.
Lichter an	Blinkend	Blinkend	Lichter aus	25°C (kalt) 90-95°C (heiß)	Der Dampfkopf muss nach dem Abkühlen geschlossen werden	Schalten Sie den Dampfkopf aus
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Keine Anzeige	Ausschalten	/
Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Lichter aus	Keine Anzeige	Standby für mehr als 30 Minuten	Drücken Sie die Power-Taste

D.TROUBLESHOOTING

Problem	Ursache/Ergebnis	Lösung
Es kommt kein Wasser heraus.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Tank mit Wasser und drehen Sie den Dampfkopf auf, bis kontinuierlich heißes Wasser aus dem Dampfrohr austritt.
	Die rote Silikonabdeckung im Inneren des Wassertanks wird nicht entfernt.	Entfernen Sie die rote Silikonabdeckung im Inneren des Wassertanks.
	Die Eingangsspannung oder -frequenz stimmt nicht mit dem Typenschild überein.	Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Frequenz mit dem Typenschild übereinstimmen.
	Fehlfunktionen der Maschine.	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service.

Es wird kein Dampf erzeugt.	Dampfdüse verstopft.	Dampfdüse reinigen.
	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Tank mit Wasser und drehen Sie den Dampfknopf auf, bis aus dem Dampfrohr kontinuierlich heißes Wasser austritt, jetzt können Sie mit dem Dampfen beginnen.
	Nach dem Drücken der Dampftaste wird der Dampfknopf geschlossen.	Drehen Sie die Dampftaste gegen den Uhrzeigersinn, um die Dampffunktion einzuschalten.
	Fehlfunktionen der Maschine.	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service.
Der Kaffee läuft am Rand des Filterhalters aus.	Zu viel Pulver im Filter.	Schalten Sie die Maschine aus, warten Sie, bis sie abgekühlt ist, reinigen Sie den Filter und füllen Sie dann das entsprechende Kaffeepulver ein.
	Im Dichtungsring unter dem Gruppenkopf befindet sich Pulver.	
	Bei der Umsetzung der oben genannten Maßnahmen gibt es noch Probleme.	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service.
Der Kaffee kommt zu langsam oder gar nicht heraus.	Das Kaffeepulver ist zu fein und der Filter ist verstopft.	Mit dickerem Kaffeepulver.
	Die Filteröffnungen sind verstopft.	Bürsten / Reinigen Sie den Filter.
	Die rote Silikonabdeckung im Inneren des Wassertanks wird nicht entfernt.	Entfernen Sie die rote Silikonabdeckung im Inneren des Wassertanks.
	Der Dampfknopf ist geöffnet.	Drehen Sie den Dampfknopf im Uhrzeigersinn, um ihn auszuschnallen.
Wasseraustritt an der Unterseite der Maschine.	Der Wassertank ist nicht eingesetzt.	Setzen Sie den Wassertank an seinem Platz ein.
	Die Tropfschale ist gefüllt.	Bitte reinigen Sie die Tropfschale.
Die Maschine funktioniert nicht.	Fehlfunktionen der Maschine.	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service.
	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an eine Steckdose an.
	NTC ist kurzgeschlossen.	Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Service.
Fehlfunktionen der Maschine.		
Der Dampf kann nicht aufschäumen.	Die Dampfanzeige leuchtet nicht.	Warten Sie, bis die Dampfanzeige aufleuchtet.
	Der Milchbehälter ist zu groß oder die Form ist nicht passend.	Verwenden Sie einen hohen und schmalen Becher oder einen Girlandenbecher.
	Magermilch verwendet.	Verwenden Sie Vollmilch.



***Wenn Sie das Problem nicht lösen konnten, wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land.**

Kapitel III: Kaffeezubereitung

Modell Nr.	H10B	
Nennspannung Frequenz	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Leistung der Kaffeemaschine	1350W	
Fassungsvermögen des Wassertanks	1.3L	
Druck	20 Bar	

UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

	<p>Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!</p> <p>Bitte denken Sie daran, die örtlichen Vorschriften zu beachten:</p> <p>Geben Sie die nicht mehr funktionierenden Elektrogeräte bei einer geeigneten Entsorgungsstelle ab.</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Chapitre I : Précautions à prendre pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement et respectez toutes ces instructions. Nous ne pouvons être tenus responsables des conséquences d'une utilisation incorrecte.

1. Avertissement : une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures potentielles.
2. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas plus de 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
6. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. Avant d'utiliser la cafetière, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à la plaque signalétique de la cafetière.
8. Cet appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre. Veuillez vous assurer que la prise murale de votre maison est bien reliée à la terre.
9. Ne pas placer la cafetière sur une surface chaude ou à côté d'un feu, afin d'éviter qu'elle ne soit endommagée.
10. Débranchez la fiche de la prise murale avant de nettoyer et lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le démonter, d'en fixer les composants ou de le nettoyer.
11. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou si l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
12. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
13. Placer l'appareil sur une surface plane ou une table, ne pas suspendre son cordon d'alimentation sur le bord de la table ou du comptoir.
14. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne se coince pas et ne frotte pas contre des arêtes vives.
15. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec la surface chaude de l'appareil.
16. Ne pas toucher directement avec la main, Utiliser la poignée du portafiltre.
17. Pour éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
18. Ne pas utiliser à l'extérieur, il doit être protégé contre le gel.
19. Ne pas dépasser le repère MAX supérieur lorsque l'eau est pure dans le réservoir d'eau.
20. Une fois que le défaut, la défectuosité ou la chute de la machine a été causé par un défaut suspect, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation, ne travaillez pas sur la machine qui pose problème.
21. Conservez ce livret d'instructions pour toute référence ultérieure.
22. Ne pas immerger la machine dans l'eau.

Veillez l'envoyer à l'atelier pour qu'il soit testé, entretenu et remplacé par des professionnels.

Remarques sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas couvrir toutes les situations possibles. Pour de plus amples informations ou en cas de problèmes

problèmes qui ne sont pas suffisamment traités dans ce mode d'emploi, veuillez contacter le centre de service et de vente. service après-vente.

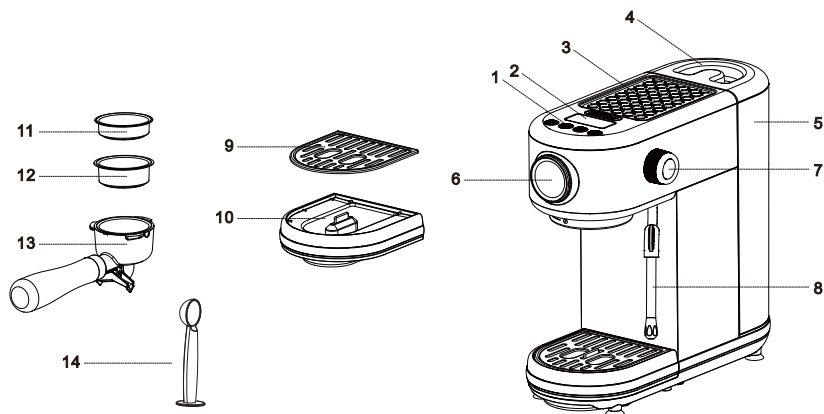
Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le à l'utilisateur suivant.

Chapitre II : Description des composants Déballage

Sortez votre machine à café expresso de son emballage.

Après l'avoir déballée, vérifiez que les pièces suivantes sont bien présentes :

Machine à café Manuel



FR

1. Bouton de commande	2. Écran d'affichage	3. Chauffe-tasses
4. Bouchon de réservoir d'eau	5. Réservoir d'eau	6. Manomètre
7. Bouton de vapeur	8. Baguette à vapeur	9. Couverture du plateau d'égouttage
10. Plateau d'égouttage	11. Filtre à café pour tasse unique	12. Filtre à café double tasse
13. Portafiltre	14. Cuillère à mesurer et tamber	-

Note:

— Vérifiez que la tension d'alimentation de votre domicile est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

— Détruisez tous les sacs en plastique pour éviter de mettre en danger les enfants !

Conseil:

Conservez l'emballage pour le transport de la machine (par exemple, en cas de déménagement, d'entretien, etc.)

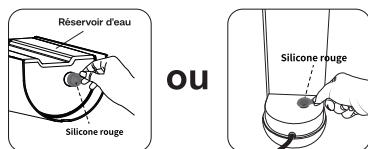
Note:

Il se peut qu'il reste un peu d'eau dans la machine.

Chapitre III : La préparation du café

A. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (Important)

- Sortez la cafetière de son emballage et vérifiez les accessoires selon la liste suivante ;
- Retirez le silicone rouge du réservoir d'eau avant d'utiliser la cafetière ;



- Nettoyer toutes les pièces détachables ;
- Remplissez le réservoir d'eau et remettez-le en place sur la machine, puis fermez le couvercle du réservoir d'eau.
- Branchez la fiche d'alimentation, tous les indicateurs s'allument pendant environ 1 seconde et un signal sonore retentit, la machine passe l'autotest. Appuyez sur "⏻", la machine à café commence à préchauffer, "⏻" s'allume, "☕" et "☕" clignotent, l'écran affiche "--°C". Après environ 1 minute, le préchauffage est terminé. "⏻" "☕" "☕" s'allume, l'écran affiche la température de réglage.
- Appuyez simultanément sur les touches "⏻" "☕" pendant 2 secondes pour accéder au mode de commutation de l'unité de température "198°" Appuyez sur les touches pendant 2 secondes, l'unité de température peut être commutée de Celsius à Fahrenheit "92°" ;
- Une fois le préchauffage terminé, tournez le bouton de vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position maximale, et la pompe électromagnétique fonctionne jusqu'à ce que de l'eau chaude continue sorte du tuyau de vapeur pendant 5 secondes (ce processus dure 1 à 2 minutes) pour nettoyer le tuyau de vapeur, puis éteignez l'interrupteur de vapeur ;
- Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour installer le filtre à café dans la machine, appuyez sur le bouton "☕" pour faire sortir de l'eau chaude afin de nettoyer le filtre à café et la tasse.

B. FAIRE DU CAFÉ ESPRESSO (Double tasse de café par exemple)

- Ouvrez le couvercle, sortez le réservoir d'eau et versez l'eau appropriée dans le réservoir. Ne pas dépasser la capacité MAX ;
- Remettre le réservoir d'eau en place et fermer le couvercle ;
- Branchez la fiche d'alimentation, appuyez sur le bouton d'alimentation, tous les voyants s'allument pendant environ 1 seconde, puis les voyants du café clignotent, la machine commence à préchauffer, le préchauffage est terminé après 1 minute, le voyant d'alimentation et le voyant du café sont toujours allumés, le voyant de la vapeur s'éteint ;

4. Verser le café en poudre (Tasse simple : 10 ~ 12g, Double tasse : 14 ~ 16 g) dans une tasse à double filtre. Presse la poudre avec le fond de la cuillère à café. Retirer la poudre de café des parois de la tasse à filtre.

Note : Si une trop grande quantité de café en poudre reste sur le bord de l'écran, il est facile de provoquer une mauvaise étanchéité et des fuites d'eau.





5. Tournez l'assemblage du portafiltre haute pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de la position " " à la position " " (doit être serré).
6. Placer la/les tasse(s) sous le portafiltre;
7. Appuyez sur le bouton double tasse de café, la machine commence à extraire le café, extraction automatique jusqu'à ce que la machine s'arrête de fonctionner (signal sonore).
8. La machine à café s'arrête automatiquement (le voyant respiratoire passe du clignotement à l'allumage fixe), le café est terminé, puis retirez la tasse à café.

Avertissement : Ne laissez pas la machine à café sans surveillance pendant la préparation du café, car elle nécessite parfois une opération manuelle..





9. Après avoir préparé le café, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer le portafiltre haute pression, nettoyez le marc de café dans la tasse à filtre et rincez à l'eau chaude. Appuyez sur une touche de café simple ou double et faites couler de l'eau pour rincer le marc de café de la sortie.
10. Pour préparer une seule tasse de café, sélectionnez un filtre pour tasse de café, appuyez sur l'interrupteur pour tasse de café lors de la préparation, les autres étapes sont les mêmes que pour la préparation d'une double tasse de café.

Avertissement : Ne touchez pas les surfaces chaudes de la machine avec les mains pour éviter de vous ébouillanter, en particulier la sortie d'infusion et la buse à vapeur lors de l'utilisation de la machine.





· Régler la température du café

1. Appuyez et maintenez "  " "  " en même temps pendant 2 secondes pour entrer le réglage de la température d'infusion de 25°C (infusion à froid uniquement) à 90~95°C (hot brew).
2. Chaque pression sur "  " diminue la température de 1°C pour l'infusion à chaud.
3. Chaque pression sur "  " pour augmenter de 1°C pour l'infusion à chaud.
4. La température réglée est affichée à l'écran.
5. Enregistrez les réglages et quittez après 5 secondes d'inactivité.




· Régler le temps de préinfusion du café

1. Appuyez simultanément sur les touches "  " "  " et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes pour accéder au réglage du temps de préinfusion de 1 à 10 secondes.
2. Chaque pression sur "  " diminue le temps de 1 seconde.
3. Chaque fois que vous appuyez sur "  ", vous augmentez d'une seconde.
4. Le temps de préinfusion réglé s'affiche à l'écran.
5. Sauvegardez les réglages et quittez l'appareil après 5 secondes d'inactivité.

· Régler le volume de café

1. Appuyez sur "  " pendant 2 secondes pour régler le volume de café en tasse unique de 25~150mL ;.
2. Ou appuyez sur "  " pendant 2 secondes pour régler le volume de café double tasse de 50~300mL.
3. Chaque pression sur "  " diminue le volume de 5 ml.
4. Appuyez à chaque fois sur "  " pour augmenter le volume de 5 ml.
5. Le volume de café réglé s'affiche à l'écran.
6. Sauvegardez les réglages et quittez après 5 secondes d'inactivité.

C. PRODUCTION D'EAU CHAUDE


1. Placer un récipient sous la sortie d'eau chaude;
2. Lorsque les témoins lumineux "  " "  " et "  " restent allumés, ouvrez le bouton vapeur, tournez-le au maximum, l'eau chaude sortira immédiatement du tuyau d'eau chaude (2 minutes maximum) ; Pendant la préparation de l'eau chaude, les témoins lumineux de la cafetière à une tasse et de la cafetière à deux tasses s'allument;
3. Lorsque l'eau chaude atteint la quantité requise, tournez le "bouton vapeur" dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "off", et l'eau chaude cesse de s'écouler.

Remarque : lors de l'utilisation, faites attention aux parties chaudes de l'appareil. En particulier, la sortie d'eau (porte-filtre), la buse d'eau chaude et le tuyau de vapeur. Lors de l'utilisation, ne mettez pas vos mains sur les pièces susmentionnées pour quelque raison que ce soit.

D. PRODUCTION DE MOUSSE DE LAIT




1. Prendre une tasse en acier spécial, verser dans environ 8°C de lait pur entier froid 1/3 tasse ; (Ne peut pas être chaud)

Remarque : lors du choix de la taille de la tasse, il est recommandé que le diamètre de la tasse ne soit pas inférieur à 70 ± 5 mm. Le volume de lait augmentant après la formation de la mousse, il convient de veiller à ce que la hauteur de la tasse soit suffisante.





2. Appuyez sur "  ", l'appareil commence à préchauffer, les voyants des touches café simple tasse, café double tasse et café manuel s'éteignent, le voyant vapeur clignote, puis attendez que le voyant vapeur s'allume, le préchauffage est terminé.
3. Placez une tasse vide sous le tuyau de vapeur, tournez le "bouton de vapeur" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position maximale, libérez un peu d'eau dans le tuyau de vapeur et tournez le "bouton de vapeur" dans le sens des aiguilles d'une montre pour éteindre la vapeur après qu'elle soit sortie.
4. Placer une tasse en acier inoxydable sous la buse de vapeur. Laisser la buse du tuyau de vapeur tremper sous la surface du lait.
5. Ouvrir le bouton vapeur, le tourner au maximum pour faire mousser le lait
6. Lorsque la mousse de lait désirée est atteinte, éteindre le bouton et la vapeur s'arrête.

Remarque : lorsque la vapeur cesse d'être pulvérisée, il convient de nettoyer immédiatement l'ensemble du tuyau à vapeur et d'évacuer le lait dans le tuyau afin d'éviter que la mousse de lait ne s'incruste sur la surface du tuyau. Pendant le fonctionnement, la température de surface du tuyau à vapeur est élevée. Veillez à ne pas vous ébouillanter.

· Set the steam temperature

1. Appuyez et maintenez "  " pendant 2 secondes pour régler le volume de café en tasse unique de 125~150°C ;
2. Chaque pression sur "  " diminue la température de 5°C ;
3. Chaque pression sur "  " pour augmenter la température de 5°C ;
4. La température réglée est affichée à l'écran ;
5. Sauvegarder les réglages et quitter après 5 secondes d'inactivité.

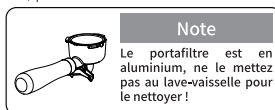
· Baisser la température

1. Placer un récipient sous la sortie d'eau chaude .
2. Appuyer sur "  " ou "  ", l'écran affiche "hot".
3. Ouvrir le bouton de vapeur, le tourner jusqu'à la position maximale.
4. Lorsque la température de la chaudière descend jusqu'à la température d'extraction du café, la pompe à eau s'arrête automatiquement .
5. Tournez le bouton de vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le canal du tube à vapeur.
6. Lorsque "  " "  " est toujours allumé, le café peut être refait.

Chapitre IV : Nettoyage et entretien

A. ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. La machine doit être éteinte et refroidie après chaque utilisation.
2. Utilisez un chiffon propre et humide pour nettoyer la surface en acier inoxydable.
Note : Ne pas utiliser d'éponges abrasives, d'alcool ou de solvants.
Ne pas immerger la machine dans l'eau.
3. Nettoyer la sortie et le joint d'étanchéité sous la tête du groupe avec une brosse professionnelle.
4. Nettoyer la sortie de vapeur, vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
5. Détachez le porte-filtre métallique en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, éliminez les résidus de café à l'intérieur, puis nettoyez-le avec un produit nettoyant, et enfin rincez-le à l'eau claire.
6. Nettoyer tous les accessoires dans l'eau et les sécher soigneusement.
7. Nettoyez régulièrement le bac de récupération et la tablette amovible, puis séchez-les.
8. Nettoyer régulièrement le réservoir d'eau.



B. LE NETTOYAGE DES DÉPÔTS MINÉRAUX

1. La machine accumule des dépôts de calcaire au fil du temps, et vous devez la détartrer tous les 2 ou 3 mois.
2. Versez de l'eau et du tartre dans le réservoir d'eau jusqu'à la capacité MAX (le rapport entre l'eau et le tartre est de 4:1, suivez les instructions relatives au tartre. Veuillez utiliser le "détartrage domestique", ou vous pouvez utiliser l'acide citrique pour remplacer le détartrage (le rapport entre l'eau et l'acide citrique est de 100:3).
3. Verrouillez le porte-filtre (sans poudre de café) dans la tête du groupe. Conformément à la partie "B", préparez du café expresso.
4. Placez un récipient de grande capacité sous le filtre à café et la sortie d'eau chaude. Appuyez simultanément sur la touche "☕" "☕" pendant plus de deux secondes pour accéder à la fonction de détartrage automatique du canal café, "☕" "☕" "☕" est toujours activé.
5. Dévissez le bouton de vapeur et appuyez sur "☕" pour dégager le canal de vapeur. La pompe à eau s'arrêtera automatiquement après l'écoulement de 500 ml.
6. Après avoir éteint le bouton vapeur, appuyez sur "☕" pour dégager le canal café, et la pompe à eau s'arrêtera automatiquement après l'écoulement de 500 ml.
7. Laissez le détartrant se déposer dans la machine pendant au moins 15 minutes.
8. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre et répéter l'étape 5-6 au moins 3 fois pour s'assurer que la tuyauterie est propre.
9. Enfin, appuyez sur "☕" pour quitter le programme de détartrage et revenir au mode de fonctionnement normal.

FR

C. CONSEILS INDICATEURS

Indicateur de puissance	Indicateur de café à une tasse	Indicateur de double tasse de café	Indicateur de vapeur	Écran d'affichage	Cause	Solution
L'indicateur rouge clignote pendant 1s	L'indicateur vert clignote pendant 1s	L'indicateur vert clignote pendant 1s	L'indicateur vert clignote pendant 1s	S'éteint après l'affichage complet 1s	Brancher la fiche d'alimentation	/
Lumières allumées	Clignotant	Clignotant	Éclairage éteint	--°C scintiller alternativement	Le café et l'eau chaude sont en cours de préchauffage	/
Lumières allumées	Clignotant	Clignotant	Éclairage éteint	25°C(froid) 90-95°C(chaud)	Préchauffage du café et de l'eau chaude terminé	/

Éclairage éteint	Lumière de respiration allumée	Éclairage éteint	Éclairage éteint	chronométrage	Préparation d'une tasse de café	/
Éclairage éteint	Éclairage éteint	Lumière de respiration allumée	Éclairage éteint	chronométrage	Préparation d'une double tasse de café	/
Éclairage éteint	Lumière de respiration allumée	Lumière de respiration allumée	Éclairage éteint	chronométrage	Production d'eau chaude	/
Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Clignotant	--°C scintiller alternativement	La vapeur est en cours de préchauffage	/
Lumières allumées	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Lumières allumées	125-150°C	Préchauffage à la vapeur terminé ou Vapeur terminé	/
Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Lumières allumées	chronométrage	Produire de la vapeur	/
Lumières allumées	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Clignotant	E-1	Le bouton de vapeur est ouvert lorsque la machine est sous tension.	Tourner le bouton de vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour arrêter la vapeur.
Éclairage éteint	Lumières allumées	Lumières allumées	Éclairage éteint	E-2	1. Le manque d'eau dans le réservoir provoque une surchauffe de la chaudière et le déclenchement de la protection contre la surpression. 2. Une poudre de café trop fine entraîne une pression trop élevée, ce qui déclenche automatiquement la protection contre la surpression.	1. Remplir le réservoir d'eau avec la quantité d'eau appropriée. 2. Régler l'épaisseur de poudre appropriée
Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	E-3	Court-circuit ou circuit ouvert du capteur de température	Veillez contacter le support technique.
Lumières allumées	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	E-4	La fonction de chauffage est hors service.	Veillez contacter le support technique.
Lumières allumées	Clignotant	Clignotant	Clignotant	chaud	La température n'est pas adaptée à la préparation du café après avoir été chauffée pour la fonction vapeur.	Tournez le bouton vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour activer la fonction vapeur.
Lumières allumées	Clignotant	Clignotant	Éclairage éteint	25°C(froid) 90-95°C(chaud)	Le bouton de vapeur doit être fermé après le refroidissement.	Désactiver le bouton de vapeur
Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Pas d'affichage	Désactiver	/
Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Éclairage éteint	Pas d'affichage	En veille pendant plus de 30 minutes	Appuyer sur le bouton d'alimentation

D. TIR DE TROUBLE

Problème	Cause/Résultat	Solution
Aucune eau ne sort.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplir le réservoir d'eau et tourner le bouton de vapeur jusqu'à ce que de l'eau chaude sorte en continu du tuyau de vapeur.
	Le couvercle en silicone rouge à l'intérieur du réservoir d'eau n'est pas retiré.	Retirer le couvercle en silicone rouge à l'intérieur du réservoir d'eau.
	La tension ou la fréquence d'entrée ne correspond pas à la plaque signalétique.	Assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique.
	Dysfonctionnements de la machine.	Veillez contacter le service agréé.


Aucune vapeur n'est générée.	Buse de vapeur bouchée.	Nettoyer la buse de vapeur.
	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau et actionnez le bouton de vapeur jusqu'à ce que de l'eau chaude sorte en continu du tuyau de vapeur. Now you can start to steam.
	Le bouton vapeur est fermé après avoir appuyé sur la touche vapeur.	Tournez le bouton de vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour activer la fonction vapeur.
	Dysfonctionnements de la machine.	Veillez contacter le service agréé.
Le café s'écoule sur le bord du porte-filtre.	Trop de poudre dans le filtre.	Éteignez la machine et attendez qu'elle refroidisse, nettoyez le filtre, puis versez le café en poudre approprié.
	Il y a de la poudre dans la bague d'étanchéité sous la tête du groupe.	
	La mise en œuvre des opérations susmentionnées pose encore des problèmes.	Veillez contacter le service agréé.
Le café sort trop lentement ou ne sort pas.	la poudre de café est trop fine et le filtre est bouché.	Avec de la poudre de café plus épaisse.
	Les trous du filtre sont obstrués.	Brosser / nettoyer le filtre.
	Le couvercle en silicone rouge à l'intérieur du réservoir d'eau n'est pas retiré.	Retirer le couvercle en silicone rouge à l'intérieur du réservoir d'eau.
	Le bouton de vapeur est ouvert.	Tournez le bouton de vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'éteindre.
	Le réservoir d'eau n'est pas inséré.	Insérer le réservoir d'eau en place.
Fuite d'eau sur le fond de la machine.	Le bac d'égouttage est rempli.	Veillez nettoyer le bac d'égouttage.
	Dysfonctionnements de la machine.	Veillez contacter le service agréé.
La machine ne fonctionne pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché.	Branchez correctement le cordon d'alimentation dans une prise murale.
	Le NTC est en court-circuit.	Veillez contacter le service agréé.
	Dysfonctionnements de la machine.	
La vapeur ne peut pas mousser.	L'indicateur de vapeur ne s'allume pas.	Attendre que l'indicateur de vapeur s'allume.
	Le récipient à lait est trop grand ou sa forme n'est pas adaptée.	Utiliser un gobelet haut et étroit ou un gobelet à guirlande.
	J'ai utilisé du lait écrémé.	Utiliser du lait entier.

***Si vous n'avez pas réussi à résoudre le problème, contactez le service clientèle de votre pays.**

Chapitre III : La préparation du café

Numéro de modèle	H10B	
Tension nominale fréquence	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Puissance de la machine à café	1350W	
Capacité du réservoir d'eau	1.3L	
Pression	20 Bar	

ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

	<p>Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement ! N'oubliez pas de respecter les réglementations locales : remettez les équipements électriques hors d'usage à un centre de traitement des déchets approprié.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Capítulo I: Precauções para uma utilização segura

Antes de utilizar a máquina, ler atentamente e respeitar todas estas instruções. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização incorrecta.

1. Aviso: a utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos
2. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
3. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
4. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
5. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
6. As crianças não devem brincar com o aparelho.
7. Antes de usar, verifique se a tensão da tomada de parede corresponde à placa de classificação da cafeteira.
8. Este aparelho foi incorporado com uma ficha com ligação à terra. Certifique-se de que a tomada de parede da sua casa está bem ligada à terra.
9. Não colocar a máquina de café sobre uma superfície quente ou junto ao fogo, para evitar que se danifique.
10. Retirar a ficha da tomada de parede antes de limpar e quando não estiver a ser utilizada. Deixar arrefecer completamente o aparelho antes de o desmontar, montar componentes ou antes de o limpar.
11. Não utilize qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificados ou depois de o aparelho funcionar mal ou ter sido danificado de qualquer forma. Devolver o aparelho ao serviço de assistência técnica autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.
12. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas.
13. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana ou mesa, não pendure o cabo de alimentação sobre a borda da mesa ou balcão.
14. Tenha cuidado para garantir que o cabo de alimentação não fica preso e não roça em arestas afiadas.
15. Certifique-se de que o cabo de alimentação não toca na superfície quente do aparelho.
16. Não tocar diretamente com a mão, utilizar a pega do porta-filtro.
17. Para se proteger contra incêndios, choques eléctricos e lesões corporais, não mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação em água ou quaisquer outros líquidos.
18. Não use ao ar livre, deve ser protegido contra condições de congelamento.
19. Não encha mais do que a marca MAX superior, quando a água pura no tanque de água.
20. Uma vez que a falha, defeito ou queda da máquina causada por defeito suspeito, desconecte o plugue de alimentação imediatamente, não opere na máquina do problema.
21. Guarde este folheto de instruções para referência futura.
22. Não mergulhar a máquina em água.

É favor enviá-lo à oficina de assistência técnica para ser testado, mantido e substituído por profissionais.

Notas sobre este manual de instruções

Este manual de instruções não pode cobrir todas as circunstâncias possíveis. Para mais informações ou em caso de problemas

problemas que não estejam suficientemente cobertos por este manual de instruções, contacte o centro de assistência técnica e de vendas.

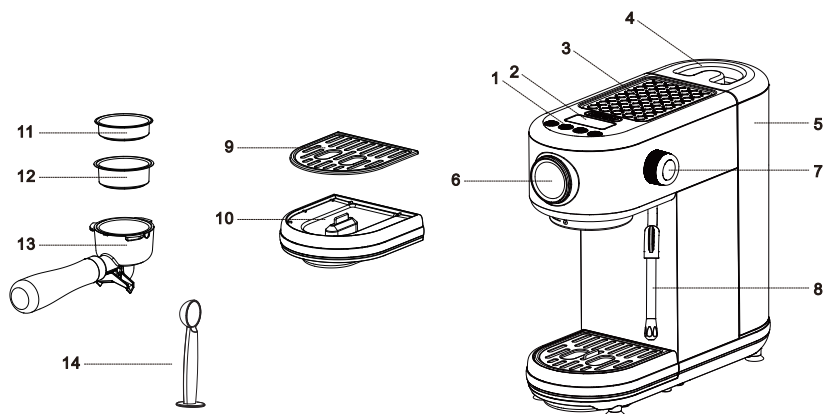
Por favor, guarde este manual de instruções em lugar seguro e entregue-o ao próximo utilizador.

Capítulo II: Descrição dos componentes Desembalagem

Retire a sua máquina de café expresso da embalagem.

Depois de a desembalar, verifique se as seguintes peças estão incluídas:

Manual da máquina de café



PT

1. Botão de controlo	2. Ecrã de visualização	3. Aquecedor de chávenas
4. Tampa do depósito de água	5. Tanque de água	6. Manómetro
7. Botão de vapor	8. Varinha de vapor	9. Tampa do tabuleiro
10. Tabuleiro de recolha de gotas	11. Filtro de café para chávena única	12. Filtro de café para chávena dupla
13. Porta-filtro	14. Colher de medição e tampa	-

Nota:

- Verifique se a tensão de alimentação da sua casa é a mesma que a indicada na placa de características da máquina
- Destruir todos os sacos de plástico para evitar o perigo para as crianças!

Dica:

Conservar a embalagem para o transporte da máquina (por exemplo, para mudanças, manutenção, etc.)

Nota:

É possível que fique um pouco de água na máquina.

Capítulo III: Fazer café

A. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO (Importante)

1. Retirar a máquina de café da embalagem e verificar os acessórios de acordo com a lista.
2. Retire o silicone vermelho do reservatório de água antes de utilizar a máquina de café.



3. Limpar todas as peças amovíveis.

4. Encher o depósito de água com água e voltar a colocá-lo na máquina, fechando a tampa do depósito de água.

5. Ligar a ficha de alimentação, todos os indicadores se acendem durante cerca de 1s e ouve-se um sinal sonoro, a máquina passa o auto-teste. Premir " ", a máquina de café começa a pré-aquecer, " " acende-se, " " e " " piscam, o ecrã mostra "--°C". Após cerca de 1 minuto, o pré-aquecimento está concluído. " " " " " " acende-se, o ecrã indica a temperatura de regulação.

6. Prima e mantenha premido " " " " ao mesmo tempo durante 2 segundos para entrar no modo de comutação da unidade de temperatura " " Prima e mantenha premido durante 2 segundos, a unidade de temperatura pode ser comutada de Celsius para Fahrenheit " " ;

7. Após o pré-aquecimento, rodar o botão de vapor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição máxima e a bomba electromagnética funciona até sair água quente contínua do tubo de vapor durante 5 segundos (este processo demora 1-2 minutos) para limpar o tubo de vapor e, em seguida, desligar o interruptor de vapor;

8. Rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para instalar o porta-filtro na máquina, premir a tecla " " para deixar sair água quente para limpar o filtro de café e a chávena.

B.FAZER CAFÉ ESPRESSO (Café de chávena dupla, por exemplo)

1. Abra a tampa, retire o depósito de água e deite água adequada no depósito. Não exceder a capacidade MAX.

2. Volte a colocar o depósito de água e feche a tampa.

3. Ligar a ficha de alimentação, premir o botão Power, todas as lâmpadas indicadoras acendem cerca de 1s, depois as lâmpadas de café piscam, a máquina começa a pré-aquecer, o pré-aquecimento termina após 1min, a lâmpada de alimentação e a lâmpada indicadora de café acendem sempre, a lâmpada indicadora de vapor apaga-se.

- Colocar o pó de café (Chávena única: 10 ~ 12g, Chávena dupla: 14 ~ 16 g) numa chávena de filtro duplo. Pressionar o pó para baixo com o fundo da colher de café. Retirar o pó de café dos lados do copo de filtro.

Nota: Se ficar demasiado pó de café no bordo do ecrã, é fácil provocar uma má vedação e fugas de água.





- Rodar o conjunto do porta-filtro de alta pressão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio da posição " " para a posição " " (deve ser apertado)
- Colocar a(s) chávena(s) no porta-filtro.
- Premir o botão da chávena dupla de café, a máquina começa a extrair o café, extração automática até a máquina parar de funcionar (aviso sonoro).
- A máquina de café pára de funcionar automaticamente (a luz de respiração passa de intermitente a fixa), o café está terminado e, em seguida, retire a chávena de café.

Aviso: Não deixar a máquina de café sem vigilância durante o processo de preparação do café, uma vez que, por vezes, é necessária uma operação manual.





- Depois de fazer o café, rode no sentido dos ponteiros do relógio para retirar o conjunto do porta-filtro de alta pressão, limpe as borras de café no copo do filtro e enxágue com água quente. Prima um botão de café simples ou duplo e deixe correr água para enxaguar as borras de café da saída.
- Para fazer uma chávena de café simples, seleccione um filtro de chávena de café simples, prima o interruptor de chávena de café simples durante a preparação, os outros passos são os mesmos que para fazer uma chávena de café dupla.

Aviso: Não tocar nas superfícies quentes da máquina com as mãos para evitar escaldões, especialmente a saída de infusão e o bocal de vapor quando utilizar a máquina.





· Definir a temperatura do café

- Pressione e segure "" ao mesmo tempo por 2 segundos para entrar na configuração da temperatura de infusão de 25 °C (apenas infusão fria) a 90 ~ 95 °C (infusão quente).
- Cada vez que premir " " para diminuir 1°C para a infusão quente.
- Prima cada vez " " para aumentar 1°C para a infusão quente.
- A temperatura definida é apresentada no ecrã.
- Guardar as definições e sair após 5 segundos de inatividade.

· Definir o tempo de pré-infusão do café

- Prima sem soltar " " " ao mesmo tempo durante 2 segundos para entrar na definição do tempo de pré-infusão de 1 a 10 segundos.
- Prima cada vez " " para diminuir 1 segundo.
- Cada vez que premir " " aumenta 1 segundo.
- O tempo de pré-infusão definido é indicado no ecrã.
- Guardar as definições e sair após 5 segundos de inatividade.

· Definir o volume de café

- Pressione e segure " " por 2 segundos para definir o volume de café de xícara única de 25 ~ 150mL.
- Ou Prima sem soltar " " durante 2 segundos para definir o volume de café para chávena dupla de 50~300mL.
- Prima cada vez " " para diminuir 5 ml.
- Prima cada vez " " para aumentar 5 ml.
- O volume de café ajustado é indicado no visor.
- Guardar as definições e sair após 5 segundos de inatividade.

C. FAZER ÁGUA QUENTE

1. Coloque um recipiente sob a saída de água quente.
2. Quando as luzes indicadoras "☺" "☹" "☺☹" e "☺☹☹" se mantiverem sempre acesas, abra o botão do vapor, rode-o para a posição máxima, a água quente sairá imediatamente do tubo de água quente (trabalho máximo de 2 minutos); No processo de produção de água quente, a luz do café de chávena única e do café de chávena dupla estão a respirar;
3. Quando a água quente atingir a quantidade necessária, rode o "botão de vapor" no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de desligado e a água quente deixa de sair.

Nota: Durante a utilização, tenha cuidado com as partes quentes da máquina. Especialmente a saída de água (suporte do porta-filtro), o bocal de água quente e o tubo de vapor. Durante o funcionamento, não coloque as mãos nas partes acima referidas, seja por que motivo for.

D. MILK FOAM PRODUCTION

1. Pegue um copo de aço especial, despeje em cerca de 8 °C leite puro gordo frio 1/3 xícara; (Não pode estar quente) ;

Nota: Ao seleccionar o tamanho do copo, recomenda-se que o diâmetro do copo não seja inferior a 70±5 mm. Como o volume de leite aumenta após a formação de espuma, certifique-se de que o copo tem altura suficiente.

2. Prima "☺☹☹", começa a pré-aquecer, os indicadores dos botões de café de chávena única, de café de chávena dupla e de café manual apagam-se, o indicador de vapor fica intermitente e, em seguida, aguarde até que o indicador de vapor se acenda.
3. Colocar um copo vazio debaixo do tubo de vapor, rodar o "botão do vapor" no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição máxima, libertar um pouco de água no tubo de vapor e rodar o "botão do vapor" no sentido dos ponteiros do relógio para desligar o vapor depois de este sair.
4. Colocar um copo de aço inoxidável sob o bocal de vapor. Deixar o bocal do tubo de vapor mergulhar abaixo da superfície do leite
5. Abra o botão de vapor, gire-o para a posição máxima para espumar o leite.
6. Quando atingir a espuma de leite desejada, desligue o botão e o vapor pára.

Nota: Depois de o vapor parar de pulverizar, limpe imediatamente o conjunto do tubo de vapor e descarregue o leite no tubo para evitar que a espuma do leite se incruste na superfície do tubo. Durante o funcionamento, a temperatura da superfície do tubo de vapor é elevada. Certifique-se de que não sofre escaldões.

· Definir a temperatura do vapor

1. Prima e mantenha premido "☺☹☹" durante 2 segundos para definir o volume de café de chávena única de 125~150°C
2. Cada vez que premir "☺☹" para diminuir a temperatura 5°C.
3. Cada vez que premir "☺☹☹" para aumentar a temperatura 5°C.
4. A temperatura definida é apresentada no ecrã.
5. Guardar as definições e sair após 5 segundos de inatividade.

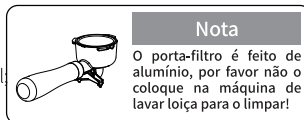
· Baixar a temperatura

1. Colocar um recipiente sob a saída de água quente.
2. Prima "☺☹" ou "☺☹☹", o visor apresenta "quente".
3. Abrir o botão de vapor, rodá-lo para a posição máxima.
4. Quando a temperatura da caldeira desce até à temperatura definida para a extração do café, a bomba de água pára automaticamente.
5. Rodar o botão de vapor no sentido dos ponteiros do relógio para fechar o canal do tubo de vapor.
6. Quando "☺☹" "☺☹☹" está sempre ligado, o café pode voltar a ser feito.

Capítulo IV: Limpeza e manutenção

A. MANUTENÇÃO DIÁRIA

1. A máquina tem de ser desligada e arrefecida após cada utilização;
2. Utilizar um pano limpo e húmido para limpar a superfície de aço inoxidável.
Nota: Não utilizar esponjas abrasivas, álcool ou solventes.
Não mergulhar a máquina em água.
3. Limpe a saída e o canto de vedação sob a cabeça do grupo com uma escova profissional;
4. Limpar a saída de vapor e confirmar que não existe qualquer obstrução
5. Retirar o porta-filtro metálico rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, eliminar os resíduos de café no interior, depois pode limpá-lo com um produto de limpeza, mas por fim deve enxaguar com água limpa.
6. Limpe todos os acessórios na água e seque-os bem.
7. Limpe regularmente o tabuleiro de recolha de pingos e a prateleira amovível e seque-os.
8. Limpar regularmente o depósito de água.



Nota

O porta-filtro é feito de alumínio, por favor não o coloque na máquina de lavar loiça para o limpar!

B. LIMPEZA DE DEPÓSITOS MINERAIS

1. A máquina acumula depósitos de calcário ao longo do tempo e é necessário descalcificar a máquina 2-3 meses.
2. Deite água e descalcifique o depósito de água até à capacidade MÁXIMA (o rácio de água e descalcificação é de 4:1, siga as instruções de descalcificação. Utilize a "descalcificação doméstica" ou pode utilizar o ácido cítrico para substituir a descalcificação (o rácio de água e ácido cítrico é de 100:3).
3. Encaixar o porta-filtro (sem pó de café) na cabeça do grupo. De acordo com a parte "B" FAZER CAFÉ ESPRESSO.
4. Colocar um recipiente de grande capacidade por baixo do porta-filtro e da saída de água quente. Prima simultaneamente e sem soltar "☕" "☕" durante mais de dois segundos para aceder à função de descalcificação automática do canal de café, "☕" "☕" "☕" "☕" está sempre ativa.
5. Desaparafusar o botão de vapor e premir "☕" para desobstruir o canal de vapor e a bomba de água pára automaticamente após a descarga de 500 ml.
6. Depois de desligar o botão de vapor, prima "☕" para esvaziar o canal de café e a bomba de água pára automaticamente após a descarga de 500 ml.
7. Deixar o agente descalcificante assentar na máquina durante pelo menos 15 minutos.
8. Voltar a encher o depósito de água com água limpa e repetir o passo 5-6 pelo menos 3 vezes para garantir que a tubagem está limpa.
9. Por fim, prima "☕" para sair do programa de descalcificação e voltar ao modo de funcionamento normal.

PT

C. DICAS DE INDICADORES

Indicador de alimentação	Indicador de café de chávina única	Indicador de café de chávina dupla	Indicador de vapor	Ecrã de visualização	Causa	Solução
O indicador vermelho pisca durante 1s	O indicador verde pisca durante 1s	O indicador verde pisca durante 1s	O indicador verde pisca durante 1s	Apagado após visualização completa 1s	Ligar a ficha de alimentação	/
Luzes acesas	Intermitente	Intermitente	Luzes apagadas	--°C cintilar alternadamente	O café e a água quente estão a pré-aquecer	/
Luzes acesas	Intermitente	Intermitente	Luzes apagadas	25°C (frio) 90-95°C (quente)	Pré-aquecimento do café e da água quente terminado	/

Luzes apagadas	Luz de respiração acesa	Luzes apagadas	Luzes apagadas	cronometragem	Fazer uma chávena de café	/
Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luz de respiração acesa	Luzes apagadas	cronometragem	Fazer café em chávena dupla	/
Luzes apagadas	Luz de respiração acesa	Luz de respiração acesa	Luzes apagadas	cronometragem	Fazer água quente	/
Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Flashing	--°C cintilar alternadamente	O vapor está a pré-aquecer	/
Luzes acesas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes acesas	125~150°C	Pré-aquecimento a vapor acabado ou Vapor acabado	/
Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes acesas	cronometragem	Produção de vapor	/
Luzes acesas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Intermitente	E-1	O botão de vapor está aberto quando a máquina está ligada.	Para desligar o vapor, rodar o botão de vapor no sentido dos ponteiros do relógio.
Luzes apagadas	Luzes acesas	Luzes acesas	Luzes apagadas	E-2	1. A falta de água no depósito de água provoca o sobreaquecimento da caldeira e inicia a proteção contra sobrepressão 2. Um pó de café demasiado fino leva a uma pressão demasiado elevada, o que faz com que a proteção contra sobrepressão seja automaticamente activada	1. Encher o depósito de água com a quantidade adequada de água. 2. Ajustar a espessura adequada do pó
Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	E-3	Curto-circuito ou circuito aberto do sensor de temperatura	Contacte o apoio técnico.
Luzes acesas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	E-4	A função de aquecimento não está a funcionar.	Contacte o apoio técnico.
Luzes acesas	Intermitente	Intermitente	Intermitente	hot	A temperatura não é adequada para fazer café após o aquecimento para a função de vapor.	Para ativar a função de vapor, rodar o botão de vapor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
Luzes acesas	Intermitente	Intermitente	Luzes apagadas	25°C(frio) 90~95°C(quente)	O botão de vapor deve ser fechado após o arrefecimento	Desligar o botão de vapor
Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Sem ecrã	Desligar	/
Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Luzes apagadas	Sem ecrã	Em espera durante mais de 30 minutos	Premir o botão de alimentação

D. TIROTEIO EM TROUBLE

Problema	Causa/Resultado	Solução
Não sai água.	O depósito de água está vazio.	Encher o reservatório com água e ligar o botão de vapor até sair continuamente água quente pelo tubo de vapor.
	A cobertura de silicone vermelha no interior do depósito de água não é removida.	Retire a tampa vermelha de silicone que se encontra no interior do depósito de água.
	A tensão ou frequência de entrada não é coerente com a placa de identificação.	Certifique-se de que a tensão e a frequência são consistentes com a placa de identificação.
	Avarias nas máquinas.	Contactar o serviço autorizado.


Não é gerado vapor.	O bocal de vapor está entupido.	Limpar o bocal de vapor.
	O depósito de água está vazio.	Encha o tanque com água e ligue o botão de vapor até que a água quente saia continuamente do tubo de vapor , Agora você pode começar a vaporizar.
	O botão de vapor é fechado depois de premir o botão de vapor.	Rodar o botão de vapor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para ativar a função de vapor.
	Avarias nas máquinas.	Contactar o serviço autorizado.
O café escorre pelo bordo do suporte do filtro.	Demasiado pó no filtro.	Desligue a máquina e espere que arrefeça, limpe o filtro e, em seguida, deite o pó de café adequado.
	Há pó no anel de vedação sob a cabeça do grupo.	
	A aplicação dos problemas de funcionamento acima referidos continua a existir.	Contactar o serviço autorizado.
O café sai demasiado devagar ou não sai nenhum café.	o pó de café é demasiado fino e o filtro está entupido.	Com pó de café mais espesso.
	Os orifícios do filtro estão bloqueados.	Escovar / limpar o filtro.
	A cobertura de silicone vermelha no interior do depósito de água não é removida.	Retire a tampa vermelha de silicone que se encontra no interior do depósito de água.
	O botão de vapor está aberto.	Para desligar, rode o botão de vapor no sentido dos ponteiros do relógio.
	O depósito de água não está inserido.	Colocar o depósito de água no lugar.
Fuga de água na parte inferior da máquina.	O tabuleiro de recolha de gotas está cheio.	Limpe o tabuleiro de recolha de água.
	Avarias nas máquinas.	Contactar o serviço autorizado.
A máquina não está a funcionar.	O cabo de alimentação não está bem ligado.	Ligue corretamente o cabo de alimentação a uma tomada de parede.
	O NTC está em curto-circuito.	Contactar o serviço autorizado.
	Avarias nas máquinas.	
O vapor não pode espumar.	O indicador de vapor não se acende.	Esperar que o indicador de vapor se acenda.
	O reservatório de leite é demasiado grande ou a forma não é adequada.	Utilizar um copo alto e estreito ou um copo de guirlanda.
	Utilizei leite magro.	Utilizar leite gordo.

***Se não conseguir resolver o problema, contacte o serviço de apoio ao cliente do seu país.**

Capítulo III: Fazer café

modelo No.	H10B	
Tensão nominal frequência	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Potência da máquina de café	1350W	
Capacidade do depósito de água	1.3L	
Pressão	20 Bar	

ELIMINAÇÃO AMIGA DO AMBIENTE

	<p>Pode ajudar a proteger o ambiente! Não se esqueça de respeitar os regulamentos locais: entregar os equipamentos eléctricos não funcionais a um centro de eliminação de resíduos adequado.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Capitolo I: Precauzioni per un uso sicuro

Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente e rispettare le presenti istruzioni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

1. Attenzione: l'uso improprio dell'apparecchio può causare potenziali lesioni.
2. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini se non hanno più di 8 anni e se non sono sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli connessi.
6. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
7. Prima dell'uso, verificare che la tensione della presa di corrente corrisponda a quella indicata sulla targhetta della macchina da caffè;
8. Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra. Assicurarsi che la presa a muro della propria abitazione sia ben collegata a terra.
9. Non collocare la caffettiera su superfici calde o accanto al fuoco per evitare di danneggiarla.
10. Togliere la spina dalla presa di corrente prima della pulizia e quando non viene utilizzata. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di smontare, collegare i componenti o prima di pulirlo.
11. Non mettere in funzione l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio si è guastato o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Riportare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.
12. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
13. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana o su un tavolo, non appendere il cavo di alimentazione al bordo del tavolo o del bancone;
14. Prestare attenzione affinché il cavo di alimentazione non rimanga intrappolato e non sfregi contro spigoli vivi.
15. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi la superficie calda dell'apparecchio;
16. Non toccare direttamente con le mani, utilizzare l'impugnatura del portafiltro;
17. Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua o in altri liquidi;
18. Non utilizzare all'aperto, deve essere protetto dalle condizioni di congelamento;
19. Non riempire oltre il segno MAX superiore, quando l'acqua pura è presente nel serbatoio dell'acqua;
20. Una volta che il guasto, il difetto o la caduta della macchina sono causati da un difetto sospetto, scollegare immediatamente la spina di alimentazione, non operare sulla macchina problematica;
21. Conservare il presente libretto di istruzioni per riferimenti futuri;
22. Non immergere la macchina in acqua.

Si prega di inviarlo al negozio di assistenza per il controllo, la manutenzione e la sostituzione da parte di professionisti.

Note sulle presenti istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso non possono coprire tutte le possibili circostanze. Per ulteriori informazioni o in caso di problemi

non adeguatamente trattati nelle presenti istruzioni per l'uso, contattare il centro di assistenza e vendita.

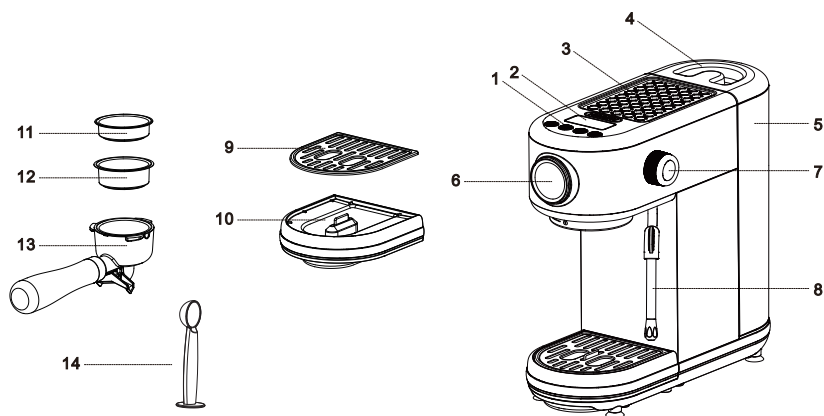
Si prega di conservare le presenti istruzioni per l'uso e di consegnarle all'utente successivo.

Capitolo II: Descrizione dei componenti Disimballaggio

Estrarre la macchina per caffè espresso dall'imballaggio.

Dopo il disimballaggio, verificare che siano incluse le seguenti parti:

Macchina da caffè Manuale



1. Pulsante di controllo	2. Schermo di visualizzazione	3. Scaldatazze
4. Tappo del serbatoio dell'acqua	5. Serbatoio dell'acqua	6. Manometro
7. Manopola del vapore	8. Bacchetta a vapore	9. Coperchio del vassoio di raccolta
10. Vassoio di raccolta	11. Filtro per caffè in tazza singola	12. Filtro per caffè a doppia tazza
13. Filter holder	14. Cucchiaio dosatore e tamper	-

Nota:

- Verificare che la tensione dell'alimentazione domestica corrisponda a quella indicata sulla targhetta della macchina.
- Distruggete tutti i sacchetti di plastica per evitare pericoli per i bambini!

Suggerimento:

Conservare l'imballaggio per il trasporto della macchina (ad esempio, per la rimozione, la manutenzione e così via).

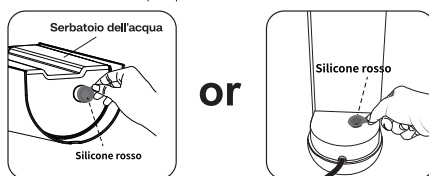
Nota:














È possibile che nella macchina rimanga un po' d'acqua.

Capitolo III: Preparazione del caffè

A. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO (Importante)

1. Estrarre la caffettiera dalla confezione e controllare gli accessori secondo l'elenco.
2. Rimuovere il silicone rosso dal serbatoio dell'acqua prima di utilizzare la caffettiera.



3. Pulire tutte le parti staccabili.
4. Riemplire d'acqua il serbatoio dell'acqua e rimetterlo sulla macchina, quindi chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.
5. Collegare la spina di alimentazione, tutti gli indicatori si accendono per circa 1s e viene emesso un segnale acustico: la macchina supera l'autotest. Premere "  ", la macchina da caffè inizia a preriscaldarsi, "  " si accende, "  " e "  " lampeggiano, sul display appare "- - °C". Dopo circa 1 minuto, il preriscaldamento è completato. "  " "  " "  " si accende, il display visualizza la temperatura impostata.
6. Tenere premuto "  " "  " "  " contemporaneamente per 2 secondi per accedere alla modalità di commutazione dell'unità di temperatura "  " "198 °". Tenere premuto per 2 secondi, l'unità di temperatura può essere commutata da Celsius a Fahrenheit "  " "92 °";
7. Al termine del preriscaldamento, ruotare la manopola del vapore in senso antiorario fino alla posizione massima e la pompa elettromagnetica funziona fino a quando dal tubo del vapore esce acqua calda continua per 5 secondi (questo processo richiede 1-2 minuti) per pulire il tubo del vapore, quindi spegnere l'interruttore del vapore;
8. Ruotare in senso antiorario per installare il portafiltro nella macchina, premere il pulsante "  " per far uscire l'acqua calda e pulire il filtro del caffè e la tazza.

B. Preparare il caffè ESPRESSO (ad esempio, caffè in doppia tazza)

1. Aprire il coperchio, estrarre il serbatoio dell'acqua e versare l'acqua appropriata nel serbatoio. Non superare la capacità MAX.
2. Rimettere il serbatoio dell'acqua e chiudere il coperchio.
3. Collegare la spina di alimentazione, premere il pulsante di accensione, tutte le spie si accendono per circa 1s, poi le spie del caffè lampeggiano, la macchina inizia a preriscaldarsi, il preriscaldamento termina dopo 1min, la spia di alimentazione e la spia del caffè si accendono sempre, la spia del vapore si spegne.

4. Mettere la polvere di caffè (Tazza singola: 10 ~ 12 g, tazza doppia: 14 ~ 16 g) in una tazza a doppio filtro. Premere la polvere con il fondo del cucchiaino da caffè. Rimuovere la polvere di caffè dai lati della tazza filtro.

Nota: se una quantità eccessiva di polvere di caffè rimane sul bordo dello schermo, è facile che si verifichino problemi di tenuta e perdite d'acqua.

5. Ruotare il gruppo portafiltro ad alta pressione in senso antiorario dalla posizione " " alla posizione " " (deve essere serrato).
6. Mettere le tazze sotto il portafiltro.
7. Premere il pulsante per la doppia tazza di caffè, la macchina inizia a estrarre il caffè, estrazione automatica fino a quando la macchina smette di funzionare (segnale acustico).
8. La macchina smette di funzionare automaticamente (la spia di respirazione passa da lampeggiante a fissa), il caffè è terminato, quindi rimuovere la tazza.

Attenzione: Non lasciare la macchina da caffè incustodita durante il processo di preparazione del caffè, poiché a volte richiede un funzionamento manuale.

9. Dopo aver preparato il caffè, ruotare in senso orario per rimuovere il gruppo portafiltro ad alta pressione, pulire i fondi di caffè nella tazza del filtro e sciacquare con acqua calda. Premere il pulsante del caffè singolo o doppio e far scorrere l'acqua per sciacquare i fondi di caffè dall'uscita.
10. Quando si prepara una tazza di caffè singola, selezionare un filtro per tazza di caffè singola, premere l'interruttore per tazza di caffè singola durante l'erogazione; gli altri passaggi sono gli stessi dell'erogazione di una tazza di caffè doppia.

Attenzione: Per evitare scottature, non toccare con le mani le superfici calde della macchina, in particolare l'uscita dell'infusore e l'ugello del vapore quando si utilizza la macchina.

· Impostare la temperatura del caffè

1. Tenere premuto "☺" "☺" contemporaneamente per 2 secondi per accedere all'impostazione della temperatura di infusione da 25°C (solo infusione a freddo) a 90~95°C (infusione a caldo) .
2. Ogni volta che si preme "☺" si diminuisce di 1°C per l'infusione calda.
3. Ogni pressione di "☺" aumenta di 1°C per l'infusione calda.
4. La temperatura impostata viene visualizzata sul display.
5. Salvare le impostazioni e uscire dopo 5 secondi di inattività.

· Impostare il tempo di pre-erogazione del caffè

1. Tenere premuto "☺" "☺" contemporaneamente per 2 secondi per accedere all'impostazione del tempo di pre-riscaldamento da 1 a 10s.
2. Ogni pressione di "☺" diminuisce di 1 secondo.
3. Ogni pressione di "☺" aumenta di 1 secondo.
4. Sul display viene visualizzato il tempo di prebollitura impostato.
5. Salvare le impostazioni e uscire dopo 5 secondi di inattività.

· Impostare il volume del caffè

1. Tenere premuto "☺" "☺" per 2 secondi per impostare il volume del caffè in tazza singola da 25~150mL.
2. Oppure tenere premuto "☺" "☺" per 2 secondi per impostare il volume del caffè in tazza doppia da 50 a 300 ml.
3. Ogni pressione "☺" per diminuire 5mL.
4. Ogni pressione "☺" per aumentare 5mL.
5. Il volume del caffè impostato viene visualizzato sul display.
6. Salvare le impostazioni e uscire dopo 5 secondi di inattività.

C. PREPARARE L'ACQUA CALDA

1. Mettere un contenitore sotto l'uscita dell'acqua calda;
2. Quando le spie "☺" e "☺☺" rimangono sempre accese, aprire la manopola del vapore e ruotarla fino alla posizione massima, l'acqua calda uscirà immediatamente dal tubo dell'acqua calda (lavoro massimo 2 minuti); durante la produzione di acqua calda, le spie del caffè in tazza singola e del caffè in tazza doppia si accendono;
3. Quando l'acqua calda raggiunge la quantità desiderata, ruotare la "manopola vapore" in senso orario in posizione off e l'acqua calda smette di uscire.

Nota: durante l'uso, fare attenzione alle parti calde della macchina. In particolare l'uscita dell'acqua (portafiltro), l'ugello dell'acqua calda e il tubo del vapore. Durante il funzionamento, si prega di non mettere le mani sulle suddette parti per nessun motivo.

D. PRODUZIONE DI SCHIUMA DI LATTE

1. Prendere una tazza d'acciaio speciale, versare in circa 8°C freddo latte intero puro 1/3 di tazza; (non può essere caldo);

Nota: quando si sceglie la dimensione della tazza, si raccomanda che il diametro della tazza non sia inferiore a 70±5 mm. Poiché il volume del latte aumenta dopo la formazione della schiuma, assicurarsi che la tazza abbia un'altezza sufficiente.

2. Premere "☺☺", si avvia il preriscaldamento, l'indicatore dei pulsanti per il caffè in tazza singola, per il caffè in tazza doppia e per il caffè manuale si spegne, l'indicatore del vapore lampeggia, quindi attendere che l'indicatore del vapore si accenda: il preriscaldamento è terminato.
3. Mettere una tazza vuota sotto il tubo del vapore, ruotare la "manopola del vapore" in senso antiorario fino alla posizione massima, rilasciare un po' d'acqua nel tubo del vapore e ruotare la "manopola del vapore" in senso orario per spegnere il vapore dopo l'uscita del vapore.
4. Mettere una tazza di acciaio inossidabile sotto l'ugello del vapore. Lasciare che l'ugello del tubo del vapore si immerga sotto la superficie del latte;
5. Aprire la manopola del vapore, ruotarla fino alla posizione massima per schiumare il latte;
6. Quando si raggiunge la schiuma di latte desiderata, spegnere la manopola e arrestare il vapore.

Nota: dopo che il vapore smette di spruzzare, pulire immediatamente il gruppo del tubo del vapore e scaricare il latte nel tubo per evitare che la schiuma di latte si depositi sulla superficie del tubo. Durante il funzionamento, la temperatura superficiale del tubo del vapore è elevata. Assicurarsi di non scottarsi.

· Impostare la temperatura del vapore

1. Tenere premuto "☺☺" per 2 secondi per impostare il volume del caffè in tazza singola da 125 a 150°C.
2. Ogni pressione di "☺" riduce la temperatura di 5°C;
3. Ogni pressione di "☺☺" per aumentare la temperatura di 5°C;
4. La temperatura impostata viene visualizzata sul display;
5. Salvare le impostazioni e uscire dopo 5 secondi di inattività.

· Abbassare la temperatura

1. Mettere un contenitore sotto l'uscita dell'acqua calda;
2. Premere "☺" o "☺☺", il display visualizza "caldo";
3. Aprire la manopola del vapore e ruotarla fino alla posizione massima;
4. Quando la temperatura della caldaia scende alla temperatura di estrazione del caffè impostata, la pompa dell'acqua si arresta automaticamente;
5. Ruotare la manopola del vapore in senso orario per chiudere il canale del tubo del vapore;
6. Quando "☺" o "☺☺" è sempre acceso, il caffè può essere rifatto.

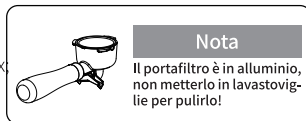
Capitolo IV: Pulizia e manutenzione

A. MANUTENZIONE GIORNALIERA

1. La macchina deve essere spenta e raffreddata dopo ogni utilizzo;
2. Utilizzare un panno umido e pulito per pulire la superficie in acciaio inox.

Nota: non utilizzare spugne abrasive, alcol o solventi.

Non immergere la macchina in acqua.



3. Pulire l'uscita e la guarnizione sotto la testa del gruppo con una spazzola professionale;
4. Pulire l'uscita del vapore e verificare che non vi siano ostruzioni.
5. Staccare il portafiltro metallico ruotandolo in senso antiorario, eliminare i residui di caffè all'interno, quindi pulirlo con un detergente, ma infine risciacquarlo con acqua pulita.
6. Pulire tutti gli accessori in acqua e asciugare accuratamente.
7. Pulire regolarmente il vassoio di raccolta e il ripiano rimovibile e asciugarli.
8. Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua.

B. PULIZIA DEI DEPOSITI MINERALI

1. Con il passare del tempo, la macchina forma depositi di calcare e deve essere decalcificata 2-3 mesi;
2. Versare acqua e calcare nel serbatoio dell'acqua fino alla capacità massima (il rapporto tra acqua e calcare è 4:1, seguire le istruzioni per la decalcificazione. Utilizzare "decalcificazione domestica" oppure utilizzare l'acido citrico per sostituire la decalcificazione (il rapporto tra acqua e acido citrico è 100:3);
3. Bloccare il portafiltro (senza polvere di caffè) nella testa del gruppo. Secondo la parte "B"; preparare il caffè espresso;
4. Posizionare un contenitore di grande capacità sotto il portafiltro e l'uscita dell'acqua calda. Tenere premuto "☕" "☕" contemporaneamente per più di due secondi per attivare la funzione di decalcificazione automatica del canale del caffè; "⏻" "☕" "☕" è sempre attivo.
5. Svitare la manopola del vapore e premere "☕" per liberare il canale del vapore; la pompa dell'acqua si arresterà automaticamente dopo aver scaricato 500 ml;
6. Dopo aver spento la manopola del vapore, premere "☕" per liberare il canale del caffè e la pompa dell'acqua si arresterà automaticamente dopo aver scaricato 500 ml;
7. Lasciare che il decalcificante si depositi nella macchina per almeno 15 minuti;
8. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e ripetere i passaggi 5-6 almeno 3 volte per assicurarsi che le tubature siano pulite.
9. Infine, premere "⏻" per uscire dal programma di decalcificazione e tornare alla modalità di lavoro normale.

C. SUGGERIMENTI PER GLI INDICATORI

Indicatore di alimentazione	Indicatore del caffè in tazza singola	Indicatore di caffè a doppia tazza	Indicatore di vapore	Schermo di visualizzazione	Causa	Soluzione
L'indicatore rosso lampeggia per 1s	L'indicatore verde lampeggia per 1s	L'indicatore verde lampeggia per 1s	L'indicatore verde lampeggia per 1s	Si spegne dopo la visualizzazione completa 1s	Collegare la spina di alimentazione	/
Luci accese	Lampeggiante	Lampeggiante	Luci spente	---°C scintillare alternativamente	Il caffè e l'acqua calda si stanno preriscaldando	/
Luci accese	Lampeggiante	Lampeggiante	Luci spente	25°C (freddo) 90-95°C (caldo)	Preriscaldamento del caffè e dell'acqua calda terminato	/

Luci spente	Luce di respirazione accesa	Luci spente	Luci spente	cronometraggio	Preparazione del caffè in tazza singola	/
Luci spente	Luci spente	Luce di respirazione accesa	Luci spente	cronometraggio	Preparare il caffè in doppia tazza	/
Luci spente	Luce di respirazione accesa	Luce di respirazione accesa	Luci spente	cronometraggio	Produzione di acqua calda	/
Luci spente	Luci spente	Luci spente	Lampeggiante	--°C scintillare alternativamente	Il vapore è in fase di preriscaldamento	/
Luci accese	Luci spente	Luci spente	Luci accese	125-150°C	Pre-riscaldamento a vapore finito o finito a vapore	/
Luci spente	Luci spente	Luci spente	Luci accese	cronometraggio	Produzione di vapore	/
Luci accese	Luci spente	Luci spente	Lampeggiante	E-1	La manopola del vapore è aperta quando la macchina è accesa.	Per spegnere il vapore, ruotare la manopola in senso orario.
Luci spente	Luci accese	Luci accese	Luci spente	E-2	1. La carenza d'acqua del serbatoio provoca il surriscaldamento della caldaia e l'avvio della protezione da sovrappressione. 2. Una polvere di caffè troppo fine porta a una pressione troppo alta, che avvia automaticamente la protezione da sovrappressione.	1. Riempire il serbatoio dell'acqua con una quantità d'acqua adeguata. 2. Regolare lo spessore della polvere appropriato
Luci spente	Luci spente	Luci spente	Luci spente	E-3	Cortocircuito o circuito aperto del sensore di temperatura	Contattare l'assistenza tecnica.
Luci accese	Luci spente	Luci spente	Luci spente	E-4	La funzione di riscaldamento è fuori uso.	Contattare l'assistenza tecnica.
Luci accese	Lampeggiante	Lampeggiante	Lampeggiante	caldo	La temperatura non è adatta alla preparazione del caffè dopo il riscaldamento per la funzione vapore.	Per attivare la funzione vapore, ruotare la manopola in senso antiorario.
Luci accese	Lampeggiante	Lampeggiante	Luci spente	25°C (freddo) 90-95°C (caldo)	La manopola del vapore deve essere chiusa dopo il raffreddamento	Spegnere la manopola del vapore
Luci spente	Luci spente	Luci spente	Luci spente	Nessun display	Spegnere	/
Luci spente	Luci spente	Luci spente	Luci spente	Nessun display	In standby per più di 30 minuti	Premere il pulsante di accensione

D. TIRO A SEGNO DI TROUBLE

Problema	Causa/risultato	Soluzione
Non esce acqua.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio d'acqua e attivare la manopola del vapore finché dal tubo del vapore non esce continuamente acqua calda.
	Il coperchio in silicone rosso all'interno del serbatoio dell'acqua non viene rimosso.	Remove the red silicone cover inside the water tank.
	La tensione o la frequenza di ingresso non corrispondono alla targa dati.	Make sure the voltage and frequency are consistent with the nameplate.
	Malfunzionamenti della macchina.	Please contact with the authorized service.


Non viene generato vapore.	Ugello del vapore intasato.	Pulire l'ugello del vapore.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempiere il serbatoio d'acqua e accendere la manopola del vapore fino a quando l'acqua calda non esce continuamente dal tubo del vapore; a questo punto si può iniziare a vaporizzare.
	La manopola del vapore viene chiusa dopo aver premuto il pulsante del vapore.	Ruotare l'indicatore di vapore in senso antiorario per attivare la funzione vapore.
	Malfunzionamenti della macchina.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
Il caffè fuoriesce dal bordo del portafiltro.	Troppa polvere nel filtro.	Spegnerla la macchina e attendere che si raffreddi, pulire il filtro, quindi versare la polvere di caffè appropriata.
	C'è polvere nell'anello di tenuta sotto la testa del gruppo.	
	L'implementazione dei problemi di funzionamento di cui sopra esiste ancora.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
Il caffè esce troppo lentamente o non esce.	polvere di caffè troppo fine e filtro intasato.	Con polvere di caffè più densa.
	I fori del filtro sono ostruiti.	Spazzolare/pulire il filtro.
	Il coperchio in silicone rosso all'interno del serbatoio dell'acqua non viene rimosso.	Rimuovere il coperchio in silicone rosso all'interno del serbatoio dell'acqua.
	La manopola del vapore è aperta.	Ruotare la manopola del vapore in senso orario per spegnerla.
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito.	Inserire il serbatoio dell'acqua in posizione.
Perdita d'acqua sul fondo della macchina.	Il vassoio di raccolta è pieno.	Pulire il vassoio di raccolta.
	Malfunzionamenti della macchina.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
La macchina non funziona.	Il cavo di alimentazione non è ben collegato.	Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
	L'NTC è in cortocircuito.	Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
	Malfunzionamenti della macchina.	
Il vapore non può schiumare.	L'indicatore del vapore non si accende.	Attendere l'accensione dell'indicatore del vapore.
	Il contenitore del latte è troppo grande o la forma non è adatta.	Utilizzare una tazza alta e stretta o una tazza a ghirlanda.
	Usato latte scremato.	Utilizzare latte intero.

* Se non si riesce a risolvere il problema, contattare l'assistenza clienti del proprio Paese.

Capitolo III: Preparazione del caffè

modello No.	H10B	
Tensione nominale frequenza	AC220V-240V 50/60Hz	AC120V 60Hz
Potenza della macchina da caffè	1350W	
Capacità del serbatoio dell'acqua	1.3L	
Pressione	20 Bar	

SMALTIMENTO ECOLOGICO

	<p>Potete contribuire a proteggere l'ambiente! Ricordate di rispettare le normative locali: consignare le apparecchiature elettriche non funzionanti a un centro di smaltimento appropriato.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

第1章 安全使用のための注意事項

本機を使用する前に、必ず本説明書をよく読み、それに従ってください。不適切な使用による結果については、当社は一切の責任を負いかねます。

1. 警告: 潜在的な傷害は電気器具の誤用から引き起こすかもしれません
2. 加熱エレメントの表面は、使用後の残留熱にさらされます。
3. 清掃およびユーザーメンテナンスは、監督者なしで子供が行ってはならない。
4. この電気器具は、安全な方法で電気器具の使用に関する監督や指導を受け、危険性を理解していれば、8歳以上の子供でも使用することができます。8歳以上のお子様は監督されていない限り、清掃やメンテナンスは行わないでください。器具とそのコードは8歳未満の子供の手の届かないところに保管してください。
5. 身体的、感覚的、精神的能力が低下していたり、経験や知識が不足していても、安全な方法で電気器具の使用に関する監督や指導を受け、危険性を理解していれば、電気器具を使用することができます。
6. 子供は器具で遊んではならない。
7. 使用前に、コンセントの電圧がコーヒーマーカーの定格プレートと一致していることを確認してください。
8. この電気器具は接地プラグが組み込まれています。ご自宅のコンセントがアースされていることをご確認ください。
9. コーヒーマーカーを熱い表面に置いたり、火のそばに置いたりしないでください。
10. クリーニングの前におよび使用しないときプラグを壁出口から取除いて下さい。電気器具を取除く前に、部品を付ける前に、またはきれいにする前に完全に冷却することを許可しなさい。
11. コードやプラグが損傷していたり、故障したり、何らかの方法で損傷した後の電気器具を操作しないでください。検査、修理、調整のため、電気器具を最寄りの認定サービス施設に返却してください。
12. 電気器具メーカーが推奨していない付属アタッチメントを使用すると、火災、感電、人身事故の原因となることがあります。
13. 電気器具を平らな表面かテーブルの上に置き、テーブルカウンターの端に電源コードを掛けしないで下さい。
14. 電源ケーブルが引っかかったり、鋭利な角とこすれたりしないように注意してください。
15. 電源コードが電気器具の熱い表面に触れないようにしてください。
16. ポータフィルターのハンドルに直接手を触れないでください。
17. 火災、感電、人身事故を防ぐため、器具や電源コードを水やその他の液体に浸さないでください。
18. 屋外では使用しないでください。
19. 水タンクに純水がある場合は、MAXマークより多く入れないでください。
20. 故障、欠陥、または欠陥の疑いによる機械の落下が検出されたら、すぐに機械のプラグを抜き、問題の機械を操作しないでください。
21. 本取扱説明書は大切に保管してください。
22. 機械を水に浸さないで下さい。

専門業者による点検・整備・交換を行いますので、修理工場へお送りください。

取扱説明書の注意事項

本取扱説明書は、想定されるすべての状況をカバーするものではありません。この取扱説明書ではカバーしきれない問題や詳細については

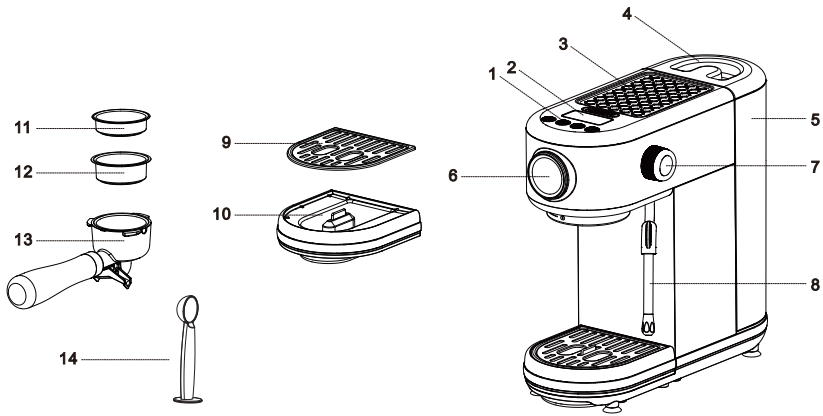
サービス・販売センターにお問い合わせください。

この取扱説明書は大切に保管し、次の使用者に引き継いでください。

第 2 章 コンポーネントの説明 開梱

エスプレッソコーヒーマシンを梱包から取り出します。
開梱後、以下の部品が入っていることを確認してください：

コーヒーメーカー・マニュアル



JP

1. コントロールボタン	2. 表示画面	3. カップウォーマー
4. 水タンクキャップ	5. 水タンク	6. 圧力計
7. スチームノブ	8. スチームワンド	9. ドリフトレイカバー
10. ドリフトレイ	11. シングルカップ用コーヒーフィルター	12. ダブルカップコーヒーフィルター
13. ポルタフィルター	14. 計量スプーンとタンパー	-

注:

- ご自宅の電源電圧が、本機の定格銘板に記載されている電圧と同じであることを確認してください。
- 子どもたちへの危険を防ぐため、ビニール袋はすべて破棄する!

ヒント:

マシンを輸送するための梱包材を保管してください(例:取り外し、修理など)。

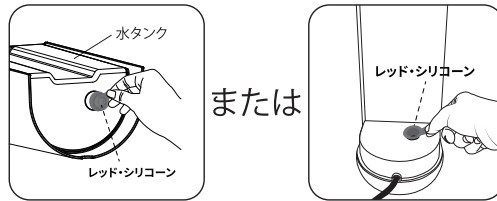
注:

機械の中に少し水が残っているかもしれません。

第III章 コーヒーを入れる

A. 最初に使用する前に(重要)。

1. パッケージからコーヒーマーカーを取り出し、リストに従って付属品をチェックしてください。
2. コーヒーマーカーを使用する前に、水タンクから赤いシリコンを取り除いてください。



3. すべての取り外し可能な部品を清掃する。
4. 水タンクに水を入れてマシンに戻し、水タンクカバーを閉める。
5. 電源プラグを接続すると、すべてのインジケータが約1秒間点灯し、ブザーが鳴ります。"☺"を押すと、コーヒーマーカーは予熱を開始し、"☺"が点灯し、"☺"と"☺"が点滅し、画面は"--:--"を表示します。約1分後、予熱が完了します。"☺" "☺" "☺"が点灯し、画面に設定温度が表示されます。
6. "☺" "☺" "☺"を同時に2秒間押し続けると、温度単位切替モード"198"に入ります。2秒間押し続けると、温度単位を摂氏から華氏"92"に切り替えることができます；
7. 予熱終了後、スチームノブを反時計回りに最大位置まで回すと、電磁ポンプが働き、スチームパイプから連続的に熱湯が出るまで5秒間(この工程には1~2分かかります)続き、スチームパイプを洗浄した後、スチームスイッチを切ります。
8. 反時計回りに回してポータフィルターをマシンに取り付け、"☺"を押してお湯を出し、コーヒーフィルターとカップを洗浄します。

B. エスプレッソコーヒーを作る(例えばダブルカップコーヒー)

1. 蓋を開け、水タンクを取り出し、適切な水をタンクに注ぐ。MAX容量を超えないこと；
2. 水タンクを戻し、蓋を閉める；
3. 電源プラグを接続し、電源ボタンを押すと、すべてのインジケータランプが約1秒間点灯し、コーヒーインジケータランプが点滅し、マシンが予熱を開始し、1分後に予熱が終了し、電源インジケータランプとコーヒーインジケータランプが点灯し、スチームインジケータランプが消灯します；

4. コーヒー粉 (シングルカップ 10~12g, ダブルカップ 14~16g) をダブルフィルターのカップに入れる。コーヒースプーンの底で粉を押さえる。フィルターカップの側面についてたコーヒー粉を取り除く。

注: フィルターカップのふちにコーヒー粉が残ると、密閉性が悪くなり、水漏れの原因になります。





5. 高圧ポータフィルターアセンブリーを「」の位置から「」の位置まで反時計回りに回します (必ず締めてください)。
6. ポータフィルターの下にカップを置きます;
7. ダブルカップコーヒーボタンを押すと、マシンが動作 (ブザーブリンク) を停止するまで自動抽出、コーヒーを抽出し始めます;
8. コーヒーメーカーが自動的に停止し (呼吸ランプが点滅から点灯に変わる)、コーヒーが飲み終わり、コーヒーカップを取り出します;

警告 コーヒーの抽出中にコーヒーメーカーを放置しないでください。





9. コーヒーを入れた後、時計回りに回して高圧ポータフィルターアセンブリーを取り外し、フィルターカップ内のコーヒークラスをきれいにし、お湯ですすいでください。シングルコーヒーまたはダブルコーヒーのボタンを押し、水を流して抽出口からコーヒークラスを洗い流します。
10. シングルコーヒーを淹れるときは、シングルカップコーヒーフィルターを選び、淹れるときにシングルカップコーヒースイッチを押してください、その他の手順はダブルコーヒーを淹れるときと同じです。

警告 特に抽出口とスチームノズルは火傷を避けるため、手で触れないでください。





・コーヒーの温度を設定する

1. ""を同時に2秒間長押しすると、抽出温度が25°C (コールドブリューのみ) から90~95°C (ホットブリュー) に設定されます。
2. ""を1回押すごとに、ホット抽出の場合は1°C下がります。
3. ""を押すごとに1°Cずつ高くなります。
4. 設定温度がディスプレイに表示されます。
5. 設定を保存し、5秒間操作しないと終了します。




・コーヒーの抽出時間を設定する

1. ""を同時に2秒間長押しすると、1~10秒のプレブリュー時間設定に入ります。
2. ""を押すごとに1秒ずつ短くなります。
3. ""を押すごとに1秒ずつ長くなります。
4. 設定された淹れ始めの時間がディスプレイに表示されます。
5. 設定を保存し、5秒間操作しないと終了します。


・コーヒーの量を設定する

1. ""を2秒間押し続けると、シングルカップのコーヒー容量を25~150mLに設定できます。
2. または、""を2秒間長押しすると、ダブルカップのコーヒー容量を50~300mLに設定できます。
3. ""を押すごとに5mLずつ減ります。
4. ""を押すたびに5mL増えます。
5. 設定したコーヒー量がディスプレイに表示されます。
6. 設定を保存し、5秒間操作しないと終了します。




C. 熱水

1. 熱湯の出口の下に容器を置いて下さい。
2. "  " "  " と "  " 表示灯が常に点灯している場合は、スチームノブを開き、最大位置まで回転させると、お湯がすぐにお湯パイプから出てきます (最大作業2分); お湯を作る過程で、シングルカップコーヒーとダブルカップコーヒーのランプが呼吸している;
3. お湯が必要量に達したら、"スチームノブ"を時計回りにオフの位置に戻すと、お湯が出なくなります。
注: ご使用の際は、本体の熱い部分にご注意ください。特に吐水口 (ポータフィルターホルダー)、お湯ノズル、スチームパイプにご注意ください。操作の際は、いかなる理由があっても上記の部品に手を触れないようにしてください。





D. ミルクフォームの製造

1. 専用のスチールカップに、約8°Cの冷たい全脂純乳1/3カップを注ぐ。
注: カップのサイズを選ぶ際は、直径70±5mm以上を推奨する。発泡後はミルクの量が増えるので、カップの高さが十分あることを確認してください。
2. "  " を押して予熱を開始し、シングルカップコーヒー、ダブルカップコーヒー、マニュアルコーヒーボタンのインジケータランプが消灯し、スチームインジケータランプが点滅し、スチームインジケータランプが点灯のを待ち、この時点で予熱が完了します。
3. スチームパイプの下に空のカップを置き、「スチームノブ」を反時計回りに最大位置まで回し、スチームパイプ内の水を少し出し、スチームが出てきたら「スチームノブ」を時計回りに回してスチームを止める。
4. スチームノズルの下にステンレスカップを置く。スチームノズルを牛乳の表面より下に浸す。
5. スチームノブを開き、最大位置まで回してミルクを泡立てる。
6. お好みのミルクの泡ができたなら、ノブを止め、スチームを止めます。
注: 蒸気の噴霧が停止したら、直ちに蒸気管アセンブリを清掃し、ミルクの泡が管表面にスケールするのを防ぐために、管内のミルクを排出してください。運転中、蒸気パイプの表面温度は高くなります。やけどをしないように注意してください。

・ スチーム温度の設定

1. "  " を2秒間長押しすると、シングルカップのコーヒー量が125~150°Cに設定されます;
2. "  " を押しごとに温度が5°C下がります;
3. "  " を押しごとに温度が5°C上がります;
4. 設定温度はディスプレイに表示されます;
5. 設定を保存し、5秒間操作しないと終了します。

・ 温度を下げる

1. 容器を湯口の下に置く。
2. "  " または "  " を押しと、ディスプレイに "hot " と表示されます。
3. スチームノブを開き、最大位置まで回す;
4. ボイラーの温度が設定したコーヒー抽出温度まで下がると、給水ポンプは自動的に停止します;
5. スチームノブを時計回りに回して、スチーム管路を閉じます;
6. "  " "  " が常時オンの場合、コーヒーは入れ直すことができる。

消灯	フリージングライト点灯	消灯	消灯	タイムキーピング	シングルカップ・コーヒーを入れる	/
消灯	消灯	フリージングライト点灯	消灯	タイムキーピング	ダブルカップコーヒーを作る	/
消灯	フリージングライト点灯	フリージングライト点灯	消灯	タイムキーピング	お湯を作る	/
消灯	消灯	消灯	点滅	---°C 交互に瞬く	蒸気の予熱	/
点灯	消灯	消灯	点灯	125-150°C	スチーム・プレヒーティング仕上げまたはスチーム仕上げ	/
消灯	消灯	消灯	点灯	タイムキーピング	蒸気を作る	/
点灯	消灯	消灯	点滅	E-1	電源が入っているときは、スチームノブは開いています。	スチームノブを時計回りに回してスチームを止める。
消灯	点灯	点灯	消灯	E-2	1. 水タンクの水不足によりボイラーが過熱し、過圧保護装置が作動する。 2. コーヒー粉が細かすぎると圧力が高くなり、自動的に過圧保護装置が作動する。	1. 水タンクに適量の水を入れる。 2. 適切な粉の厚さを調整する。
消灯	消灯	消灯	消灯	E-3	温度センサーのショートまたはオープン	テクニカルサポートにご連絡ください。
点灯	消灯	消灯	消灯	E-4	暖房機能が使えない。	テクニカルサポートにご連絡ください。
点灯	点滅	点滅	点滅	ホット	スチーム機能で加熱した後にコーヒーを入れるには適さない温度。	スチームノブを反時計回りに回して、スチーム機能をオンにします。
点灯	点滅	点滅	消灯	25°C(コールド) 90-95°C(ホット)	スチームノブは冷却後に閉める必要がある	スチームノブのスイッチを切る
消灯	消灯	消灯	消灯	表示なし	オフ	/
消灯	消灯	消灯	消灯	表示なし	30分以上のスタンバイ	電源ボタンを押す

D. 一般的なトラブルシューティング

問題点	原因/結果	ソリューション
水は出てこない。	水タンクは空。	タンクに水を入れ、スチームパイプからお湯が出続けるまでスチームノブを回す。
	水タンク内の赤いシリコンカバーは外さない。	水タンク内の赤いシリコンカバーを外す。
	入力電圧または周波数が銘板と異なる。	電圧と周波数が銘板と一致していることを確認してください。
	機械の故障。	正規サービスへお問い合わせください。


蒸気は発生しない。	スチームノズルが詰まった。	スチームノズルを清掃する。
	水タンクは空。	タンクに水を入れ、スチームパイプからお湯が出続けるまでスチームノブを回す。
	スチームボタンを押した後、スチームノブは閉じます。	スチームノブを反時計回りに回して、スチーム機能をオンにします。
	機械の故障。	正規サービスへお問い合わせください。
フィルターホルダーの緑からコーヒーが流れ出る。	フィルターに粉が多すぎる。	マシンの電源を切って冷めるのを待ち、フィルターをきれいにしてから、適切なコーヒー粉を注ぐ。
	グループヘッド下のシールリングに粉がある。	
	上記のようなオペレーション上の問題はまだ存在する。	正規サービスへお問い合わせください。
コーヒーの出が遅い、あるいはコーヒーが出てこない。	コーヒーの粉が細かすぎ、フィルターが詰まっている。	濃いめのコーヒー粉で。
	フィルターの穴がふさがっている。	フィルターを磨く／掃除する。
	水タンク内の赤いシリコンカバーは外さない。	水タンク内の赤いシリコンカバーを外す。
	スチームノブが開いている。	スチームノブを時計回りに回してオフにする。
マシン底面からの水漏れ。	水タンクが挿入されていない。	水タンクを所定の位置に挿入する。
	ドリフトレイは満杯。	ドリフトレイを洗浄してください。
マシンが動かない。	電源コードの差し込みが悪い。	電源コードをコンセントに正しく差し込みます。
	NTCがショートしている。	正規サービスへお問い合わせください。
	機械の故障。	
蒸気は泡立たない。	スチームインジケーターが点灯しない。	スチームランプが点灯するのを待つ。
	ミルク容器が大きすぎるか、形が合わない。	高くて幅の狭いカップかガーランドカップを使う。
	脱脂粉乳を使用。	全乳を使う。

* 問題が解決しない場合は、お住まいの国のカスタマーサポートにお問い合わせください。

第三章 コーヒーを入れる

商品名	[HiBREW-H10B] コーヒーメーカー
定格電圧	AC100V, 50/60Hz
定格電力	1230W
水タンク容量	1.3L
ポンプ圧力	20バール

環境にやさしい廃棄

	<p>環境保護に貢献できます！</p> <p>地域の規制を尊重することを忘れないでください：</p> <p>動作しない電気機器は、適切な廃棄物処理センターに引き渡してください。</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------